

# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL  
P. M. 5 - 1958

Palma de Mallorca, sábado, 22 de abril de 1967

AÑO XXIX -: N.º 8.374  
PRECIO: 2 PTAS.

EDITADO POR «PRENSA Y RADIO  
DEL MOVIMIENTO»

DIRECTOR

REDACCION, ADMINISTRACION Y  
TALLERES

Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

Paseo Mallorca, 29 - PALMA



## «EL CORDOBES» LLEGO TARDE A LA MAESTRANZA

SEVILLA. — Por haber llegado tarde a la plaza de la Maestranza, «El Cordobés» fue amonestado por el delegado gubernativo, quien — a su vez — dió cuenta telefónicamente al presidente, de la incidencia. Pero luego todo se le perdona, porque se cansa de cortar orejas y rabos.

## Candidata al título de «Miss Lugo»

RIBADEO. — En los pueblos y villas más importantes de la provincia de Lugo, se está llevando a cabo la elección de señoritas que han de participar en la final de «Miss Lugo 1967». La fotografía muestra a la señorita Victoria Martínez Mo le j ó n, que representará a la localidad costera de Ribadeo.  
(Foto Cifra.)



## NINO BENVENUTI, CAMPEON DEL MUNDO

NUEVA YORK. El boxeador italiano Nino Benvenuti es felicitado por su mujer, tras conseguir el título mundial de los pesos medios al derrotar a Griffith, en el Madison Square Garden.

(Foto Upi Cifra.)

## LAS TARIFAS AEREAS:

EUROPA

### MAS ECONOMICAS PARA VD.

Vuele en aviones a reacción en líneas regulares de

# SABENA

Líneas Aéreas Belgas

o de cualquier Compañía de Aviación, miembro de la I.A.T.A. (calidad en el servicio aéreo), con estancia de siete días hotel de la ciudad escogida y visita de la ciudad en autocar.

¡¡A MENOS PRECIO QUE LA TARIFA NORMAL DE IDA Y VUELTA APLICABLE!!

COMPARE Y SE DECIDIRA POR NOSOTROS

	Billete de avión + 7 días de Hotel + Visita Ciudad	Tarifa normal de ida y vuelta incl. impuestos
BERLIN	8.450 Ptas.	10.615 Ptas.
BONN/COLONIA	7.010 >	8.244 >
DUSSELDORF	7.010 >	8.244 >
FRANKFURT	6.965 >	8.055 >
HAMBURGO	8.300 >	10.090 >
HANNOVER	7.965 >	9.606 >
MUNICH	7.705 >	9.203 >
NUREMBERG	7.595 >	9.203 >
STUTTGART	6.850 >	8.055 >
GINEBRA	5.450 >	6.469 >
ZURICH	6.475 >	7.571 >
INNSBRUCK	7.595 >	9.203 >
SALZBURGO	7.595 >	9.702 >
VIENA	8.700 >	11.217 >
PARIS	6.280 >	6.418 >
BRUSELAS	7.525 >	7.676 >
AMSTERDAM	7.800 >	8.310 >
LUXEMBURGO	7.630 >	7.688 >
COPENHAGUE	9.005 >	13.415 >
OSLO	11.412 >	15.904 >
ESTOCOLMO	11.985 >	16.700 >
HELSINKI	13.880 >	19.326 >
DUBLIN	9.370 >	10.090 >
LONDRES	7.314 >	8.484 >
MANCHESTER	7.833 >	9.055 >

SOLICITE UN FOLLETO A

## VIAJES

### «INTERNACIONAL EXPRESO, S. A.»

(A. V. G. A. T. n.º 2)

GENERAL GODED, 37. - Teléf. 22.30.30

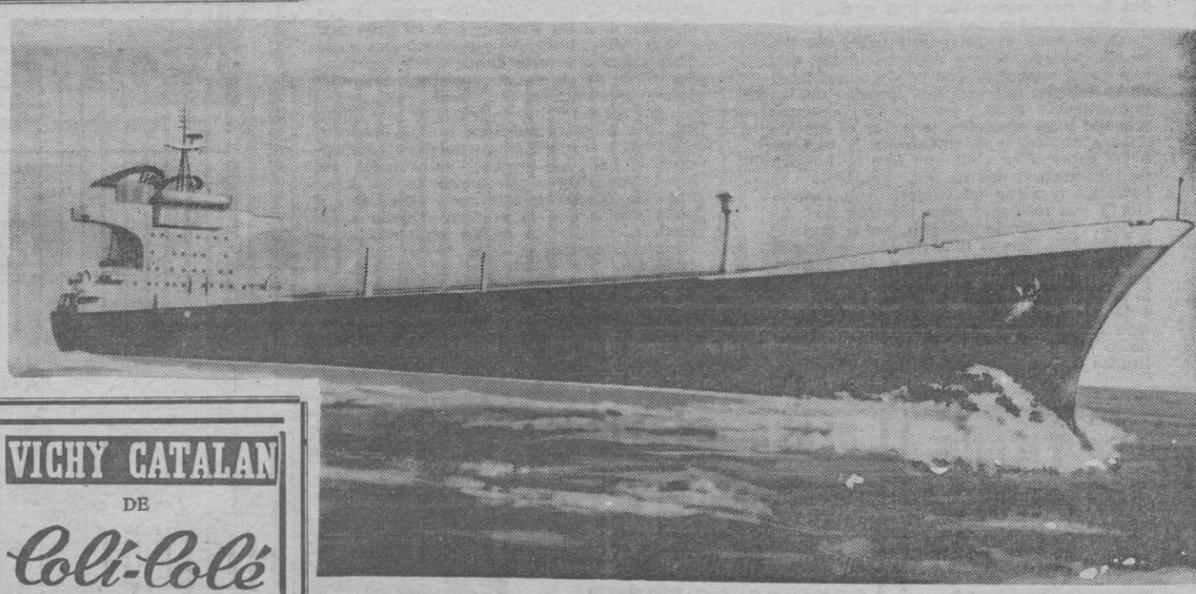
Wata-Internacional Expreso  
244 Agencias en 72 países

## HOY, 32 PAGINAS

### «BALEARES»

ES EL PERIODICO

DE MALLORCA,  
MENORCA E IBIZA



## NUEVO PETROLERO ESPAÑOL DE 71.000 TONELADAS

MADRID. — Así ha visto el dibujante al nuevo petrolero «Juan de Austria», de 71.000 toneladas, construido por «Astilleros de Cádiz», en su factoría gaditana, y qe: será botado hoy, 22 de abril.  
(Foto Cifra.)

VICHY CATALAN

DE

Coli-Colé

## Fiesta de boda



resuelve el difícil problema de acertar con el regalo justo.

Un servicio PRACTICO, COMODO, MODERNO que le brinda

ESTABLECIMIENTOS  
**Alvarez**

JAIME III  
106

HOY  
STEWART  
GRANGER en

TANGER '67

Cinemascope-Technicolor

sala augusta

LAS «OPINIONES» DE «DIARIO DE MALLORCA»

No ya con sorpresa —porque desde hace algún tiempo «Diario de Mallorca», nos acostumbra a no sorprendernos de nada— pero sí con disconformidad, terminamos de leer en la sección «Puntos de vista», de nuestro colega, sección que es como una hermanita menor de otra sección de un gran periódico madrileño, el siguiente «petardo»:

Nacionalsindicalismo

«Un lector se queja de que en numerosas comunicaciones oficiales se emplea, todavía, como antefirma la fórmula «Por Dios, por España y por su revolución nacionalsindicalista», señalando, agudamente, que, después de la Ley Orgánica del Estado, resulta impropio el continuar utilizando estas frases de ritual ya superadas, sobre todo por lo que a la revolución nacionalsindicalista se refiere».

No vamos a rasgarnos las vestiduras ni a entretenernos en aspavientos contra el «lector que se queja», porque tenemos la impresión de que ese lector no existe y todo está amasado y cocido dentro de casa. Pero sea quien sea, nos vemos obligados a preguntar al agudo lector o agudo periodista. Si «es impropio» continuar usando las palabras Dios y España en las comunicaciones oficiales, ¿quiere decirnos por qué palabra substituiría la palabra Dios y por qué palabra substituiría la palabra España? Quizás nuestro colega católico, arrastrado por sus repentinas impaciencias renovadoras, pueda demostrarnos que los conceptos de Dios y España están desfasados.

Y por lo que se refiere a la «revolución nacionalsindicalista», si «Diario de Mallorca» hubiera insertado en su número de ayer el artículo íntegro de Eduardo Aduara que publicó «BALEARES», en vez de reproducir solo el fragmento que juzgó de «mayor interés», no cabría la confusión entre sus lectores. Porque en el referido artículo queda todo explicado con claridad absoluta.

DIA DEL LIBRO PROMOCION DE LECTORES

No queda otro remedio que hablar hoy del libro. Aun a riesgo de incurrir en la monótona monografía —lo monográfico está reñido con el variopinto, polifacético, «sorprendente» periodismo— hay que hablar en esta página editorial de la Fiesta del Libro en Palma y sobre todo de las enseñanzas que nos proporciona y puede proporcionarnos en lo que atañe a la promoción cultural de la ciudad.

En Palma se lee poco. Las escasas bibliotecas públicas que existen no se ven lo concurridas que su reducido número podría hacer esperar. En algunas de ellas no se va a leer sino a estudiar o a hacer los «deberes». La calefacción, durante el invierno, está en el origen del relativo éxito de alguna de estas bibliotecas. No es que lo primero sea malo ni vergonzoso lo segundo. Está muy bien que a la biblioteca se vaya a trabajar, a resolver problemas y otros deberes escolares, y si en invierno se está confortablemente, tanto mejor. Pero a nuestro juicio no son válidas las razones del relativo éxito de estas bibliotecas. Nos-

otros quisiéramos que la mayoría por no decir todos los lectores que a ellas acuden lo hiciesen para leer, para leer los libros que se guardan en las estanterías, no para estudiar los que bien podrían ser estudiados en casa o para hojear revistas de actualidad, distraidamente, para matar el tiempo. Las revistas que hay en la Biblioteca Municipal, por ejemplo, están allí como un medio para atraer lectores, no como un fin en sí mismas, sea ello dicho con todo el respeto que nos merecen las revistas de actualidad y reconociendo el alto valor educativo que tienen algunas de ellas.

En Palma hay pocas librerías —relativamente pocas, claro— y las pocas que hay no constituyen ningún negocio del otro jueves. Prueba de ello es que no proliferan como lo hacen las tiendas de souvenirs y otros negocios orientados con arreglo a los vientos favorables de la actualidad económica. La escasez de comercios de esta clase, repetimos, es relativa. No existe si la comparamos con la de algunas regiones peninsulares. Existe, comparada con el norte de la península. Es afortunada en relación con la mayoría, por no decir todos los países de la Europa occidental. Bastantes de los turistas que nos visitan han expresado su extrañeza al notar esta falta de librerías en una ciudad tan adelantada, en tantos aspectos, como es Palma. No les cabe en la cabeza que con tantos y tan buenos hoteles a nivel internacional y tantas salas de fiesta y tantos coches y tanto comercio... haya tan pocas librerías. No tienen en cuenta, hasta que se les explica, que nuestro desarrollo es puramente económico. Se puede im-

provisar una economía, una prosperidad. Es cuestión de saber aprovechar la coyuntura. Lo que ya no es tan fácil es improvisar una cultura, una cultura que no es, a fin de cuentas, más que la necesidad de leer libros. Lo demás, los frutos de la lectura, vienen, inexorablemente, después.

Nosotros en Palma, y en Mallorca y en las Baleares en general —salvo quizás Menorca— estamos en el momento crucial de decidirnos a aprovechar esta bendición de Dios, en forma de bienes materiales, que nos viene gracias a la lista con que hemos sabido aprovechar unas circunstancias que no hemos creado nosotros —bellezas naturales, clima, sol, playas— para invertirlas en nosotros mismos, es decir, en perfeccionarnos aumentando nuestra cultura, o sea, nuestra capacidad para gozar de unos bienes que no se reducen a la satisfacción de la pura fisiología o a la estúpida vanidad. Existen incontables medios para sacar a la vida todo su admirable jugo que permanecen ignorados por la inmensa mayoría. La cultura sirve, entre otras cosas, para vivir muchísimo mejor y más de acuerdo con la dignidad humana que es aquello con tanta frecuencia olvidado del «hombre portador de valores eternos» y que nada tienen que ver con la política. Hoy Palma hace como si dijéramos una gran demostración cultural. El centro de la ciudad lucirá su mejor empavesada en los numerosos puestos de libros que serán instalados en sus calles y plazas, en los lugares tradicionales. Pero mañana se habrá terminado. Unos habrán comprado su buen lote de todos los años, otros comprarán uno o dos libros para que no se diga y muchísimos otros no comprarán nada porque no podrán o porque no se habrán enterado o porque no habrán sentido la necesidad. Estos últimos forman la gran mayoría de no compradores y eso es lo triste y lamentable.

«¿Habría que hacer algo para despertar el amor al libro, la necesidad de leer de cada día mayor —recuérdamelo—, a pesar del fútbol, de la novela radiofónica y de los amenos anuncios de la Tele. Se ha hablado aquí mismo de una anual Feria del Libro y de convertir la Rambla en su sede permanente. Díaz Pla, el Director del Instituto del Libro nos dijo que ello dependía del Ayuntamiento y, naturalmente, de los librereros de la ciudad. Tal vez por ahí se podría hacer algo en favor de la incipiente e insuficiente afición al libro. Claro que el asunto debe ser más complejo de lo que parece, sobre todo explicado así, tan esquemáticamente... Pero por algo hay que empezar...»

Vamos a ver si la anual Fiesta del Libro tiene una continuación, un rebrote, una mayor frecuencia. Vamos a ver si es verdad que hay ganas de vender libros. «G».

DE LOS PRECIOS DE LAS COSAS

POR JOSE MIGUEL NAVEROS

Yo no voy a escribir un artículo estadístico de lo que costaban ayer las cosas, de lo que cuestan hoy, y de lo que podrán costar mañana. Yo no soy profeta ni soy economista. Y no pienso que siéndolo tampoco podría hacerlo: a los profetas no les entra en la frente los números y a los economistas tampoco, de no ser cifras estratosféricas. Cifras de dividendos de grandes bancos o empresas. Un economista, por razón de ser economista, no puede precisarnos por qué sube el pan o el agua, o las naranjas o las lentejas. Ni tampoco la electricidad, ni el teléfono, ni la gasolina, ni los billetes del tren. Además hay otra razón para que yo no escriba un artículo estadístico del precio de las cosas; a mí me marean los números nada más verlos, como hay a quien marean el mar nada más subirse a un barco, aunque el barco no haya comenzado a navegar y el mar esté tranquilo. Liso como una tabla. Que así se dice cuando el mar está sereno.

Me parece que el preámbulo es largo para escribir un modesto artículo de por qué suben las cosas y de por qué nadie impide que suban: ni las autoridades encargadas del abastecimiento, ni las amas de casa o los compradores en general, ni los propios vendedores que las suben, si se trata de artículos, o de las empresas o entidades cuando se refiere a servicios. Por ejemplo: ¿quién sube el agua? ¿El alcalde de una ciudad o el servicio encargado de atender este abastecimiento de primerísima necesidad? Yo me creo que el agua que corre hoy por los ríos cuesta poco más o menos lo que costaba hace cien años.

A mí poco me interesa y hasta me tiene sin cuidado, no soy nada envidioso, que hay quien sepa más que yo de economía o de sociología, que son dos ciencias de las que entiendo poco, pero sí me preocupa que me haya «pasado» en saber el alcalde de una ciudad, o el tendero de la esquina o un gobernador civil que rige la política de abastecimientos en una provincia... O hasta los técnicos del Ministerio de Comercio. Y me refiero a esos técnicos que determinan el precio del pan, de la fruta o del pescado. Que el mar también es hoy el mismo mar que conocieron o debieron conocer Adán y Eva. Lo que pasa, y esto es lo que a uno le llena de tristeza, es que se deja libre al intermediario, como emulación singularísima del comercio. (Y hemos dicho «emulación» por las particulares aptitudes de estos intermediarios, que sí sabe

más que nosotros, que el alcalde, que el gobernador civil y que los técnicos del Ministerio de Comercio, ¡Cómo que son hermanos o primos hermanos del tendero de la esquina! El pobrecito y sufrido tendero de la esquina).

Si todos los españoles hiciéramos un balance a final de año de lo que ganamos y de lo que gastamos, teniendo en cuenta las subidas de todo género en las cosas de un año para otro, ese balance nos produciría una ansiedad que no satisfaría los incentivos de aquellos que cobran incentivos. ¡Y qué será de los que no los cobramos! Ya no vamos a saber cómo seguir viviendo. Y uno piensa en esos libros recios y enormes de los Bancos a los que no se da descanso y tienen una altura que obliga al que los usa a subirse en taburetes. ¡Y qué razón tenemos para no hacer balance de nuestras ansiedades porque suba la luz, el agua, el teléfono, las patatas, el pan, el tabaco...!

He venido a leer, en mala ocasión, por segunda vez, «Así hablaba Zarathustra» y es el caso que he venido a tropezarme con un párrafo que me viene como anillo al dedo a este problema, cada día mayor, del precio que tienen las cosas. Así dice Nietzsche: «¿Sabiais ya esto? Que una injusticia compartida es un semiderecho y que el que puede soportar la injusticia debe cargar con ella».

Reconozco, y lo confieso con lealtad, que yo soy un culpable de que las cosas suban y de que sigan subiendo, y como yo, estimado lector, tú también, y también el que no me lee. Es decir: que todos somos culpables de que suban las cosas, menos el señor que las vende. Este sí sabe por qué las sube. Vayamos y preguntemos a ese libro enorme y recio donde están incluidas las cifras de su cuenta corriente. ¡Menuda losa la que encierra ese libro!

No me atrevo a decirlo, por penúltima vez, por si estas palabras fueron desdeñosas para todos nosotros —sufridos compradores y para las propias autoridades de abastecimientos—, que acaso en las palabras de Nietzsche está toda la verdad y nada menos que la verdad: «Que una injusticia compartida es un semiderecho...» Nosotros tenemos la culpa de que las cosas estén así.

Y todos los días nos despertamos con un estremecimiento de inquietud: ¿qué me costará hoy más que ayer, el pan, la carne o el agua? Y ya salgo a la calle con el bolsillo roto. ¡Palabra!

(PYRESA)



—El respeto a la Tradición se pierde, don Federico: Ahora quieren que los ricos paguemos impuestos...

Fantasmada

DIALECTICAMENTE, el proyecto de Ley Orgánica del Movimiento y de su Consejo Nacional ha armado la marimorena. Era de esperar. Los restos del naufragio de los años 1936-39 estaban aguardando su momento. De repente, parece que alguien ha dicho: «¡Señores: ha llegado la hora de las derechas!» Y las derechas, digo yo, o sea, cuantos grupos carentes de un verdadero apetito revolucionario se amalgamaron en el Movimiento, tratan de sustraer al mismo toda la sustancial social que aportó Falange Española y las Juntas de Ofensiva Nacional-Sindicalista y los principios tradicionalistas que allegó el Requeté. Los unos, por demasiado avanzados, y los otros, por contrarios a la disgregación liberal.

Mediante una sencilla operación epidérmica de estucado, dichos grupos se han propuesto la siempre comprometida tarea de dar un paso hacia el Poder. No importa si son hombres viejos o nuevos, o si su ideario despiden un fuerte olor a naftalina. A ninguno de ellos se le ha ocurrido plantear la batalla en el campo de las ideas sustantivas. Nada de programas reformadores y sugestivos. Nada nuevo, en suma, en el terreno de las estructuras socio-económicas donde se libra la dura esgrima de un país en plena agilitación. Ni una piqueta, ni una escoba para derribar o barrer lo caduco y lo sucio. Sólo palabras y palabras y nada más que palabras.

La vocinglería de las «élites» es soberanamente ruidosa. Porque detrás de las minorías, de los estados mayores, no forma nadie. Al disparar contra el proyecto de la Ley Orgánica del Movimiento, las contadas, pero potentes bocas de fuego, apuntan contra la organización del mismo. Está claro que se quiere fracturar su columna vertebral. Es una técnica bastante ingenua de asalto al Poder, dicho sea con todas las limitaciones y precariedades inherentes al caso concreto que nos ocupa. Sin organización no puede existir Movimiento. Prácticamente no puede existir nada. Lo contrario equivaldría al cero absoluto, al limbo, al vacío. Luego en realidad, se trata de producir el vacío para después ocuparlo. Se ve perfectamente la maniobra: enviar al Movimiento al mundo onírico, instalarlo en una nebulosa entre acordes de música celestial. Sin duda, estamos asistiendo a la más chispeante fantasmada del siglo, en donde los ensabonados piden «café para todos».

Cristóbal PAEZ (De «Arriba»)

TENIS CASA CODINA JUNTO BORNE-PALMA. Galerías Avenida, 14 General Mola, 22 PALMA

IMPORTANTE GRUPO ASEGURADOR. Busca personas con deseos de triunfar y labrarse un gran porvenir, para establecer Agencias en Cabezas de Partido y pueblos importantes de BALEARES. Condiciones a convenir. Dirijan su correspondencia al Apartado 50.742 MADRID

PLAZA DE TOROS DE PALMA DOMINGO, 23 DE ABRIL A LAS 5 DE LA TARDE GRAN CORRIDA DE TOROS. 6 BRAVOS TOROS DE D. MANUEL ALVAREZ HERMANOS 6 OSCAR CRUZ «EL INCLUSERO» FLORES BLAZQUEZ. Venta de localidades Teatro Lírico, Bar Rosales y Viajes Universal, Calvo Sotelo (TERRENO).

vema LE OFRECE LAS SERIES MAS PERFECTAS DEL MERCADO EUROPEO. DOMESTICA, FUEL-OIL, RIEGOS, HIROJET AUTOMATICO PARA CHALETS, TOTALMENTE AUTOMATICO, DESDE LA CASA MAS PEQUEÑA AL RASCACIELOS MAS ALTO, AGUA A PRESION, AGUA CALIENTE - CIRCUITO ABIERTO, ASPIRA HASTA 35 METROS!. Sin ruido, Sin vibraciones, Sin prensaestopas, Mínimo consumo, Máximo rendimiento, Repuestos de origen. A. MARQUES MARQUES, 43 (Junto Cine Rivoli) Teléfono: 2 53 846 - PALMA

PRESIDIDO POR EL CAUDILLO, SE REUNIO EN EL PARDO EL PLENO DEL CONSEJO DE MINISTROS

Madrid, 21. (Pyresa).—Bajo la presidencia de S. E. el Jefe del Estado, se ha reunido en el Palacio de El Pardo el Pleno del Consejo de Ministros.

A propuesta del Ministro de la Gobernación, se aprobó un Decreto-Ley suspendiendo por tres meses la vigencia de los artículos 14, 15 y 18 del Fuero de los Españoles en la provincia de Vizcaya.

La exposición de motivos del citado Decreto-Ley alude a la reiteración en los últimos meses de actos ilegales en la citada provincia, que afectan a la economía nacional, a la paz laboral y al derecho de libertad al trabajo, con incumplimiento de disposiciones legales y de sentencias de Tribunales competentes; todo ello con perturbación del orden público, y actividad manifestada de grupos clandestinos, apoyados desde el exterior.

La citada disposición autoriza al Ministerio de la Gobernación para tomar las medidas necesarias, dentro de la legislación vigente.

DECRETO-LEY SUSPENDIENDO POR TRES MESES EN VIZCAYA LA VIGENCIA DE TRES ARTICULOS DEL FUERO DE LOS ESPAÑOLES

DADA LA REITERACION DE ACTOS ILEGALES QUE AFECTAN A LA ECONOMIA NACIONAL.A LA PAZ LABORAL Y AL DERECHO DE LIBERTAD AL TRABAJO

Los artículos del Fuero de los Españoles cuya vigencia ha quedado suspendida son los siguientes:

Artículo 14.—Los españoles tienen derecho a fijar libremente su residencia dentro del territorio nacional. Artículo 15.—Nadie podrá entrar en el domicilio de un español ni efectuar registros en el sin su consentimiento, a no ser con mandato de la autoridad competente, y en los casos y en la forma que establezcan las Leyes.

Artículo 18.—Ningún español podrá ser detenido sino en los casos y en la forma que oreciben las leyes.

En el plazo de setenta y dos horas, todo detenido será puesto en libertad o entregado a la autoridad judicial.

COMENTARIO DEL DIARIO "HIERRO"

Bilbao, 21. (Pyresa).—El diario «Hierro», en su edición de hoy, publica, en primera página a tres columnas, la noticia de la supresión de tres artículos del Fuero de los Españoles en la provincia de Vizcaya, por acuerdo del Consejo de Ministros y para un plazo de tres meses.

Comentando esta noticia, la citada publicación dice: «La medida adoptada por el Gobierno de la nación tiene fundamentalmente el objeto de prevenir situaciones por las cuales una posible agitación diera al traste con la armonía de paz y trabajo que generalmente reina en Vizcaya.

No se trata, pues, de una determinación impremeditada ni ten-

dente a sembrar inquietud; todo lo contrario. Es la garantía del legal uso del derecho y del poder que la Administración ejercita en defensa de los intereses de la comunidad a cada uno de sus integrantes. Vive Vizcaya, como muchas zonas en pleno desarrollo del país, momentos realmente interesantes, críticos en algunos aspectos. Todo desarrollo, toda evolución supone preocupación; pero la inquietud natural por la normal evolución en la actual coyuntura económica y social no debe pasarse de ninguna manera a situaciones de tensión, en las que saquen provecho personas que, más o menos descaradamente, traten de obtener beneficios de «río revuelto», en ninguna forma justificables.

Y que el criterio de la gran masa del pueblo de Vizcaya es contrario a ese estado de agitación lo demuestra fehacientemente el resultado del Referendum del 14 de diciembre pasado, donde se votó a la paz, al trabajo y la positiva marcha ascendente de la nación.

La cordura, el buen sentido, la educación cívica y patriótica de que siempre ha hecho gala el pueblo vizcaíno constituye sin duda la seguridad de que el estado de excepcionalidad que ahora se decreta, podrá ser levantado en el plazo previsto».

REUNION DE LA COMISION DELEGADA DE ASUNTOS ECONOMICOS

Madrid, 21. (Pyresa).—Bajo la presidencia de S. E. el Jefe del Estado se ha reunido en el Palacio de El Pardo la Comisión Delegada del Gobierno para Asuntos Económicos.

La Comisión Delegada aprobó una propuesta de la Comisión Interministerial de Planes provinciales sobre distribución entre las Diputaciones de régimen común de un crédito de 3.000 millones de pesetas para acondicionamiento y construcción de caminos vecinales.

Con estos recursos aprobados por el Estado, las Diputaciones financiarán obras de reparación y construcción que mejorarán sensiblemente la infraestructura y las comunicaciones entre los municipios rurales de todo el país.

La Comisión Delegada acordó aprobar 97 solicitudes presentadas en el concurso convocado para la concesión de beneficios a las empresas que se establezcan en los Polos de Promoción y Desarrollo, desestimar 48 solicitudes y dejar pendientes de resolución 98 para ampliación de datos e información. Las instancias aprobadas representan la creación de 8.800 nue-

vos puestos de trabajo fijos en la industria y una inversión total de 11.300 millones de pesetas. Se aprobaron asimismo 17 solicitudes presentadas para acogerse a los beneficios del Plan Jaén que representan una inversión de 1.100 millones de pesetas y la creación de 2.300 nuevos puestos de trabajo.

A propuesta del Ministro de la Vivienda, se acordó la creación del polígono industrial «Carretera de La Isla», en el Polo de Desarrollo de Sevilla, en la zona de Dos Hermanas.

La Comisión recibió diversos informes técnicos y sindicales, sobre diversos aspectos de la coyuntura económico-social.

La Comisión resolvió expedientes en materias de su competencia, singularmente Obras Públicas, planes provinciales, tarifas, convenios colectivos, normas de obligado cumplimiento y autorizaciones de inversión de capital extranjero.

SIEMBRA DE TORPES INVENCIONES Y MENTIRAS CONTRA EL OBISPO DE BILBAO

EN UNAS HOJAS PERIODICAS QUE LLEGAN A LOS SACERDOTES DE LA DIOCESIS

BILBAO, 21. (Cifra).—El Obispo de Bilbao, en una larga Pastoral a sus diocesanos, que publica el Boletín Oficial del Obispado con el título «Ha resucitado el Señor». — «El mensaje de la Pascua de 1967», dice textualmente en uno de sus párrafos:

«Tampoco es justo que silencio por más tiempo los insultos y las críticas apasionadas y sacrilegas contra mi persona, de unas hojas que periódicamente llegan a los sacerdotes. Alguien, diabólicamente inspirado, debe ser quien maneje esta refinada siembra de torpes invenciones y mentiras contra el Obispo de la Diócesis. Me resisto a creer que haya malos sacerdotes que las escriban y no quiero pensar que pudieran ser los mismos labios que pronuncian las palabras de la Consagración los que dictan semejantes monstruosidades».

Clausura de la Asamblea Nacional Sindical de Desarrollo Regional

En su discurso, Solís Ruiz dijo:

«SE HAN ANALIZADO LOS PROBLEMAS DE TODO EL PAIS PORQUE ES INDISPENSABLE SUPERAR LAS DIFERENCIAS IRRITANTES QUE EXISTEN ENTRE NUESTRAS REGIONES»

«PARA QUE ESPAÑA ENTERA SEA MAS JUSTA Y DE SU CRECIMIENTO SE BENEFICIEN SIN DISTINGOS TODOS LOS ESPAÑOLES»

Madrid, 21. (Pyresa).—El Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, don José Solís Ruiz ha clausurado la primera Asamblea Nacional Sindical del Desarrollo Regional.

El acto, celebrado en la Casa Sindical, dió comienzo con el informe del Secretario de la Asamblea, don José Isbert Soriano, quien dió lectura a las bases de una política de desarrollo regional en España, en la que se recoge por medio de sus 39 apartados, los criterios de la Asamblea y aprobados por ésta, dividiéndolos por sus distintos contenidos en «Desequilibrios regionales»; «Principios básicos»; «Objetivos generales»; «Criterios genéricos de actuación» y «Criterios específicos». Este último de general interés porque puede constituir una importante acción como instituciones de desarrollo regional.

A continuación hizo uso de la palabra el señor Fuentes Irurozqui sobre las tareas de la Asamblea para destacar el acierto de los hombres que han preparado los diferentes estudios o ponencias y el espíritu de trabajo de los asambleístas, quienes durante tres días debatieron y laboraron las conclusiones recogidas en 39 puntos, de indudable valor para el necesario desarrollo regional de España, al exponer soluciones positivas y viables que contribuyen al programa de elevación del nivel de vida nacional, mediante un mayor equilibrio regional en las vidas económicas y sociales.

DISCURSO DE SOLIS RUIZ

Cerró el acto el Ministro Secretario y Delegado Nacional de Sindicatos, don José Solís Ruiz. Comenzó expresando su satisfacción por presidir la clausura de esta Asamblea, cuya convocatoria le cupo el honor de firmar en octubre del pasado año convocado de la importancia que encerraba el enfrentarse, a través de un estudio pormenorizado y concienzudo, con los problemas que afectan al desarrollo de nuestras regiones, profundizando en el desequilibrio que existe entre unas y otras para proponer a la Administración soluciones que armonicen la expansión y el crecimiento de todas ellas, sin excepción de ningún género.

Recordó que entre los muchos y valiosos servicios que la Organización Sindical viene prestando al país, existe uno al que no se le ha reconocido la importancia que merece y que es el que realizan los consejos económicos sindicales, que a escala comarcal, provincial e interprovincial, analizan y estudian los problemas económico-sociales, palpando la realidad de los mismos y señalando las soluciones más adecuadas, lo que constituye una base

inestimable para una ordenada planificación del desarrollo regional de España.

APORTACION AL PLAN DE DESARROLLO

PLAN DE DESARROLLO

Añadió que en las tareas de estos Consejos participan, con entusiasmo y afán de ser útiles, los hombres del campo, de la industria, del comercio y los servicios, lo mismo empresarios que técnicos y trabajadores, en íntima colaboración con los órganos que representan a la Administración, animados todos por el mismo propósito, afirmando que los trabajos de dichos organismos sindicales han servido de base para la puesta en marcha de muchas de las realizaciones de las que hoy podemos sentirnos orgullosos.

Aseguró el señor Solís que los trabajos de esta Asamblea, que ha contemplado los problemas de nuestras regiones en toda su amplitud, han de ser sumamente útiles al Plan de Desarrollo para sus estudios de carácter regional. «Corresponde ahora a la Administración —prosiguió el Ministro— la facultad de decidir si bien queremos hacer público nuestro deseo de estar presentes en esas decisiones y participar en la ejecución de las mismas colaborando con ella a través de nuestros Consejos Económicos Sindicales, en los que los Ministros y la Comisaría del Plan de Desarrollo tienen una palanca de poderosa eficacia».

«Creemos —siguió diciendo el

Ministro— en cuanto a la política es, representa y significa, pero siempre que impliquemos en ella al pueblo español, con la participación activa y directa de sus hombres representativos. Tal representación popular se configura dentro de la Organización Sindical».

TAREA COLECTIVA

Elogió el desarrollo de la Asamblea que se clausuraba, cuyas deliberaciones —dijo— había seguido de cerca y en la que habían actuado como ponentes figuras de relieve en el campo económico y social. Sus trabajos han sentido los elementos para un diálogo constructivo y fecundo, en busca de soluciones a problemas que no pueden afrontarse de manera individual y dispersa. Nos encontramos ante una tarea colectiva, en la cual todos tenemos el deber de participar.

«Esta no ha sido —agregó— una reunión más, aquí se han analizado los problemas de España y no solos los de una comarca, porque es indispensable superar las dificultades irritantes que existen entre nuestras regiones, equilibrando el desarrollo de las florecientes y las empobrecidas, para que España entera sea más justa y de su crecimiento se beneficien sin distinción todos los españoles».

Aludió a estos fines a la labor pionera que la Organización Sindical había llevado a cabo con sus estudios que sirvieron de base a planes como el de Jaén, el de Tierra de Campos o el del noroeste, con un balance ya de ensaladas realidades insistiendo en que la Administración encuentra en estos una magnífica plataforma de lanzamiento para su política de expansión y desarrollo. Concluyó después de felicitar a los asambleístas y pedirles que sigan en esta línea de entrega y trabajo, declarando clausurada las tareas de la I Asamblea Nacional de Desarrollo Regional.

Una prolongada salva de aplausos de los asambleístas subrayó las palabras finales del Ministro y Delegado Nacional de Sindicatos.

En la presidencia del acto, acompañaron al señor Solís Ruiz, el Secretario General de la Organización Sindical don Arturo Vainosa Poveda; Inspector Asesor General don Antonio Chozas Bernúdez; Vicesecretario General de Ordenación Económica, don Manuel Fuentes Irurozqui; Director General de Colonización, don Ansel Martínez Borque, y el Jefe del Gabinete técnico del Consejo Económico Sindical, don José Isbert Soriano.

15 CORRIDAS DE TOROS SERAN TELEVISADAS ESTA TEMPORADA

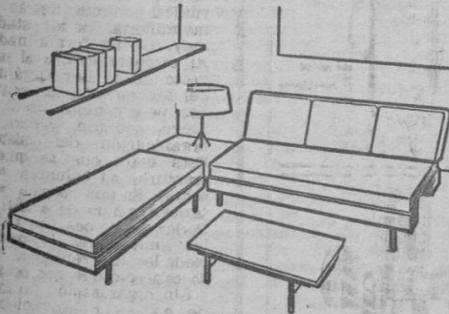
FIGURAN LAS DE IMPORTANTES FERIAS QUE NO SE CELEBREN EN JUEVES O FESTIVO

Madrid, 21. (Pyresa). — Por la Junta Nacional Sindical Taurina, integrada en el Sindicato del Espectáculo y representantes de TVE se ha firmado un convenio en el que se han acordado las fechas y condiciones para televisar corridas de toros en la presente temporada. Dicho convenio supone una estimable mejora respecto a los suscritos anteriormente, en lo que se refiere a los emolumentos que percibirán los profesionales por cada corrida televisada.

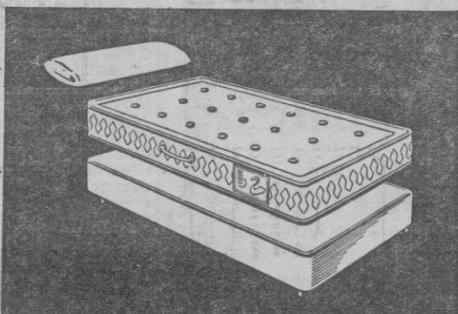
El pacto a que han llegado ambas entidades comprende un calendario de 15 corridas, en el que

se han incluido las de las más importantes ferias españolas, como San Isidro y San Fermín.

Se ha nombrado una Comisión Permanente para estudiar y resolver las dificultades que puedan surgir en cada una de las fiestas programadas y sobre todo el de la coincidencia en el mismo día y hora con corridas que pueden celebrarse en otras plazas. Por ello se ha establecido en principio no televisar corridas en jueves, domingos y festivos, a menos que asista a ellas el Jefe del Estado, en cuyo caso serán televisadas sin distinción de días.



de DIA... jose



de NOCHE... FLEX

SURTIDO COMPLETO DE ARTICULOS FLEX

UNICO COLCHON DE MUELLES SIN NUDOS

jose DISTRIBUIDOR FLEX

SAN MIGUEL, 40

LOS TELEFONOS DE «BALEARES»

REDACCION, ADMINISTRACION, y TALLERES: 23-59-40 - 41 - 42

PUBLICIDAD: 23-11-77 22-17-45

Director 23 21 86

Administrador 23 63 82

Golpe de Estado en Grecia

Londres, 21. (Efe).—El Ejército ha asumido el control de Grecia a medianoche, según informó radio Grecia a primera hora de hoy en mensaje sintonizado en Londres.

En la transmisión se indica que el Jefe del Estado Mayor informó a la nación «en breve».

El Ejército ha actuado una semana después de la disolución del Parlamento del Nayotis Canelopoulos y se convocarán elecciones para el 28 de mayo, con las cuales se dejaba el terreno libre a otro enfrentamiento entre el Rey Constantino y las fuerzas dirigidas por el ex-Jefe de Gobierno George Papandreu.

Los recientes choques sangrientos en Atenas y Salónica produjeron un profundo malestar en todo el país.

Papandreu pidió al Soberano griego la semana pasada le diera seguridades de no producir interferencias en las elecciones. De otra forma —advirtió— dirigiría una «revolución popular» contra el Trono.

Durante más de dos años se, millones de griegos han vivido con inquietud el conflicto crónico entre Papandreu, de 78 años de edad, y el Rey Constantino.

Se ha indicado a los súbditos griegos que no permanezcan en la calle hasta nueva orden. El Decreto ha prohibido la retirada de los fondos de los bancos, la venta de oro y negociaciones con moneda extranjera.

EL EJERCITO HA ASUMIDO EL PODER

DESPUES DEL ANUNCIO HECHO POR RADIO ATENAS, FUERON CORTADAS TODAS LAS COMUNICACIONES CON EL EXTERIOR

HA SIDO DETENIDO EL JEFE DEL GOBIERNO Y VARIOS MINISTROS Y JEFES POLITICOS

El informe fue transmitido por radio Atenas. Después del anuncio todas las comunicaciones con el mundo exterior fueron cortadas.

El Real Decreto transmitido por el Ejército estaba firmado por el Rey, el Jefe de Gobierno y el Ministro del Interior. Señalaba que varias disposiciones de la Constitución se hallaban en peligro.

Se ha indicado a los súbditos griegos que no permanezcan en la calle hasta nueva orden.

El Decreto ha prohibido la retirada de los fondos de los bancos, la venta de oro y negociaciones con moneda extranjera.

DETENCION DEL JEFE DEL GOBIERNO Y OTROS POLITICOS

Atenas, 21. (Efe-Reuter). — El Ejército, que se ha hecho cargo del poder en Grecia, ha detenido al Jefe del Gobierno y a otros miembros del Gabinete y dirigentes políticos.

La capital está tomada militarmente y grandes destacamentos del Ejército rodean con tanques y vehículos blindados el Palacio

Real, los Ministerios y otros puntos estratégicos.

El Jefe del Gobierno, Panayotis Canelopoulos, ha sido detenido por una unidad del Ejército al mando de un capitán.

Se informa que el Jefe del Gobierno ha protestado contra esta medida, a lo que se le ha respondido que era detenido para protegerle.

DICTADURA DEL REY

Estambul, 21. (Efe-Upi). — La agencia de noticias turca «Anatolia» informa hoy que «El Rey Constantino de Grecia había proclamado su dictadura personal a medianoche de hoy. El golpe militar de Estado, que concluye con el régimen democrático, dio comienzo a medianoche, con la entrada de tropas del Ejército en la capital griega. El Ejército griego ha ocupado los puntos estratégicos, tales como Ministerios, estaciones de Radio, oficinas de Correos y comisarías de policía», añade la agencia turca.

Según la misma agencia, el Rey Constantino ha suspendido once artículos de la Constitución griega, entre los que figuran los que prohíben la pena de muerte por delitos políticos, así como los que garantizan los derechos individuales de reunión, comunicación y prensa.

PAPANDREU, DETENIDO

Estambul, 21. (Efe-Upi).—El ex-Jefe del Gobierno griego, Gorjos Papandreu, y varios de sus seguidores, han sido detenidos hoy en Grecia, según comunica hoy el Ministerio turco de Asuntos Exteriores, citando como origen de esta información su Embajada en Atenas.

TANQUES POR LAS CALLES DE ATENAS

Belgrado, 21. (Efe-Reuter).—Numerosos tanques patrullan por las calles de Atenas esta mañana, después del anuncio por radio diciendo que el Ejército se había hecho cargo del poder, según anuncia la agencia yugoslava «Tanjug», desde la capital griega.

El corresponsal de la agencia agrega que unidades de refuerzo de la policía se han situado frente a los principales edificios públicos.

El sistema telefónico no funciona. Las escuelas están cerradas. La emisora civil de Radio no emite programas hoy y los periódicos no han salido a la venta, añade el corresponsal yugoslavo.

PREOCUPACION EN ITALIA Y TURQUIA

Se teme una posible reacción de la izquierda que convierta a la nación en neutralista

Roma, 21. — (Del corresponsal de Pyresa, Ismael Medina, por telex).— El viejo Giorgio Papandreu, poderoso y arrollador demagogo, pese a su ancianidad, había escogido un lema para su lucha actual: «El Rey reina, pero el pueblo gobierna». El joven Rey Constantino, una buena parte de los generales y amplios sectores de la derecha, entre ellos la fortísima oligarquía que controla la economía griega, eran de otro parecer: «El Rey reina y gobierna».

El joven Rey Constantino de Gluc Kesbourg, que parece haber heredado el gusto por la política de su madre la Reina Federica, está lejos de admitir el papel constitucional aceptado por los Reyes supervivientes de Europa y se muestra más conforme, frente a Papandreu, a lo que está escrito en nuestras «partidas» del Sabio Alfonso X: «El Rey, Rey, reina, el Rey non Rey, non reina mas es reinado».

La voluntad de reinar efectivamente parece ser a todas luces el meollo del golpe de Estado en Grecia, que ha caído como una bomba atómica en el mundo y muy especialmente en los países del inmediato contorno griego, especialmente en Italia y Turquía. La izquierda italiana ha echado los pies por alto y llena de improperios al Rey Constantino, a los generales e incluso al encarcelado Canelopoulos. Los restantes sectores no dan esos gritos de horror, pero, ante la incertidumbre respecto al desarrollo ulterior de los acontecimientos y el propio juego político interior, procuran salvar su sentimiento democrático con formales sospechas de que en Grecia ha sido sofocada la libertad política.

VOLUNTAD DE REINAR

La voluntad de reinar efectivamente parece ser a todas luces el meollo del golpe de Estado en Grecia, que ha caído como una bomba atómica en el mundo y muy especialmente en los países del inmediato contorno griego, especialmente en Italia y Turquía.

La izquierda italiana ha echado los pies por alto y llena de improperios al Rey Constantino, a los generales e incluso al encarcelado Canelopoulos. Los restantes sectores no dan esos gritos de horror, pero, ante la incertidumbre respecto al desarrollo ulterior de los acontecimientos y el propio juego político interior, procuran salvar su sentimiento democrático con formales sospechas de que en Grecia ha sido sofocada la libertad política.

SE RECUERDA EL GOLPE DE ESTADO DE PRIMO

Las escasas noticias que han superado la barrera echada sobre todos los medios de comunicación por los mandos de golpe de Estado, habrán ido por delante de esta crónica; hay razones sobradas para evocar, como he escuchado a más de un observador político, el golpe de Estado de nuestro General Primo de Rivera en septiembre de 1923. Es posible que este recuerdo les venga a algunos de la memoria de la «técnica del golpe de Estado» de Curzio Malaparte. En cualquier caso, da la sensación que el joven Rey Constantino posee muchas más ambiciones de control personal del poder de las que pudieron mover a Alfonso XIII a estimular a don Miguel a poner orden en el sofocado ambiente español de aquellos lejanos días.

HA PILLADO DESPREVENIDO A TODO EL MUNDO

El golpe de Estado de la pasada madrugada ha pillado desprevenidos a todo el mundo. Acaso sea mejor decir que a casi todo, si hacemos caso al Profesor de la Universidad de Lausana Jean Myenaud, quien en un ensayo sobre Grecia escribía que «las dos vides del ejército la denominaba Meynaud «La Santa Trinidad que dirige el país». Parece ser cierto que en estos graves momentos para la estabilidad mediterránea, la VI Flota norteamericana se encontraba muy oportunamente desplegada frente a Grecia, como si estuviera dispuesta a asumir el papel que en ocasiones anteriores correspondió cumplir en favor del trono helénico a la escuadra británica.

Nadie había anticipado la inminencia del golpe, pese a que la situación política griega se había deteriorado mucho desde la dimisión del Gobierno de transición de Canelopoulos el 3 de abril y la asunción de Paraskevopoulos, que la poderosa Unión del Centro de Papandreu había calificado violentamente de «abuso del poder real». Sin embargo, había datos bastante precisos de una amplia maniobra real, cuyo significado no habrá escapado, por lo menos, a los mandos de la OTAN.

PREVIA DEPURACION DE MANDOS MILITARES

Desde hace poco más de una semana se desarrolla en Grecia una sistemática depuración en los altos mandos militares, al amparo de los vastos poderes constitucionales de que goza el Monarca como Jefe supremo del Ejército. El Rey, en efecto, puede destituir en cualquier momento a sus mandos militares. Pero, además, tiene la obligación de retirar a los Generales antes de que se cumplan los ocho años de su promoción a los entorchados. En uso de estos plenos poderes, el Rey Constantino ha procedido en la última semana a pasar a la reserva a varios generales. Pero, sobre todo, se han registrado dos destituciones muy significativas, previas al golpe de Estado: la del Jefe de la Gendarmería y la del Jefe del Estado Mayor de la defensa.

(Continúa en la página 29)

SENSACIONAL REVELACION SOBRE EL ASESINATO DE KENNEDY

Un puertorriqueño ha declarado que formaba parte del complot

Se había constituido un grupo de quince individuos para asesinar al Presidente

Manila, 21. (Efe-Reuter). — La policía filipina ha anunciado que un puertorriqueño Luis Angel Castillo, de 24 años de edad, bajo la influencia del suero de la verdad, había declarado que «él formaba parte de un grupo de 15 individuos a los que se había asignado asesinar al Presidente Kennedy».

También ha manifestado que se le entregó un rifle y se le ordenó colocarse en un alto edificio con instrucciones de disparar contra un hombre que debía pasar en un coche abierto en una caravana.

Castillo ha dicho que otro individuo había desmontado su rifle después de haber oído que alguien llamado José había «matado al hombre». Después fue conducido en coche al aeropuerto de Dallas, donde subió a un avión que le trasladó a Chicago.

Interrogado por los periodistas, Castillo, que nunca levantó sus ojos, declaró que había perdido la memoria, según parece a causa de haber sido drogado mientras permanecía en Estados Unidos. Igualmente ha manifestado que estuvo drogado y alucinado durante el tiempo que se vio comprometido en el intento de asesinato.

Preguntado si admitía o negaba haber estado complicado en un complot para asesinar al Presidente Kennedy, Castillo contestó: «Creo que debo admitirlo, más bien que negarlo».

Igualmente dijo que, por lo que recordaba, él debía haber estado en Tejas hace tiempo, pero cuando un periodista le preguntó si había estado en Dallas el 22 de noviembre de 1963, Castillo dijo que no podía recordarlo. Tampoco recuerda nada respecto a su nacimiento ni a sus padres.

La Oficina Filipina de Investigación ha indicado que no puede afirmar si el testimonio de Castillo es verídico. La oficina ha agregado que el puertorriqueño había hecho estas declaraciones bajo la influencia del suero de la verdad

subrayando que cuando estuvo en Cuba había oído al Jefe del Gobierno cubano, Fidel Castro, llamar al Presidente Kennedy «hijo bastardo» y su intento de formar un complot para asesinarlo.

Castillo es hijo de padres cubanos, según ha indicado dicha oficina filipina, la cual ha agregado que fue detenido el pasado mes, por sospechar que iba a ponerse en contacto con unos mounistas filipinos

MOSCU

INMINENTE VUELO ESPACIAL

SERA TRIPULADO Y EL MAS AMBICIOSO DE LOS EFECTUADOS HASTA AHORA

Moscú, 21. (Efe-Reuter).—Hoy se han hecho más insistentes los rumores acerca de un inminente vuelo soviético tripulado, posiblemente en este fin de semana, indicándose que tal vez sea el más ambicioso llevado hasta la fecha.

Fuentes informadas han indicado que los once cosmonautas rusos, con experiencia, así como los más destacados científicos del país, se encuentran en el cosmodromo de Baikour, en el Kazakstan al parecer listos para una experiencia espectacular que terminaría con la inactividad soviética de los dos últimos años en la carrera espacial en lo que a naves tripuladas se refiere.

BOGOTA (COLOMBIA)

TORRENCIALES LLUVIAS EN MEDELLIN CAUSAN 7 MUERTOS Y DESTRUYEN 40 CASAS

Bogotá, 21. (Efe). — Siete personas muertas y cuarenta casas destruidas o seriamente dañadas es el trágico saldo que dejaron las torrenciales lluvias caídas sobre Medellín, donde fue prácticamente arrasado un barrio de gente de modesta condición.

Cuatro cadáveres han sido rescatados por los bomberos, continuándose la búsqueda de los tres restantes.

El barrio afectado es el conocido como «La Estancia», golpeado por fuertes crecidas de varios arroyos y riachuelos que vieron aumentados extraordinariamente sus caudales.

Los daños fueron estimados aproximadamente en dos millones de pesos, habiendo sido destruidos numerosos postes de alumbrado por lo que en diversos sectores no hubo energía eléctrica.

GAÑE 20.000 PTS.

mensuales siendo técnico en TRANSISTORES. Aprenda por correo tan lucrativa profesión con famoso y económico curso Pick Wick recibiendo como regalo todo el material para soberbio superheterodino de bolsillo. Folleto gratis I.H.A.R. Tallers 27 BARCELONA (1) Autorizado Ministerio

DESPUES DE LA EXTRAORDINARIA ACOGIDA DEL FILM «Hace un millón de años» salón rialto PRESENTARA PROXIMAMENTE «OTRA PELICULA SENSACIONAL» «EL PRECIO DE LA MUERTE» FILM DE SUSPENSE FUERA DE LO COMUN EN CINEMASCOPE Y TECHNICOLOR CON UN REPARTO «EXTRA» LAURENCE HARVEY LEE REMICK y ALAN BATES PROTAGONISTA DE «FANGO EN LA CUMBRE» TODOS DIRIGIDOS POR EL GENIAL DIRECTOR CAROL REED (EL TERCER HOMBRE, etc. etc.)

Religiosas

CULTOS PARA MAÑANA
San Jorge, mártir.
Cuarenta Horas
Continúan en las MM.
Reparadoras a Jesús Sacramento.

dietaario

devotos de San Francisco de Asís. Por la tarde, a las 7, Corona, y a las 7.30, Misa vespertina.
En la Merced, a las 6.30 de la tarde, Misa vespertina y Comunión general para los Cofrades y devotos de Ntra. Santísima Madre Ntra. Sra. de la Merced, y procesión indulgenciada del Sto. Escapulario.

la Pontificia y Real Cofradía de Ntra. Sra. de Montserrat tiene Misa de Comunión general a las 9.30 de la mañana y Visita Espiritual en la Capilla de Ntra. Sra., Salve y Virolay.
Visita, etc.
A la Virgen de Lourdes, en S. Felipe Neri.

FARMACIAS

(D 9 mañana a 10 noche)
Aguiló, Padre Bartolomé Pou, 52. Tel. 251215; Antich, Arturo Rizzi, 78. Tel. 213147; Calafell, Sindicato, 135. Tel. 211446; Femenias, Calvo Sotelo, 212 (Terrero). Tel. 230610; Florit, Eusebio Estada, 101. Tel. 250578; Frau, Cerdá, 1 (Santa Catalina). Tel. 231626; Ginestra, San Miguel, 57. Tel. 211127; Nadal, Plaza de Cort, 2. Teléfono 212636; Plaza, Monserrat 12 (Calatrava). Tel. 214857; Roselló, Son Españolet, 26 (Son Españolet). Tel. 230828; Torres, Aragón, 335 (Hostalet). Teléfono 223360; Vamrell, Jaime II, 107. Tel. 212126.

Distribuidor para Baleares
Casa Radio T.V.
TELEFUNKEN
El Mayor 5 - Pólitas, 33

SOBREMESA
1.30: Carta de ajuste: Sinfonía núm. 5, en mi bemol mayor. Sibelius; 1.45: Presentación y avances; 1.50: Música; 2.45: El teatro, por Enrique Llovet; 3.00: Telediario; 3.20: Fin de semana; 4.00: Edición especial; 4.20: Guardianes del espacio. Hoy: «Las vacaciones de Lord Parker». Lady Parker se va con su chófer de vacaciones a Monte Blanco. Allí se entera de que ese pueblo va a experimentar por primera vez la luz, generada por los rayos solares. Un grave incidente provocado por este experimento hará intervenir a Rescate Internacional.

JUVENIL
5.20: ¿Cuál es tu final?; 5.50: Francis y las fieras; 6.00: 13 por 18; 6.30: Lolek et Bolek (Dibujos animados); 6.45: Cesta y puntos. Primer partido cuartos de final. San José, de León e Inmaculada, de Valladolid; 7.30: Bibliote-

ca joven; 8.00: Viaje al fondo del mar.
NOCHE
9.00: Telediario; 9.50: Avances; 9.53: Vamos a la mesa; 10.00: ...Y al final esperanza, de Antonio Gala. Hoy: «La melena y la calva»; 10.30: Noche del sábado. Un programa de atracciones y variedades para la velada. Esta noche con Franz Johan y Gustavo Re: Julio Carabias, Carmen Morell, Los Martins, Antoinita Moreno, Drainian Cossacks, Mari Carmen y sus muñecos, Rosalia. Dirección y realización: Artur Kaps; 11.45: El rebelde. Hoy: «La boda». Un tipo intratable y de malos instintos tiene recogida a una muchacha a la que intenta casar a la fuerza con la persona que él ha elegido. Hohhny Yuma interviene para restablecer la justicia e impedir el abuso; 0.15: Telediario; 1.30: El alma se serena; 1.05: El programa de mañana. Meditación. Cierre.

PROGRAMA TVE
presentado por TELEFUNKEN

Abierta de 10 noche a 9 mañana
(\*) Reinés San Miguel, 37. Teléfono 211972.
Abiertas hasta las 12 de la noche
Aguiló Pomar, Padre Bartolomé Pou, 52; Frau, Cerdá, 1 (Santa Catalina).
(o) Tienen servicio de oxígeno
SEGURO OBLIGATORIO DE ENFERMEDAD
Servicio urgencia Medicina (excepto suburbios)
Diario nocturno, de 9 noche a 9 mañana.
Domingos y festivos, de 9 mañana a 9 noche.
Teléfonos: 230946, 230947 y en Residencia Sanitaria (S. O. E. (Son Dureta)).
SERVICIO MEDICO DE URGENCIA
Del Colegio Oficial de Médicos. Vía Roma, 29. Tel. 211229. Bomberos: 25-12-34. Policía: 21-12-21. Ambulancias: 22-21-79 y 25-14-47.

CUPON DEL CIEGO
757

LLEGO MARIA BEATRIZ DE SABOYA Y EN SEGUIDA MARCHO... ¿A SOLLER?



TAMBIEN DE LA CAPITAL, VINO

EL MINISTRO DE ASUNTOS EXTERIORES

A las nueve de la mañana, entre bostezos, escuché una voz que me informaba que estaba al llegar la Princesa de Saboya, María Beatriz, quien desde hace un mes se ha hecho sumamente popular a raíz de aquel balazo ocasionado por propia mano, según se dijo, en forma casual.
Como comprenderán tomé un taxi y no paré hasta llegar a Son San Juan, venía conmigo «Juanets», más madrugador que yo, y conocedor, por lo tanto, antes que yo, de la noticia.
Ay llegar, los pasajeros procedentes se dispersaban. Las señoras inglesas, con enormes maletas iban en busca de un taxi. Un señor, con aspecto de catédrico, preguntaba por un hotel. Pero de María Beatriz ni rastros.

en Sóller ni en el Puerto de Sóller. Más tarde me enteré de que había viajado de Madrid, con el nombre de María de Gotemburg. UN CENTENAR

Aunque algunas compañías de aviación aún no estén al «tope» de sus vuelos; Air Spain, durante dicho mes, espera cumplir un centenar de vuelos con Mallorca, vuelos de diferentes puntos de Europa: Londres, Estocolmo, Amsterdam, Dusseldorf, Copenhague, etc.

Un centenar de viajes hacia nuestro aeropuerto, con su respectivo centenar de retornos al lugar de origen. Esto supone, aproximadamente, 13.200 pasajeros procedentes del extranjero; que para los efectos del movimiento del aeropuerto, representan 26.400, puesto que se les contabiliza tanto al entrar como al salir.

En la noche de ayer, procedentes de Madrid, llegaron los señores don José María Rivero de Aguilar, director de esta compañía; así como don José Luis Uriarte y Rejo, Vicepresidente. Ambos en viaje de inspección. MINISTRO

También procedente de Madrid llegó en el último vuelo de Iberia, el señor Ministro de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella, quien seguramente, pasará el fin de semana en nuestra isla.

Se hallan ya de regreso, el Delegado de Información y Turismo, don José Antonio Ferrero Piñero, quien vino en el caravelle de Air France, procedente de París. MAS PASAJEROS

El señor Bringas, Director de Viajes Ecuador en Mallorca, despidió a los señores Farrés, quienes volvían hacia Barcelona. El señor Farrés pertenece a la Delegación de Viajes Ecuador en aquella ciudad.

Jorge Andreu, archiconocido y de quien ni pretendo hacer la más mínima presentación, estuvo en compañía de su esposa, hijos y otros familiares, recibiendo, de Barcelona, a varios de los invitados a la boda de una de sus hijas, que se realizará el día de hoy.

De Bruselas, tras unos días dedicados a sus actividades turísticas, regresó el señor Cabrer, Director de Viajes Venus.

El día se hizo gris antes de tiempo, se encendieron las luces en el aeropuerto. Llegaron algunos aviones más, en su mayoría charter, pero nada de llamar la atención. En general el tráfico resultó flojo, tanto de día como de noche. Hasta mañana.

COCO MENESES

Ayer Ciudad EN LA

Movimiento turístico en el puerto

Ayer fue un día de gran movimiento de carácter turístico en nuestro puerto. Nada menos que tres grandes trasatlánticos atracaron en sus muelles: el «Gripsholm», de bandera sueca; el «Independence», con bandera estadounidense; y el «Leonardo da Vinci», con bandera italiana.
Los tres buques han recalado en Palma como uno de los puntos de interés dentro de los cruceros turísticos que realizan.
El puerto de Palma parece que este año ha iniciado su «boom» turístico antes de lo acostumbrado, si bien hay que reconocer que este promedio de tres grandes trasatlánticos por día no es capaz de mantenerlo ninguna ciudad o región turística del mundo, por importante que sea y propaganda que se haga.
Metidos en esto del turismo hay que destacar asimismo una reunión celebrada ayer en la Delegación de Sindicatos, por el Grupo Nacional de Fotografía, que este año organizará en Palma, la VII Fiesta de la Fotografía y el II Concurso Nacional de Fotografía Turística. Este

grupo piensa coadyuvar en una campaña en pro del turismo con el slogan de «Si el turismo hace fotografías las fotografías hacen turismo».
Ayer vispera de la Fiesta del Libro, se iniciaron actos relacionados con dicha festividad, entre ellos cabe reseñar la conferencia de José Meliá, seguida de coloquio para la presentación de su libro «Els mallorquins». Por otra parte en la prensa siguen publicándose las listas de los éxitos editoriales, que sin duda ayudarán a la conmemoración de hoy.
En el Círculo Mallorquín pronunció su anunciada conferencia sobre el tema «Alfareros y alfares de Mallorca», el arqueólogo, Guillermo Roselló Bordoy, y en el Hotel Victoria don Felipe Huerta trató sobre Relaciones Públicas.
En el Ayuntamiento se celebró el acto de jura de cargo y toma de posesión del nuevo Secretario de la Corporación Municipal. El nuevo Secretario se congratuló de haber sido destinado a nuestra ciudad de la que hizo grandes elogios. J. R. C.

EL TIEMPO

PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL
Nubosidad parcial. Vientos bonancibles a moderados de componente Norte. Marejada, con áreas de fuerte marejada al Norte de las islas.
Temperatura máxima: 26,4 grados a las 13,30 h. de ayer.
Temperatura mínima: 8,5 grados a las 5,30 horas de ayer.
Humedad relativa: 61 x 100.



Fuerte movimiento de entradas

LLEGARON LOS TRASATLANTICOS ANUNCIADOS

Importante ha sido el movimiento de buques trasatlánticos. En la jornada última han llegado a Palma, tres paquebotes que a distintas horas han amarrado en los muelles de Pelaires y de la Estación Marítima. Este movimiento, ha dado a los muelles palmesanos, de nuevo, ese ambiente de gran puerto a que estamos ya acostumbrados.
Por lo demás, el viernes, y ya en lo que a llegadas de buques mercantes se refiere, ha sido de cierto interés, ya que las mercancías que se han desembarcado como ocurre siempre, son en su casi totalidad carga general, tomada en puertos españoles.

Para los próximos días y en este capítulo de esperas, además de unos cuantos cargueros y de más trasatlánticos de los que mañana nos ocuparemos, también es poca cosa lo anunciado hasta ayer por la noche. ENTRADAS

Los buques que ayer han amarrado en los distintos muelles palmesanos han sido: «Costos», entrado desde Costanza con cemento. «Cala Valdemosà», procedente de Ibiza con carga general. «Juan March», procedente de Barcelona con pasaje y carga general. «Ciudad de Burgos» llegado desde Alicante con pasaje y carga general. «Independence», norteamericano, llegado desde Barcelona con turistas. «Felguera», procedente de Barcelona con carga general. «Pedro Galiana», desde San Carlos con carga general. «Gripsholm», desde Alcedia con turistas. «Miguel», desde Castellón con carga general. «Cala Madrona», procedente de Barcelona con carga general. «Leonardo da Vinci», desde Barcelona con carga general.

ALCUDIA-PALMA

El bonito trasatlántico «Crispholm» que llegó ayer con unos cuarentos turistas norteamericanos y que están realizando un crucero de superlujos con una duración de 56 días, hizo en la isla dos escalas. La primera en Alcedia en donde descendieron a tierra casi la mitad del pasaje que hizo una excursión hasta Formentor para verirse luego a Palma, en autocar.

El resto del pasaje continuó la travesía hasta nuestros muelles descendiendo luego a tierra para realizar una serie de excursiones y visitas a los monumentos de la ciudad. Mas tarde el «Gripsholm» volvería a hacerse nuevamente a la mar para continuar con su crucero con la próxima escala en el puerto lisboeta.

LOS OTROS

Los restantes trasatlánticos que llegaron ayer a Palma fueron el norteamericano «Independence», y el italiano «Leonardo da Vinci». El primero, de la Compañía American Export Lines llegaba desde Barcelona, por la mañana, amarrando en los muelles de Pelaires en los que permanecería hasta esta madrugada.

El «Leonardo da Vinci», que como es sabido, era hasta que entraron en servicio los fabulosos «Michelangelo» y «Rafaello», uno de los más modernos trasatlánticos de la flota italiana, ha llegado en esta ocasión con unas cuantas horas de retraso sobre el horario que se había anunciado. En un principio tenía prevista su entrada para las seis de la tarde y por causas que no conocemos demoró bastante su entrada en los muelles. A causa de esta demora tuvo que retrasar también su salida hacia el próximo puerto de su actual crucero que es Nápoles.

Así pues, la jornada del viernes ha tenido un interesante movimiento de buques trasatlánticos, con un muy importante número de pasajeros que viajaban en los tres paquebotes llegados. ESTADO DEL MAR

La previsión del estado del mar, valedera para el día de hoy en el archipiélago balear, es: Marejada, con áreas de fuerte marejada al Norte de las islas. J. J.

LA DELICIOSA ESTRELLA DE «AMISTADES DE MI MUJER» EN OTRA ESTUPENDA COMEDIA

KATHERINE SPAAK
GIANNI GARKO
SPIROS FOCAS
LUIGA MATTIOLI
LIGA GASTONI
Jóvenes al SOL
EASTMANCOLOR SUPERPANORAMICA

Director CAMILLO MASTROCINQUE

BULLICIOSA ALEGRE DINAMICA Y ¡ATREVIDA!

SORDOS
SU PROBLEMA RESUELTO EN
OPTICA LUX
Olmos, 96 - Tel. 221557

CEMA
Instalaciones Industriales
Cuadros de Automatismo
Mandos a Distancia
Cuadros Distribución
Estaciones Transformadoras
Líneas Alta Tensión
PROYECTOS Y ESTUDIOS
C/ Antillón, 169-4.º de 4 a 8 PALMA
Hoy, 32 págs.

ARTE

Esculturas y dibujos de Mario Vives, en Galerías Costa

Hoy, sábado, por la tarde, será inaugurada en Galerías Costa la exposición de bronce, tierras cocidas y dibujos (inspirados en las viejas copas de Bañalbufar) del conocido y laureado escultor Mario Vives.

AYUNTAMIENTO

FESTIVIDAD DE SAN MARCOS

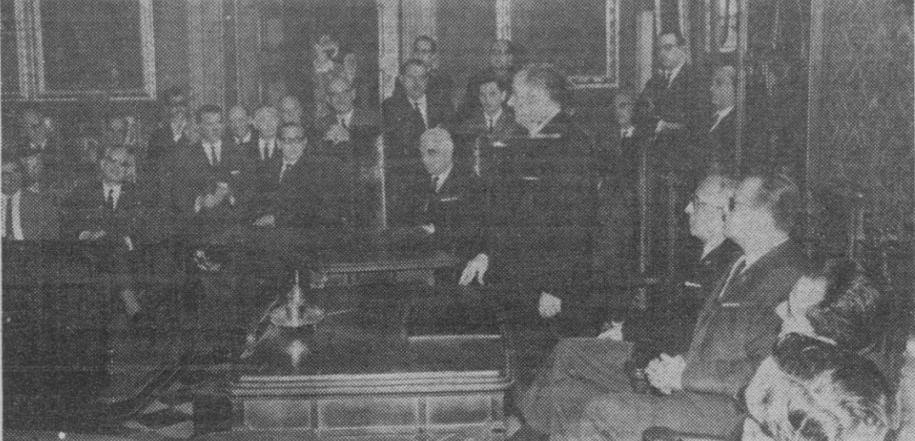
El día 25 del corriente, festividad de San Marcos Evangelista, Patrono del Castillo de Bellver, a las 12 horas, tendrá lugar una Misa que se celebrará en la Capilla del Castillo, con asistencia de la Corporación Municipal y otras personalidades. Para el acto han sido especialmente invitados los miembros de la Asociación de Amigos de los Castillos. Se recuerda que, como todos los años, la entrada al Castillo para este día será gratuita.

PROMOCION «MALCONCIA»

Los actos conmemorativos empezarán, D. m., hoy, sábado, a las 19 horas en punto, con una solemne Misa concelebrada, valedera para el cumplimiento dominical. Podrán asistir los familiares de los 70 Antiguos Alumnos inscritos. A estos últimos se les recomienda que se personen en el Colegio a las 18.35. El R. H. Alejandro y Mons. Valentín Herrero llegarán ya el jueves y viernes, respectivamente. Hoy es esperado el R. H. Andrés, en el avión que llega a las 13 horas procedente de Barcelona. Los demás Profesores e invitados llegarán esta misma tarde. La Comisión

TOMO POSESION DE SU CARGO DE SECRETARIO DEL AYUNTAMIENTO D. FABIAN ESCALANTE GUTIERREZ

EN UN SOLEMNE ACTO CELEBRADO EN LAS CASAS CONSISTORIALES



El nuevo Secretario pronuncia unas palabras en el acto de toma de posesión.

En la mañana de ayer tomó posesión de su cargo el nuevo Secretario de la Corporación Municipal, don Fabián Escalante Gutiérrez.

En primer lugar y en el despacho del Alcalde, prestó el juramento de ritual, ante el Crucifijo, y en presencia del Alcalde, don Máximo Alomar Josa, y de los Tenientes de Alcalde, don Guillermo Sureda Meléndez, don Pablo Saiz Gralla, don Jaime Riera y don Juan María Fiol Tur, del Secretario interino, señor Mir, del Interventor señor Cabello, del Jefe de Ceremonial, señor Mulet, y del Cronista de la Ciudad, don Juan Muntaner.

Seguidamente, y en el Salón de

Sesiones, se presentó el nuevo Secretario a la plantilla de funcionarios municipales, acto presidido por el Alcalde y miembros de la Corporación antes reseñados.

El señor Mir, Secretario interino, pronunció unas palabras de presentación del señor Escalante, que viene a ocupar el puesto que dejó vacante don José María Conrado Conrado, para quien tuvo emocionadas palabras de recuerdo. Se refirió a la personalidad del Sr. Escalante, que ha demostrado una gran competencia durante sus treinta y nueve años de servicio a la Administración Local.

Agradeció a todo el personal del Ayuntamiento la colaboración que se le ha prestado durante el tiempo en que desempeñó el cargo de Secretario interinamente, recordando la eficaz labor desarrollada en pro de una más justa y adecuada retribución de los funcionarios, a cuya gestión colaboraron con tanto entusiasmo los miembros de la Corporación Municipal.

Hizo un llamamiento para que esta colaboración y unidad del personal continúe bajo la dirección del nuevo Secretario y en favor de la ciudad de Palma.

Don Máximo Alomar, que hizo uso de la palabra a continuación, se congrató de la incorporación del señor Escalante al importante puesto de Secretario para el que ha sido designado.

«Tanto para vosotros como para mí — continuó el Alcalde — el señor Escalante era desconocido hasta hace pocas fechas, pero desde hace algún tiempo hemos podido comprobar, con gran alegría, como nuestro nuevo Secretario posea cualidades excepcio-

nales que permiten asegurar que la nave municipal ha incorporado un buen timonel. Han sido muchas las cartas y escritos recibidos en este espacio de tiempo, todos ellos demostrativos de la capacidad y cualidades del señor Escalante, destacando el homenaje que le rindió el Ayuntamiento y Ciudad de Medina del Campo, otorgándole la Medalla de la misma, y el que le rindió el Colegio de Secretarios, Interventores y Depositarios de Valladolid.»

El Alcalde terminó sus palabras con un agradecimiento al señor Mir, por la labor que ha desarrollado en el tiempo que ha estado al frente de la Secretaría, teniendo también palabras de recuerdo para el señor Conrado.

El señor Escalante, con palabras emocionadas, manifestó su satisfacción por haber tenido la suerte de poder prestar sus servicios a esta magnífica ciudad de Palma de Mallorca, honra de España y de Europa. Recordó la coincidencia toponímica del antiguo nombre de la ciudad con Medina del Campo y dijo: «Voy de una Medina a otra, de Medina del Campo a Medina Majorca».

Finalmente expresó al Alcalde, como representante de la ciudad su más sincera adhesión y ofreciendo su trabajo en pro de la misma y sus habitantes.

A continuación los funcionarios pasaron a saludar al nuevo Secretario.

Desde estas columnas queremos felicitar al señor Escalante por su toma de posesión y al Ayuntamiento por la incorporación de este competente servidor de la Ciudad.

FILATELIA

En espera de la nueva edición del Catálogo Unificado de España

LAS REUNIONES EN LA PLAZA MAYOR PALMESANA CRECEN CADA DOMINGO

La impresión que ha reinado últimamente en todos los ambientes filatélicos, es un compás de espera hasta tanto no vea la luz la nueva edición del Catálogo Unificado de España. La editora lo tenía anunciado para el día 10 de abril, pero sin que conociéramos las causas de la demora, el catálogo no apareció en dicha fecha, y tan poco ha aparecido aún en el momento de escribir estas líneas.

del mismo uniforme le prestan un gran realce.

No puede decirse lo mismo del sello conmemorativo del Congreso de Radiología, muy logrado en cuanto a su dibujo, pero muy pobre en su colorido. Algo más logrados, los puestos en circulación el día 6 de abril, de la serie de Personajes, especialmente el valor de 400 pesetas con la efigie de Maimónides, y en segundo lugar el del valor de 120 pesetas cuyo color violáceo rompe un poco la monotonía del bicolor.

NOTICARIO LOCAL

En plan local hemos visto realizarse muchas operaciones últimamente, y salta a la vista la animación cada día más creciente de las reuniones de los castillos en la Plaza Mayor, de las cuales viene haciéndose eco toda la prensa local en general, cual no puede por menos que suceder dada la importancia que las mismas vienen adquiriendo. El pasado domingo había diversos sorteos gráficos captando escenas de dichas reuniones, y creemos que la concurrencia asistente justificó el «récord», por las numerosas personas que desfilaron, por extensión que adquirieron los diversos puestos de compras, ventas y cambios que cubrían casi por completo todo un lado de los sonoros de la citada plaza, pese a lo desahucado que resultó la mañana, y por ello poco propicia a manifestaciones de este tipo, al aire libre y con «artículos» delicados.

Por ello estamos convencidos, que en cuanto se asiente el tiempo, dichas reuniones serán tan concurridas que darán al traste con los comentarios que los pesimistas, que siempre los hay, hacían cuando se iniciaron las mismas el pasado año.

ALCO

DELEGACION DE COMERCIO

SANCIONES

En el primer trimestre del corriente año han sido resueltos con sanción cuarenta y seis expedientes iniciados por infracciones administrativas en materia de disciplina del mercado, ascendiendo a ciento cincuenta y dos mil pesetas el total de las multas impuestas.

En el mes de marzo último fueron impuestas las siguientes:

- POR VENTA DE PAN FALTO DE PESO**
  - A don Jaime Ponseti Garriga, 4.000 pesetas.
  - A doña Margarita Bestard Ramis, 2.000 pesetas.
- POR VENTA DE HUEVOS A PRECIOS SUPERIORES A LOS AUTORIZADOS**
  - A don Miguel Gili Flaquer, 3.000 pesetas.
  - A don Bartolomé Oliver Ximelis, 5.000 pesetas.
- POR EMPLEO DE ENVASES USADOS EN EL COMERCIO DE HUEVOS**
  - A "Ausam S. A.", 3.000 ptas.
  - A "Piema S. L.", 3.000 ptas.

- A doña Juana Barceló Barceló, 1.500 pesetas.
- A don Miguel Munar Amengual, 1.500 pesetas
- POR IRREGULARIDADES EN EL COMERCIO DE EMBUTIDOS**
  - A doña Catalina Matamalas Roca, 1.500 pesetas.
- POR FALTA DE CARTELES DE PRECIOS**
  - A doña Francisca Pons Fedelich, 2.000 pesetas.
  - A David Mallorquina S. A., 5.000 pesetas.
  - A don Ricardo Verdera Planells, 5.000 pesetas
  - A don Antonio Ramis Tortella, 2.000 pesetas.
- POR TENENCIA DE CAFE A GRANEL**
  - A don Francisco Alberti Vandrill, 3.000 pesetas.
  - A "Cafés Mallorca S. A.", 3.000 pesetas.
  - A don Antonio Amengual Alomar, 3.000 pesetas.
  - A don Francisco Bestard Tomás, 3.000 pesetas.
  - A doña Lucía Covas Puig, 3.000 pesetas.

Diganos ud. algo

MAESTRO GABRIEL VILA RIPOLL

«LOS AUTENTICOS BAILES FOLKLORICOS MALLORQUINES SON EL BOLERO Y LA JOTA»

El maestro artesano cerrajero Gabriel Vila Ripoll es un hombre verdaderamente polifacético, y charlar con él depara agradables sorpresas y enseñanzas nuevas, pues el maestro Vila es un hombre con agudo sentido de la observación y con un interés excepcional para todo cuanto le rodea. Buena prueba de ello son las numerosas actividades que ha ejercido, destacando en todas ellas de un modo notorio: contramaestre textil, carpintero, acordeonista, saxofonista, «xeremiers», «glosador», ayudante arquólogo, etc., etc.



Uno de los temas que más domina es el de los bailes folklóricos, pues además de haber intervenido desde su más temprana juventud en las danzas que se organizaban en las «posessions» de la comarca de Sóller, con motivo de la recogida de la aceituna y de las matanzas, no en balde desciende de los famosos Vila de Can Caló de Valldemosa, que han dado músicos folklóricos muy populares. Y su madre fue una de las más celebradas «balladores» cuando el baile folklórico era una distracción viva del pueblo y no un espectáculo para turistas.

«Es el baile folklórico de hoy como el de su juventud», le preguntamos.

«Casi me atrevería a decir que tiene muy pocas relaciones entre sí.»

«¿Qué bailes folklóricos son los auténticos en su opinión?»

«Sólo dos, el bolero y la mateixa o jota.»

«¿Dónde se bailaban?»

«En las fiestas populares, pero especialmente en las «Casetes de Gallufes».

«¿Qué son o qué eran estas «Casetes de Gallufes»?»

«A las recolectoras de oliva las llaman gallufes y las «casetes» que se refieren a ellas es lo que podríamos llamar su vivienda en las casas de «posessió».

«¿Cuándo se celebraban estos bailes?»

«Siempre por la noche a la luz de las hogueras y de candeliles.»

«¿Y con qué motivo?»

«Con el simple objeto de pasar las veladas. Los muchachos del pueblo nos juntábamos y acudíamos a las casas de campo donde se decía había las más guapas «collidores».

«¿Recuerda usted las casas de campo con «casetes de gallufes» más famosas de su tiempo?»

«Eran muchas, en este momento recuerdo como más importantes las de Bálitx Sa Coma, Can Prohom, Sa Calobra, Montcaire, Muleta, etc.»

«¿Ha viajado usted fuera del valle de Sóller?»

«He recorrido las principales ciudades españolas y he realizado ocho viajes al extranjero. Puede creer que conozco media Europa, con los

«Dancadors de la Vall d'Ors. —De todo lo que ha visto del extranjero, ¿de dónde guarda mejor recuerdo?»

«De Agrigento, en Italia.»

«¿Por qué?»

«Además de que sus habitantes son muy cordiales, allí obtuvimos el Primer Premio Internacional de Folklore y posteriormente el Gran Premio de las Naciones.»

«¿Qué pito tocaba usted en esta famosa agrupación folklórica?»

«Pito, ninguno, era el «xeremiers» y guitarrista mayor de los «Dancadors».

«Me dicen que es usted glosador, ¿podría improvisar algo sobre folklore?»

El maestro Vila queda un rato pensativo, muy poco, como si quisiera matizar bien sus ideas. Después, pausadamente, con el delicado acento del Valle de Sóller, dice:

Sanyor no estic preparat per poder-li fer una glosa llevó que un homo s'exposa que li surti un desbarat. De lo que m'ha demanat tant mateix es per demés tot aixó s'ho han inventat per donar en es extrangers. Boleros, jotes, mateixes, I no ballavem res més. Aixó es molt bó de comprendre així com se balla avui maldament sigui un embuit aquets balls son fets per vendre (1).

Si, realmente, Maestre Vila puede ostentar con orgullo su título de Maestro. Lo es no sólo en la cerrajería artística.

M.

(1) Señor, no estoy preparado — para poderle hacer una copla — además un hombre se expone — a que le salga un disparate — De lo que me ha preguntado — de todos modos es por demés — todo eso se ha inventado — para dar a los extranjeros — Boleros, jotas, mateixas — Y no bailamos nada más — Eso es muy fácil de comprender — así como se baila hoy — aunque sea un enredo — estos bailes se han hecho para vender.

# tortulia en la plaza mayor

## RUBEN DARIO

—Hoy es un día señalado para hablar de cultura y de grandes problemas culturales.  
—Me parece muy bien. Encara que sigui el disparte...!  
—Por qué el sábado no es un día adecuado para hablar de libros y de cultura?  
—Perque es dissaptes tene moltes feines. He de pagar eis homos i aquestes coses...  
—Quería hablarte de un original inédito de Rubén Darío que se perdió miserablemente...  
—¿Quién? ¿El original o Rubén Darío?  
—El original. Bueno... es decir...  
—Concreta.  
—Tens unes coses! Vamos al grano y dejame contarte lo que sucedió con Mestre Macià Estradas, el famoso y simpático barbero valldemossin que tuvo el honor de afeitar a Rubén cuando su estancia en Valldemosa y del que se ha publicado un magnífico reportaje en «BALEARES» no hace muchos días.  
—Lo lei. Dale cebollas.  
—Rubén quedó tan amigo y agradecido de Mestre Macià que le dedicó unos versos. Esos versos los escribió en un cuaderno (d'aquests de cordeta) que regaló al barbero valldemossin. Creo que eran unos versos maravillosos y, raturalmente, muy coyunturales, como se dice ahora. Dichos versos han quedado inéditos.  
—¿Dónde están? ¿Quién los tiene? ¡Dilo de prisa y no me hagas sufrir con tus «suspensos»!  
—Mestre Macià los guardó en su casa una serie de años, hasta que un buen día se presentó la sobrina del gran poeta, la señora Turcios, la cual, sabedora de que Mestre Macià tenía unos versos inéditos de su tío, quiso comprárselos a cualquier precio...  
—¿Y se los vendió?  
—Déjame a c a b a r. Se los quiso cambiar con un lote de libros en los que estaba compendiada toda la obra del Poeta. Mestre Macià se la quedó mirando con una cara muy triste y no tuvo más remedio que decirle la verdad, toda la verdad y nada más que la verdad.  
—Amolla-li d'una vegada!!!  
—«Aquesta té tota sa culpala», exclamó el buen barbero, señalando a su mujer.  
—¿Qué había pasado?  
—Te lo diré en cuatro palabras...  
—Dall cent mil cebes de S'Estaca, brétol de banya curta!  
—La buena Mestressa, en un momento de distracción y también de necesidad, había visto aquel cuaderno de cordeta viejo y tal, y lo cogió del clavo que hay en el excusado. Un clavo ben gruixat y un excusado con una equis bien cabal...  
—¿Y...?  
—Y el cuaderno fue desapareciendo paulatinamente hasta que quedaron dos o tres hojas en blanco. Entonces Mestre Macià se dio cuenta de la gran pérdida y de la no menos grande profanación.

### OPORTUNIDAD

—¿Tú crees que en un día como el de hoy hay que contar estas cosas...?  
—Precisamente es el día más indicado. De una forma, sino parecida igualmente lamentable, se perdió casi toda la edición del libro «Mallorca durante la Revolución», de Miguel de los Santos Oliver. Estaba casi toda la edición almacenada en los sótanos de Amengual y Muntaner y, en vista de que no se vendía, se vendió a peso. Ahora es un libro inencontrable.  
—¿Por qué no se reedita?  
—Eso es lo que vamos a proponer ahora mismo a nuestros esforzados editores de libros raros. Si, señor, ¿por qué no se reedita el interesantísimo «Mallorca durante la Revolución»?

### DUDA

—¿Qué vas a comprar?  
—Curiosearé un rato y Dios dirá. Están los de Meliá, está el entremés presentado por LL. M. de la B. G. de la P. y corregido D. O. M. P. Y. M. y están algunos más. Mañana te lo diré.  
—P. U. P. U. T.!

### NOTICIA

—Próximamente, «Dedalus» lanzará un estudio sobre la «Renaixensa» mallorquina.  
—¿De quién?  
—La duda ofende.  
—¿De Meliá...?  
—He dicho que la duda ofende.



## PROTECCION ESCOLAR

### Becas de iniciación

Las pruebas a realizar por los alumnos aspirantes a becas de iniciación de estudios para el curso 1967-68 se celebrarán en esta Provincia los días y locales que a continuación se indican:  
Día 26, miércoles: En el Instituto Nacional «Ramón Llull». Las alumnas residentes en Palma y pueblos de su partido judicial.  
En el Instituto de Menorca, todos los residentes en Menorca.  
En el Instituto de Ibiza, los residentes en las islas de Ibiza y Formentera.  
Día 29, sábado: En la Escuela de Maestría de Inca, todos los aspirantes residentes en Inca y pueblos de su partido judicial.  
En el Instituto Técnico de Felanitx, los residentes en Felanitx, y pueblos del partido judicial de Manacor.  
Día 6 de mayo, sábado: Los alumnos residentes en Palma y pueblos de su partido judicial. Oportunamente se señalarán los locales.  
Notas: Las pruebas darán comienzo a las nueve y media de la mañana, y los alumnos acudirán provistos de pluma o bolígrafo.  
En el tablón de anuncios de los Centros donde han de realizarse las pruebas figurarán las relaciones de alumnos admitidos a las mismas. Aquellos que han sido eliminados fueron avisados a domicilio.

### RECITAL DE PIANO POR RAFAEL SEBASTIA

#### EN EL TEATRO MUNICIPAL DEL PALACIO DE LA PRENSA

EL ACTO ESTUVO PATROCINADO POR LA DIRECCION GENERAL DE INFORMACION Y LA COMISION PROVINCIAL DE INFORMACION, TURISMO Y EDUCACION POPULAR

La extraordinaria labor de divulgación musical que realiza la Dirección General de Información, constituye un poderoso elemento de educación popular muy de agradecer, no solo por su continuidad y el excelente criterio que la preside, sino por la calidad de los artistas colaboradores elegidos siempre entre los mejores.  
Completaron el recital una serie de obras de Chopin, dos «Sonatas de Scarlatti, otras dos del P. Soler, una «Rapsodia» de Brahms y la «Fantasía en Si menor, op. 79, nº 1», de Schubert.

Muy generosamente, el pianista amplió su recital con la interpretación de un «Estudio», de Chopin, la «Danza ritual del fuego», de Falla y «El vendedor de chaquetas» de Rodrigo.  
El selecto público que acudió al recital aplaudió muy justamente al concertista.  
Asistieron al acto el Delegado Provincial del Ministerio de Información y Turismo, señor Ferreiro y el Subdelegado señor Mut.

PEDRO DEYA

### DIPUTACION

#### VISITAS

En la mañana de ayer, el presidente accidental de la Diputación Provincial, Ilmo. señor don Juan Crespi Fornari, recibió en su despacho oficial la visita de despedida del Excmo. señor don Manuel Gutiérrez Flórez, General Jefe de Tropas de Mallorca, que ha sido nombrado recientemente Director General de Instrucción y Enseñanza del Estado Mayor Central.

A nuestro juicio, la personalidad de Rafael Sebastián está muy bien sintonizada con la música española. Sus versiones de dos obras de Turina —«La Andaluza sentimental» y «Sacromonte»— interpretadas con hondura y emoción, cautivaron, en verdad al auditorio, así como la bellísima obra de Rodrigo «A la sombra del Torre Bermeja». Tales composiciones, interpretadas en la segunda parte, culminaron con una versión muy entusiasta de la «Danza del Molinero», de Falla.

LA MARAVILLA DEL TODD-AO En la mayor pantalla de Mallorca

METROPOLITAN PALACE

LA BATALLA DE LAS COLINAS DEL WHISKY

BURT LANCASTER LEE REMICK JIM HUTTON PAMELA TIFFIN (Technicolor)

HORARIO DEL FILM: 3:35 - 6:40 - 9:50

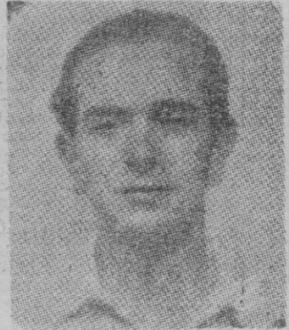
(Aut. todos públicos)

## Lo que nos dijeron HACE 20 AÑOS

### Ignacio de Aldecoa, dos libros de versos y una vocación de escritor

Ignacio Aldecoa se ha convertido con los días, en uno de los novelistas importantes de nuestra hora: «Con el viento solano», «El gran sol», etc., son narraciones que hacen que su nombre sea estimado por una gran masa de lectores. Aquí damos una visión de Aldecoa, hace veinte años, cuando su nombre «comenzaba» a sonar... en una rápida visita que el joven escritor hizo a Mallorca.

A Ignacio le duele Mallorca. Le duele como un amor primerizo, un dolor de muelas a las cuatro de la madrugada o una bofetada injusta. Ignacio, por inteligente, había venido a Mallorca con un pequeño cargamento de prejuicios: la literatura turística. Y, ya aquí, resulta que sería el capaz de aumentar la literatura turística a poco que se descuidara.



Ignacio Aldecoa es un hombre conocido entre los que firman relatos cortos en España. Es, además, un buen poeta.  
—Háblame de ti, Ignacio, he dicho: hablar de uno mismo es lo más fácil y más gracioso.  
—Mira, me va diciendo a tiempo que bebe pequeños sorbos de un vaso de agua con azúcar —la bebida predilecta de los poetas— ser nacido en una pequeña ciudad es cosa que fácilmente se perdona. Es mucho más penoso excusar a nuestros progenitores por habernos nacido en una gran capital, pensando sobre nuestras tiernas carnes la indiferencia de un millón de seres...  
—¿Dónde ocurrió la cosa?  
—Yo mezclé mi primer llanto y mi primera pataleta a las roncadas voces, filtradas desde la calle y casi acariciantes, de los vendedores del «Heraldo Alavés», edición de la tarde, sobre las 19, del 24 de Julio del año 1925. Allí fui creciendo y en otras me he hecho grande...  
—Tu obra...  
—¿Tengo yo obra? Soy muy joven. Yo no tengo obra. Es decir la tengo delante y por hacer si no me falla...  
—Pero...  
—Sí, es cierto; he publicado

do dos libros en verso. Muchos artículos en la prensa y en la radio. Treinta o cuarenta cuentos.  
—Dime, ¿qué crees debe ser salvado de la generación del 98?  
—Creo humildemente, que en esto, como en todas las cosas, el que se tenga que salvarse se salvará y el que venga que desaparecer, desaparecerá...  
—No me conformo con la respuesta...  
—¿Con lo bien que se está en Palma...! y tú con tantas exigencias. Bien, escucha. A mí me huele que aon pro Baroja a pesar de sus reñimas septentrionales, su artritismo galdosiano y otras encantadoras enfermedades de longevo, es el que está más cerca de la actualidad literaria.  
—¿Cuál crees el es máximo exponente de la juventud literaria española?  
—Camilo José Cela. Y esta isla, una maravilla.  
—Otros nombres a destacar...

—Zunzunegui, Laforet. El otro día Zunzunegui le pegó a Marquerie.  
—¿Otra vez?  
—Otra. Créeme en Mallorca se está como mecido por ángeles.  
—Entre los que escriben cuentos en España —aparte de ti mismo— ¿a quién colocarías bien destacado?  
—A muchos de ahora. Y a Clarín y Valle entre los de antes.  
—Dame opiniones sobre Hurley, Faulkner y Jane Joyce.  
—Inteigente y claro, el primero; inteligente y oscuro el segundo; inteligente y tierno, el tercero.  
—¿Cómo definirías la novela?  
—La novela es... ¡qué bien se está en Mallorca!  
—Mira Ignacio, hace veinte años ya que se lo vengo dictando a mis amigos de Manacor, y, reprochándome a mí mismo. Dime lo que preparas...  
—Me preparan. Una editorial palmesana publicará un volumen de cuentos míos. Y, nuestro cuentista se tumbo a la bartola, bien harlo de oír mis preguntas.

### EL DIBUJANTE EN LA CALLE

Por J. GUSTAVO



ESTE ARBOL, EN FORMA DE CHIMENEA DE BOARDILLA Y SOLITARIO, DEL TODO PRIMAVERAL, DA UN POCO DE SOMBRA Y HACE LA GUARDIA EN UN EXTREMO DE LA PLAZA JINETES DE ALCALA. A EL —LO DEMAS ES DECORADO— HA DIRIGIDO SU CURIOSA ATENCION EL DIBUJANTE, EN LA IMAGEN DE HOY.

### SOCIEDAD

#### Natalicio

En Córdoba, el hogar de nuestros distinguidos amigos don José Serrano Cantero y doña Dolores Dantas, se ha visto alegrado con el nacimiento de una preciosa niña, cuarto fruto de su matrimonio, a la que se impuso, en la pila bautismal, el nombre de Rosa del Mar.  
Enhorabuena.

#### Viajeros

En el Carevelle de Iberia regresaron después de unos meses de estancia en Casablanca, Canarias y Madrid los señores don Juan Cavaller Coll y señora doña Catalina Pujadas de Cavaller. Les acompaña la señorita Cristina Adame Fuentes que seguirá viaje a Menorca. Les deseamos feliz retorno a nuestra Isla.



FAGOR

DIVISION HOSTELERIA

COCINAS industriales de 800 o más plazas.  
COCINAS sobre-mesa.  
COCINAS con 8 hornos y grifería agua.  
COCINAS con balanceras para buques.  
COCINAS bares, cafeterías, snacks, freidorías, etc...  
MARMITAS todas capacidades.  
FREIDORAS a gas.  
ARMARIOS a gas y eléctricos.  
MAQUINAS LAVA-VAJILLAS con servicios laterales  
QUEMADORES industriales y paelleros.

Distribuidor: **AUGUSTA** R.ª Cristina, 26. PALMA

# SUCEDIO HACE 100 AÑOS

22 DE ABRIL DE 1867  
Leemos en el «Diario d. Palma»:  
\* Parece que esta mañana se ha cambiado el frente de la estatua de S.M. colocada en el monumento de la plaza de Isabel II, con dirección al nuevo paseo del Borne.  
\* Sabemos que un carbonero de estos transeuntes vendió carbón de encina a una señora por peso de 14 arrobas con 10 libras. Examinado después el carbón resultó además de no ser conforme de peso, solo de seis arrobas con seis libras. Dióse parte de tal estufa al cabo de la Guardia Municipal, don Juan Bisbal y éste lo puso en conocimiento de su jefe, quien esperamos que castigará semejante abuso con el rigor que exige la Ley.

\* Ateneo Balear. Sección cuarta.— Esta sección se reunirá hoy a las siete y media para terminar la discusión del tema: «Investigaciones sobre el estado actual de las Bellas Artes». Palma 11 de abril 1867. El Secretario Gabriel Ferrer.

\* Los señores Higuera y Fischer, especialistas en el tratamiento de las enfermedades de la vista, en vista del crecido número de clientes que diariamente concurren a su gabinete exponiendo sus dificultades y reclamando sus auxilios y con objeto de corresponder dignamente a la confianza que han merecido han resuelto prolongar su estancia en esta capital, hasta el día 20 del corriente mes, recibiendo en la fonda de las Cuatro Naciones, todos los días de diez a once de la mañana y de 1 a 4 por la tarde.

\* Acaba de establecerse un servicio para pasajeros en un cómodo omnibus desde Manacor a Artá, llegando a este pueblo a las nueve de la noche, los pasajeros que hayan salido de Palma a las dos de la tarde en la diligencia de Manacor.

\* Sindicato de Riegos de la huerta de Palma.— Por disposición de este Sindicato, el domingo próximo 21 del actual, a las once y media del día, se substará la limpia general de los tramos de la acequia llamados del Siquier y la de la fuente de la Villa, a tenor de los pliegos de condiciones que para cada limpia está de manifiesto en la secretaría de la Corporación, en cuyo lugar tendrá efecto la subasta. Lo que se hace saber para conocimiento de los licitadores. Palma 11 abril 1867. El Director Lorenzo Vicens. Por acuerdo del Sindicato Luis Ignacio Gomila Secretario. ESEA



# Sucesos

## Tres incorregibles ladrones, detenidos por inspectores de la B. I. C. palmesana

### EN SUS ROBOS PRODUCERON MAS DAÑOS QUE EL VALOR DE CUANTO SE APODERARON

Hace unos días en esta misma sección y refiriéndose a un servicio practicado por los Inspectores de la Brigada de Investigación Criminal palmesana, considerábase poco procedente otorgar beneficios de libertad provisional a ese tipo de delincuente incorregible que apenas pisa la calle arremete contra cuanto se le pone por delante por el mero hecho de apropiarse de lo ajeno o de producir destrozos cuando de antemano sabe que menguado, por no decir nulo, será el producto que consiga de su acción.

A la vista de las fechorías cometidas por los tres ladrones que ahora ha detenido la policía, puede decirse que estos inveterados enemigos de la sociedad, están en la misma línea que aquellos otros. Y como muestra, citaremos algunos de los «golpes» que juntos o por separado y en compañía de otros de la misma calaña, han venido cometiendo en nuestra ciudad.

Juan Hernández Martínez, de 28 años de edad, natural de Sax (Alicante), Francisco Marín López, de 40 años, nacido en Caravaca (Murcia) y Santos García López, de 34 años, de Alcabete residen en nuestra ciudad desde hace muchos años. Los tres poseen antecedentes penales, siendo su «hoja de servicios» más o menos larga. Su relación viene de haber coincidido en la prisión provincial. Cada uno de ellos tiene su profesión y dedicándose al honrado trabajo fácil sería para ellos salir adelante como tantísimos otros hombres. Sin embargo, o se dan a la vagancia al tiempo que al robo o alternan la labor diaria con la comisión del delito, del que no quieren apartarse.

Hemos dicho anteriormente que daríamos a los lectores algunos ejemplos de las fechorías que los detenidos han realizado. Veamos.

Francisco acogió una noche en su casa a Juan. Le dió de cenar y le ofreció cama. En la sobremesa echaron de menos poder tomar una copita. En seguida halló la solución Francisco. Abandonó la casa por un par de minutos. Regresó con una botella de coñac. Procedía del escapate de una charcutería vecina tras violentar el cristal. Apenas descorchada la botella, pensaron que igual que aque-

lla podrían apoderarse de todas las demás que siguieran en la vitrina. Y juntos fueron a por ellas. Al día siguiente recorrieron diversos bares ofreciéndolas en venta. Argumentaban su precaria situación económica; decían haberles correspondido en una tómbola o rifa y hasta «lloraban» porque las pesetas que les dieron servirían para comprar alimentos a sus hijos. Las gentes se compadecían y pagaban el justo precio. El beneficio era total para los pillos. Les quedaba una reserva de botellas que les han sido ocupadas, al ser descubiertos.

Juan dice que una noche iba en compañía de otro delincuente y se apoderaron de una motocicleta. Marcharon a El Arenal y aquí, violentando la ventana, penetraron en un establecimiento. No encontrando nada mejor, se apoderaron de una máquina eléctrica de afeitar. De nuevo en la calle, a poca distancia, se dieron de narices con otro delincuente conocido al que contaron el robo. El tercer ladrón golpeó hasta arrebatarle la máquina de afeitar al cómplice de Francisco amenazando a éste si intervenía. Luego le conminó a que dejaran allí al agredido. Se apoderaron de otra motocicleta y regresaron a Palma.

Otra noche, en Génova, descestraron un garaje particular y sacaron el turismo que allí se encerraba. Marcharon al Paseo Marítimo. Se detuvieron junto a otro automóvil de matrícula extranjera. Rompieron los cristales. Sustrajeron dos bolsas de viaje. Contenían útiles y efectos personales. No les servían. Y el continente y contenido lo arrojaron lejos de sí.

Nueva descubierta por la ciudad. Un turismo aparcado con la llave de contacto puesta. Sin embargo, las puertas estaban cerradas. Decidieron apoderarse del coche. Uno de ellos inspeccionó las inmediaciones en busca de una piedra con la que violentar la ventanilla del automóvil. La encontró. Se acercó al coche y el cristal saltó echo añicos. Entonces se dió cuenta de que no era el turismo que apetecían. Se trataba del inmediato. Otro golpe y otro cristal roto. Todo inútil porque no supieron ponerlo en marcha.

Con un cubo de basura arremetieron contra la luna de un escaparate. El estropicio produjo un gran ruido y a las ventanas se asomaron vecinos. Tuvieron que huir.

Estas bestialidades tienen larga continuación. Pero cerraremos la referencia con aquella entrada en la habitación de un hotel, en la que estaban durmiendo tres personas, y de la que salieron con sólo cien pesetas halladas en el bolsillo de una chaqueta.

Los detenidos, Juan Hernández Martínez, Francisco Marín López y Santos García López han pasado a disposición judicial. Esperamos que su permanencia en la cárcel sea larga. Porque son un peligro para la sociedad.

### CONFERENCIAS

## «ALFAREROS Y ALFARES DE MALLORCA»

Anoche y en el Ciclo de Conferencias de Arqueología en una buena hora iniciado y desarrollado felizmente por el «Círculo Mallorquín», ocupó la silla del conferenciante don Guillermo Posseló Bordoy, Director del Museo de Mallorca, quien desarrolló el sugestivo tema «Alfareros y Alfares de Mallorca».

El conferenciante empezó su exposición refiriéndose a las cerámicas prehistóricas de Mallorca, desde las incisas a las post talaióticas, describiendo los diversos tipos que caracterizan cada una de las fases de este largo periodo antiguo, haciendo notar los elementos que individualizan una facies y los que se dan indistintamente en todas o en varias de ellas.

Pasó luego a describir las cerámicas del ciclo medieval, en sus dos aspectos: musulmanas y cristianas, diciendo que en las excavaciones de Santa Catalina de Sena se habían recogido dos toneladas y media de material musulmán, que convertían al Museo de Mallorca en uno de los más ricos de España en cerámica musulmana. Tras hacer diversas consideraciones acerca de las características y procedencias de las obras de barro de este ciclo, pasó a describir las cerámicas modernas, diciendo entre otras cosas que daba la impresión —por su abundancia— que en los alfares de Matarró se fabricaba exclusivamente para el mercado mallorquín. Aludió a las «gerretes de Felanitx» y al proceso evolutivo de ciertos tipos de técnicas, y se refirió a los ejemplares más notables que se guardan en el Museo de Mallorca.

La conferencia fue ilustrada con numerosas diapositivas en color, algunas muy bien logradas, que fueron muy del agrado del selecto público que al final premió al conferenciante con sus aplausos.

# LOS OJOS MAS EXPRESIVOS DE HOLLYWOOD: LOS DE KATY JURADO

TRES VECES «PREMIO ARIEL», DISTINCION MEJICANA DE PARECIDA ESTIRPE AL «OSCAR» HOLLYWOODENSE.

«MIS RIÑAS Y TRIFULCAS NO LAS BUSCO. SOY SINCERA CONMIGO MISMA, Y ES POR ESO POR LO QUE CHOCO CON OTROS CARACTERES.»

En el Salón Verde del restaurante de los estudios Warner Brothers, una legión de artistas, técnicos, directores, tramoyistas... comen y conversan en voz baja.

Entre los comensales Merle Oberon, belleza todavía exótica; Michael Renie, quien en una ocasión insistiera en filmar la vida de Manuel Rodríguez «Manolete»; Catherine Spaak, la prometida estrella belga...

### COMO UNA EMPERATRIZ

Tenemos cita con una actriz mejicana de fuerte personalidad y temperamento. De un momento a otro llegará Katy Jurado, nacida y criada en el mejicanísimo Estado de Jalisco. Su representante en relaciones públicas, Harry Friedman, explica:

«Katy, se lo aseguro, siempre es puntual. Se le ha acumulado trabajo. Perdonéla!»

Diez minutos después, de repente y erguida igual que una emperatriz, hace su aparición en el Salón Verde, doña María Estela Cristina Marcela Jurado García.

Vestida de negro y llevando un turbante color guinda sobre la cabellera negra a guisa de corona. Katy nos estrecha la mano y pide excusas por su tardanza:

«No crea que lo hice deliberadamente, tal como se comportan algunos colegas», —dice sonriendo los ojos, esos ojos expresivos que nunca encontraron rivales en todo Hollywood.

«Señora —empieza la charla—, nos dicen que usted está próxima a celebrar veinte años de filmar películas tanto en México como en otras partes del mundo ¿Ciertos?»  
«¡Por supuesto! —asegura en voz alta y llena de entusiasmo—. Y cierto es también que en tres ocasiones la industria cinematográfica de mi país me ha honrado con el codiciado «Ariel», equivalente al «Oscar». ¡Qué suerte! ¿No?»  
LAS GAFAS DEL

### SEÑOR FRIEDMAN

La charla continúa en términos generales. Hacemos un alto para saltar de una vez por todas, la pregunta que debe aclarar tantas y tantas cosas que dicen en torno a la dama.  
«Señora: en ocasiones hemos leído algunos despachos de prensa donde se asegura que usted participa con deficiencia regularidad en trifulcas, riñas. De ser cierto, ¿a qué se debe?»  
Como preámbulo a su contestación, Katy Jurado nos obsequia con una sonrisa de genuina inocencia.

«Le diré: desde pequeña, donde quiera que he ido, y en cualquier situación en que me encuentro, siempre me expreso con franqueza total. Las riñas, las trifulcas, no las busco. Lo que sí busco es la sinceridad absoluta en todos mis actos. Sólo así podré vivir conmigo misma».

Su acompañante, Harry Friedman, añade por su cuenta:

«Katy es una de las artistas más íntegras que jamás haya conocido a través de mis gafas. Y le diré que llevo treinta años laborando en estos estudios».

Katy, vuela hacia él, le regala, en agradecimiento, con una de sus cálidas sonrisas.



KATY JURADO EN UNA ESCENA DE LA PELICULA QUE FILMA EN HOLLYWOOD, «CONTRATO CON LA MUERTE». A SU LADO LA ESTRELLA MASCULINA DEL FILM, GEORGES MAHARIS. (Cifra)

«Digamos que vengo de buena familia —replica—. Y digamos que en los 20 años seguidos filmando, he recogido grandes satisfacciones, y que mis recuerdos de mis antiguos compañeros, de aquellos «grandes» es muy hermosos. ¡Pue grande mi suerte! Los días que me empleé trabajando con ellos son los que llevo en mi corazón».

Hacemos una pausa e invitamos a Katy a que cite nombres. Su mirada se entenece cuando de sus labios brotan las citas de aquellos personajes y aquellos recuerdos:  
«Gary Cooper, a quien todavía venero. Spencer Tracy, más un santo que otra cosa. Curt Lancaster, Quinn, Emilio Fernández, Gilbert Roland... todos ellos maestros, todos ellos seres humanos de primera magnitud».

### ...Y SU EX-CONYUGE.

### ERNEST BORGNINE

«Cuando le hago esta pregunta, sin alterarse lo más mínimo y sin permitir que su tono de voz acoja el más leve matiz de resentimiento, afirma:

«Un estuendo actor. Un temperamento de primer orden. No en balde ganó un «Oscar»».

El tiempo ha volado. Katy consulta su reloj y nos recuerda que precisa regresar a los estudios. Fin de la entrevista. Ya fuera del Salón Verde, cuando camina hacia el «set» y bajo los rayos acogedores del sol californiano, se vuelve: sus ojos café-claro adquieren mayor intensidad.

Por Pene Arviga, de los Servicios Especiales de EFE.

# HE AQUI UN HOTEL... DE LOS QUE NO QUEDAN

ALEC Guinness GINA Lollobrigida



en el film de PETER GLENVILLE



ROBERT MORLEY GLENVILLE y JEAN-CLAUDE CARRETE PETER GLENVILLE «PARAVISION» y METROCOLOR

COMPRENDERA PERFECTAMENTE LOS MOTIVOS DE SU CLAUSURA CUANDO VEA ESTE PICARO VODEVIL QUE NOS SIRVE HOLLYWOOD PARA REGOCIJO DE TODOS



PROXIMO ESTRENO



ESTA NOCHE

DOS «SHOWS» EXTRAORDINARIOS EL MEJOR AMBIENTE!

MAÑANA TARDE

«LOS BETA»

Se despiden de PALMA

Ticket: 75 Ptas.

SOFA-CAMA King Koil



DISTRIBUIDOR: PALACIO INDUSTRIAL DEL MUEBLE Av. A. Rosselló, 115

## IMPORTANTE EMPRESA CONSTRUCTORA

PRECISA SECRETARIA TAQUIMECANOGRAFA SABIENDO FRANCES. Indicar pretensiones enviando «curriculum vitae» al APARTADO 720 - Ref. 23. LAS PALMAS DE GRAN CANARIA.

DEPENDENCIA INNOBLE

POR MIGUEL RAMIS ALONSO

HAY quien entierra su vida al dejarse coger los dedos por una mano ajena poderosa. Con los dedos entierra en aquella mano, los verdaderos sentimientos de su corazón. Ya no se pertenece. Se ha abandonado. Más que de sí, es del otro. Se le encoge el alma. Y hasta el cuerpo se le torna muñeco a disposición del capricho ajeno. Y, al contrario, el de la mano forzada se crece y parece alcanzar mayor estatura por momentos. Al que se ha dejado cazar por débil, se le debilita incluso el color cutis. No duerme bien, porque no vive a gusto. Y un gris de insomnio se apodera de su rostro. Le falta el talento de camaleón para adaptarse a situaciones que no le van con el fondo bueno de su alma. Menos mal, si por ese camino doloroso siente dolido su espíritu y un día, cansado de no pertenecerse, levanta la cabeza y con un esfuerzo voluntarioso de brazos refira los dedos o sentimientos aprisionados para abrirles cauce de libertad. Porque de adaptarse y seguir con alma esclava, le vendrá la tragedia triste del hombre de buena voluntad forzado a recorrer torcidos caminos y a ejecutar perversidades en nombre del bien. Es algo muy doloroso y con más amarguras que reconstruir la vida lejos del que se decía protector. No aceptar las amarguras que lleva consigo el vivir digno, amarga al alma hasta el punto de no encontrar el hombre dulcedumbre ninguna en el quehacer vital. El sendero que se nos abre a los pies, hay que andarlo noblemente con el corazón y con la cabeza levantados. Cuando no vemos otro camino y se nos torna fatigoso el seguir, no descuidemos sembrarlo de ilusiones alentadoras. Es el caso de, con un encogimiento elocuente de hombros, admitir la realidad como un campo de posible fecundidad de alegrías venideras. No es poca cosa tener a nuestro favor la sinceridad de haber buscado siempre el bien aun en los pasos malos. Somos tejedores de la tela de nuestra vida, y en ella nos hallamos atrapados con lo que somos. No culpemos a los otros. Seamos sinceros. Cada cual con el ropaje de sus actos. Es mejor contentarse con la fruta de su huerto, que ir a robarla al jardín ajeno. Si el hombre débil cogido de la mano extraña, consigue despertar en sí sentimientos de nobleza de modo que el otro se dé cuenta de lo que le hace sufrir, es posible la llegada del momento salvador en que el fuerte diga al débil: te quiero lo suficiente para que te alejes de mí si no puedes ser feliz conmigo. Digo que es el momento salvador, que debe aprovechar el débil antes de que desaparezca esa oportunidad ofrecida. Es un instante de comprensión no corriente en el avezado a mandar siempre. Tratar de bastarse a sí mismo y no depender de nadie innoblemente, requiere un esfuerzo que ha de ser preparado con voluntad decidida. Situarse fuera del alcance del dolor producido en la esclavitud, demanda vigor de alma libre, que sepa contentarse con poco y rechazar lo mucho que no se aviene a la felicidad íntima. Si palabras así, flotan en el alma como trozos de papel u hojarasca sobre el agua remansada de un estanque, puedes dar por perdido al hombre que enterró sus dedos en la mano fuerte. En cambio, si se le despierta la euforia de una reacción noble, sentirá el bienestar que sigue a haber sobrevivido al ataque contra la libertad propia de los hombres bien nacidos.

M. RAMIS ALONSO

HOJA DE LA CARIDAD CARITAS DE MALLORCA

Nº 144 - C/. Zavellá, 17 - Tel. 217289 - Laborables de 10 a 13'30 y de 17 a 21 h.

POR FAVOR, TRASTOS VIEJOS, NO

Una voz un tantín nerviosa al otro extremo del hilo telefónico nos sugiere esta nota de hoy. Era la de una señora que ofrecía a Cáritas, atendiendo a nuestra «Hoja», una cama y unas ropas. A la pregunta nuestra de si estaba en buen uso, lo que ofrecía para nuestros hermanos, contestó un poquitín destemplada: «Encima que se ofrece... condiciones. Vdes. están malcriando a esa gente...» Debe ser ciertamente un problema el deshacerse de los trastos inútiles y muebles viejos, pues ya no los quieren ni los traperos. No sabemos, desde luego, qué soluciones válidas podrá adoptar la ciudad: abandono en la calle, fogatas festivas, cementerio colectivo para su destrucción, etc. Cualquiera menos la fácil y cómoda que algunos intentan de endosarlos a CARITAS. La operación no es rentable. No podemos alquilar un vehículo y unos hombres para bajar de un tercer piso una cama carcomida o un armario desvencijado que luego nadie quiere. Tenemos experiencia. Sorprendidos en nuestra buena fe más de una vez se nos ha ofrecido sillas con patas rotas, somiers con agujeros de «tamaño natural» y ropas inservibles. La caridad exige autenticidad y lo que parece difícil de alcanzar alguna persona desde su piso confortable —egoístamente instalada— creánnos, es obvio desde la postura dolida del que tiende —con sonrojo— su mano para pedirnos.

Peticiones más urgentes para esta quincena

Caso 1.508. — Para poder completar el pago del viaje a Madrid de dos muchachitos para ser visitados por un afamado especialista, se precisan 3.000 ptas. Caso 1.509. — Un niño de ocho años afectado de parálisis infantil, necesita un aparato ortopédico para poder andar. Su padre, peón albañil, lleva adelante sus otros cinco hijos. Precisan 6.000 ptas. Caso 1.510. — Un padre de familia con tres hijos menores, ha tenido que ser internado en un Centro especializado de Barcelona para ser sometido a delicada intervención quirúrgica. Trabajador por su cuenta, no tiene Seguro de Enfermedad. Necesita como primera ayuda la cantidad de 10.000 pesetas. Caso 1.511. — Un enfermo a quien se ha ayudado alguna otra vez a través de nuestra «Hoja» ha de ser intervenido nuevamente. Precisa ayuda para gastos de Clínica, medicinas y atenciones familiares. 5.000 pesetas salvarán a esta familia de su situación comprometida. Caso 1.512. — Para pago facturas Clínica, una familia cuya hijita

fue intervenida recientemente, se nos solicita una ayuda de 1.000 pesetas.

Caso 1.513. — Un hombre incapacitado, nos solicita ayuda para pago de útiles de trabajo, permisos, etc. para una ocupación menor con la que podrá defenderse económicamente. Necesita una ayuda de 1.000 pesetas.

DONATIVOS PARA LA QUINCENA ANTERIOR

G. C., 100 ptas.; Anónimo, 100; Sr. Reyes, 100; M. A., 200; F. P. 5.000; Mari-Rosi Pomar, 1.000; C. C. 1.000; M. R., 1.000; Anónimo, 50; Anónimo, 1.000; Sra. Garcés, 100; Anónimo, 640; Anónimo, 200; Anónimo, 1.000; Blas Alarcón, 1.260; Anónimo, 1.000; Anónimo, 500; D. R., 200; Caridad-Anónimo, 1.000; R. D., 100; Un Ingeniero, 2.000; Anónimo, 100; X y Z, 4.000; J. R. 500; Sra. Warnes, 1.000; Anónimo, 100; Anónimo, 2.000; Antonio Vidal, 100; Anónimo, 250; E. O., 1.000; A. S., 50; B. V. A., 1.000; Anónimo, 300; Jaume, 100 ptas. Total: 28.050 ptas.

ADVERTENCIAS

- 1. — Todas las peticiones publicadas corresponden a necesidades comprobadas por el Párroco o por visitantes de Cáritas. 2. — Quienes deseen que Cáritas en su nombre eleve el donativo a la familia necesitada puede entregarlo en las oficinas de la calle Zavellá, 17, o solicitar por escrito que personal de Cáritas debidamente acreditado y previa la presentación del oportuno recibo, pase a recogerlo en el domicilio del donante. 3. — A los donantes de fuera de Palma se les ruega que remitan el donativo por giro postal anunciándolo por carta. 4. — Cada petición se cubrirá con un solo objeto o con una sola cantidad solicitada. En la concurrencia de dos o más objetos o cantidades, estos se aplicarán a necesidades análogas. 5. — Cuantos precisen ser socorridos deberán formular su petición ante el párroco respectivo. 6. — Los donativos se admiten tanto por el importe total de cada caso como para cubrir parte del mismo.

INTERRUPCION DEL SERVICIO ELECTRICO

«Gas y Electricidad, S.A.», contando con la oportuna autorización de la Delegación de Industria, realizará, los días y horas que a continuación se indican, en las localidades que asimismo se expresan, las siguientes interrupciones en el servicio de suministro eléctrico: Sábado 22, de 15 a 17 h. — Se Cova, Montuiri y Ses Bañeras. Son Mora Negri y Cementera Salla de Porreras. Domingo 23, de 9 a 14 h. — Sineu, Minas de Sineu, Cementera Peña y Lloret de Vista Alegre. Domingo 23, de 8 a 13 m. — Zonas de La Marina, Barcarets, Manresa y Mal Pas.

T. V. con U. H. F. 750 pesetas mes Frigoríficos 400 pts. mes DEL PRIMER PAGO AL ULTIMO Ultimos modelos - Sin aumentos Precios de fábrica ¡VISITENOS! HOY VERA T.V. Electrónica VIDAL SINDICATO, 157.-1º

CASA REGIONAL CATALANA Fiesta Mayor 1967

Actos a celebrar con motivo de las festividades de San Jorge y de la Virgen de Montserrat. Día 23.—Festividad de San Jorge.—A las 11,30 horas: Misa en la Iglesia de los PP. Capuchinos. A las 12,15: Audición de Sardananas en el Paseo Marítimo por la cobia «La Principal de Mallorca». Día 24.—A las 8 de la tarde: En el Salón de actos de la Entidad, Concierto de guitarra a cargo del profesor don Juan Coll y su alumno don Tomás Graves. El orden del programa será facilitado en el mismo acto. Día 26.—A las 7,30 de la tarde: En el Salón de actos de la Entidad, Homenaje a los Invitados de Honor de la Fiesta Mayor, don José Samitier, don Ricardo Zamora y don Rosendo Calvet. Conferencia-Coloquio a cargo de los mencionados señores. A las 10,30 de la noche.: Sopar Catalá en homenaje a los invitados de Honor, que tendrá lugar en el Hotel Biarritz de la Playa de Palma. Día 27.—Festividad de la Vir-

Promoción Profesional en el Ejército ENTREGA DE PREMIOS, CARNETS Y CERTIFICADOS PALABRAS DEL DELEGADO DE TRABAJO Y DEL GENERAL GOBERNADOR MILITAR

Presidido por el Excmo. señor don Angel Enriquez Larrondo, General Gobernador Militar de Mallorca, y con asistencia del Ilmo. señor Delegado de Trabajo de esta Provincia don José Salazar Belmar, tuvo lugar el pasado día 15, en el Centro de Mallorca de Promoción Profesional en el Ejército, ubicado en el Cuartel de Automovilismo, el acto de entrega de premios, carnets y certificados a los alumnos que han tomado parte en la 6.ª Convocatoria. Se inició el acto con la lectura de la Memoria de la que pueden intercarse, como más interesantes, los párrafos siguientes: «Se inició esta Convocatoria el día 2 de enero último y en el transcurso de la misma se han impartido las enseñanzas de las siguientes especialidades, con asistencia de los alumnos que se especifica: CENTRO DE MALLORCA Soldadura eléctrica, 20 alumnos. Instalador electricista doméstico, 14 id. Tractorista-manipulador (Rama agrícola), 24 id. CENTRO DE MENORCA Soldadura eléctrica, 10 alumnos. Instalador electricista doméstico, 37 id. CENTRO DE IBIZA Instalador electricista doméstico, 13 alumnos. Auxiliar administrativo, 12 id. Lo que hace un total de 130 alumnos». «En cada una de las especialidades se han desarrollado totalmente las enseñanzas teórico-prácticas contenidas en los programas y cuadernos didácticos confeccionados por el Gabinete Técnico del Programa de Promoción Profesional Obrera del Ministerio de Trabajo». «Los resultados obtenidos son plenamente satisfactorios, pues la mayoría de los soldados asistentes han superado los exámenes y conseguido el carnet autorizado por el Ministerio de Trabajo que les acredita la posesión de la respectiva especialidad». «Dichos resultados han sido posibles merced al interés y capacidad demostrado por cada uno de los alumnos, entre los que merecen destacarse los siguientes: Especialidad de tractoristas: Juan Rodón Bonany y Salvador Mestres Canals. Especialidad de soldadura eléctrica: Juan Núñez Díaz y Claudio Caro Corbalán. Especialidad de instalador electricista doméstico: José Nebot Aguilera. «Los cuales por haber conseguido la máxima calificación en su especialidad respectiva se han hecho acreedores a un premio extraordinario». «El balance realizado hasta el año 1966 es el siguiente: Alumnos asistentes: 715. Alumnos aprobados: 645». «Para el año 1967 las previsiones se cifraron en unos 640 alumnos repartidos entre las distintas especialidades. Las realidades hasta la fecha son las siguientes: Asistencia a la 6.ª Convocatoria (la que hoy termina), 130 alumnos. Asistencia a la 7.ª Convocatoria (actualmente en desarrollo), 115 alumnos. Solicitudes para la 8.ª Convocatoria a iniciar el próximo día 25, 134 alumnos. En total, 379 alumnos. Lo que demuestra que dichas previsiones teniendo en cuenta las solicitudes se van cumpliendo». «Estos números, en sí ya importantes, sumados a los de todos los Centros de las diferentes regiones, significan una importante labor en beneficio en primer lugar de los propios interesados, que sobre el primordial deber de servicio a la Patria durante su permanencia en el Ejército, han reunido el de su reeducación al peonaje, y en segundo lugar una importante contribución a la economía española». Acto seguido se procedió al reparto de premios, carnets y certificados. A continuación el Ilmo. señor Delegado de Trabajo dirigió unas palabras a los asistentes en las que destacó la importancia de la colaboración entre los Ministerios del Ejército y de Trabajo y puso de relieve la importancia que para la nación tienen los cursos de Promoción Profesional. Seguidamente el Excmo. señor General Gobernador, tras dirigir unas palabras de felicitación a los soldados que finalizaban el curso, y exhortarlos a seguir, una vez licenciados, su labor de servicio a la Patria en su trabajo en la vida civil, dio por clausurado el acto.

ESTRUCTURAS METALICAS EDIFICIOS - CINTAS TRANSPORTADORAS NAVES - PUENTES PUENTES GRUAS - GRUAS OBRA CALDERERIA PESADA ESTUDIOS Y PROYECTOS, CALIDAD - SEGURIDAD Y NOS AMOLDAMOS A SUS FACILIDADES C/. Antillón, 169-4.º PALMA



ARMARIOS INCORPORADOS MINIVELLE por elementos de pared a pared y de suelo a techo; profundidad: 60 y 40 cms. Equipos interiores para grandes largas y cortas, bandejas entrepaños, bolsas para zapatos, corbateros, espejos, etc.

MINIVELLE MUEBLES POR ELEMENTOS VIDA

Ya conoce usted nuestra marca. Cordialmente le invitamos a ver los nuevos modelos en: MADERSA SA C/. RAMON Y CAJAL, 16 PALMA DE MALLORCA FABRICADOS POR SANTIAGO APARICIO, S.A. Y DISTRIBUIDOS POR CMG EN TODA ESPAÑA

# EL LIBRO, DE FIESTA

## Miguel en Buñola

Tu voz sale del Pozo oliendo a pino verde. Tu voz es un delgado venticillo ascendente hacia la nube, como un surtidor de hieles. Lleva tu voz esencias de tuercas y cipreses. Tu Pozo no llenaron los ríos y torrentes. No bajaron sus aguas de la montaña verde. Tu Pozo fué creciendo encima de la fuente. Sus cimientos tenía sobre el agua que hierve.

Un día te secaste... El silencio solemne acompañó al desmayo del surtidor. La muerte —¿la vida?— comenzaba a ganarte y perderte. Abismo de Buñola, almenado de verde y amarillo pinar: Con zarzas y laureles «Miss Giacomini» cubre el agua de tu fuente.

ELISEO FELIJO

## MIGUEL Y SU PEQUEÑA PLAZA

Por L. AGUILO DE CACERES

No he conocido personalmente a Miguel Villalonga. Pero el conocimiento material de las cosas —pienso—, y de los hombres, por añadidura, no conduce siempre por el camino de la visión

activado y encauzado por los mismos que, codo a codo, se asomaron como quien dice un día, a la ventana de la columna vecina, desde cuyo alfeizar, solía nuestro ilustrado prosista, ventilar sus horas más queridas.

CASA DE MIGUEL VILLALONGA EN BUÑOLA



perfecta, ni prepara inexorablemente el enfoque de una realidad, prevista y asegurada de antemano. Hablar con alguien; sentir, cercano a su piel, el cansado latir de un corazón medio huido; dialogar, si se prefiere, con el viento que le rodea, puede, en cierto modo, hacernos presentir el hallazgo de una sabiduría, disuelta como la de Miguel, en una clase especial de perfume, embriagador y perfilado por el más vivo y radiante de los ingenios.

Quiénes, próximos a su lenta agonía, junto al lecho del dolor, les permitió la fortuna acogerle en sus brazos el alma, y moldearla al antojo del vacío que dejaba, tras de sí, la luminosa herida del tiempo... Quiénes, en el transcurso de un largo atardecer de verano, pudieron, mientras oían su palabra horizontal y enjundiosa, dar interminables y hermosos paseos, hacia infinitos horizontes, llenos de luz; quiénes, sin recelo ante la atrevida y dúctil disertación le tendieron a Miguel su mano amiga... Quiénes esto hicieron, cuánta emoción sentirán ahora, al rendirle este merecido homenaje, con los honores de gran campeón del espíritu. Homenaje, precisamente, y verdes ramas de olivo.

Si, para ellos, qué duda cabe que Miguel, sigue viviendo todavía. Y su Miss Giacomini, continúa también recitándose a flor de labios, interrumpiendo, quizás, la paz idílica del pintoresco pueblito de Buñola; rincón este, que con tanta serenidad y duende, supo rodearse graciosamente de almendros y esbeltas montañas, y acunar al escritor, con amor y desinterés del todo ejemplares.

Para los que como yo, sin embargo, no tuvieron ocasión —triste, desde luego, por lo que significaba de adiós, sin posibles orillas— de sentarse a su lado, y conocer de su gesto bondadoso, en copia fiel y directa, tal y como se contemplan los acontecimientos importantes y decisivos, ha llegado el momento de poder recordarle, a través de la lectura de sus libros... E imaginármolo, después —enfrente del rostro, inquieta su mirada—, intentando, al filo de su inquebrantable entereza, cruzar la perezosa frontera del dormitorio, con el fin, de hacer estallar en eco a su corazón, contra el pozo de su pequeña plaza. Y cubrirle —¡eso sí!— de ramas, de muchas.

# EL CAPITAN SIN BOTAS

PARA conocer a Miguel Villalonga sólo me falta ir un día a verle. Nuestro saludo será como el de muchos días, salvo que estrecharé su mano anclada —anquilosada, diría un médico—, que hoy apenas puede llegar hasta mí al través de unos renglones. Miguel Villalonga me recibirá medio tendido en su cama de campaña, por algo es capitán, con su camisa militar arremangada, su pipa encendida y las cuartillas sesteano entre los pliegues de la colcha. Acaso tema un poco, en el primer momento, esa ironía transúcida que, a no dudar, emanarán sus gafas al esgrimir sus reflejos contra la avara luz de la ventana. Pero ese día no me repetirá como en sus cartas —en aquel solitario rincón derecho del membrete— su casi cartujana frase: Quotidie morior.

No recuerdo si le indiqué alguna vez que cuando me ha enviado a sus más íntimos amigos —me refiero ahora a la por tantas razones adorable miss Giacomini y al tan inagotablemente divertido señor marqués de Sobrevielle— les he observado un si es no es envarados, acaso contagiados del sutil ingenio y fraseología, que a todas horas oyen en tertulia con Villalonga. Pero aparte este leve defecto, que se excede, lo mismo ambos personajes que el padre Florindo, el Sr. Michelin, Antonio Mouroy, Fernando Alameda, Paquita Ramírez y otros relevantes vecinos de Palma de Mallorca, que me han dejado tarjeta, son todos, por las cosas que cuentan, conspicuos héroes o comparsas de novela. Miguel Villalonga se ha empeñado en que yo los vea tras una lente de ironía, que él acaso encontró, aunque nada me ha revelado, a la orilla izquierda del Sena, en alguno de aquellos tenduchos que tanto alegraban al viejo Anatole France. Al español le falta más ternura, pero en cambio —me es balde decir estamos pe-



MIGUEL VILLALONGA, EN SU CAMA DE ENFERMO, SEGUN UN DIBUJO DE SUAREZ DEL ARBOL, APARECIDO EN EL ESPAÑOL, AL MORIR EL NOVELISTA

sados por Quevedo— ataca la realidad con más luz y valentía, sin importarle la dureza de los perfiles a trueque de la mayor fuerza expresiva, de la mayor autenticidad. Celebro en este punto hallarme de acuerdo con Eugenio d'Ors al señalar las derivaciones del inquieto novelista mallorquín. Miss Giacomini y El tonto discreto son dos novelas escritas en

un punto inicial de madurez; madurez que —y ésta sí que es ironía terrible!— se equilibra sobre un lecho de parálisis, donde yace en cuarentena, la cuarentena de años de este «Capitán sin botas». Desde su «agujero» de Buñola, portalón con escudo y aldaba, el capitán Villalonga, que hizo innecesarios sus borceguis después del reuma articular, contraído en el frente Norte de nuestra guerra, viaja, sin embargo, por un mundo temporal, que él fabrica con la pluma; él, que, hecho a nuestras guerras de moros, siempre había contemplado y vivido la vida en su dimensión de espacio. Y ésta es la clave de su secreto novelístico: el tiempo espacial, sometido a increíbles análisis en caldos de cultivo, donde la amarga sátira pulula.

Todo esto y más le hablaré yo el día en que, sin pérdida posible, tras unos tesoros de almendros y olivos, llegue hasta su casa solariega. Higinio, el fiel asistente de otros días, hoy amanuense y secretario, me reconocerá también. Se hará cargo de mi equipaje y yo me echaré a andar por unas salas de retratos ovalados y curvos sillones isabelinos hasta dar con el rincón del caballero. Y, mirándolos por primera vez, yo le diré, familiar y simplemente: —¿Cómo sigues, Kim? Lope MATEO (De «ABC»)

## ESTA PAGINA

ESTA segunda página dedicada al libro, en su fiesta, va asimismo con una dedicatoria especial a un gran escritor mallorquín, a Miguel Villalonga, de quien es novedad en las librerías la nueva edición de «Miss Giacomini», la maravillosa novela que sigue ganando batallas para Miguel.

El próximo lunes, el homenaje de hoy, se traducirá en una velada, en la Asociación de la Prensa (Paseo de Mallorca), en la que el maestro de periodistas Juan Aparicio dará una charla. En el acto también intervendrán el director de «BALEARES» F. J. Jiménez y nuestro compañero Gabriel Fuster Mayans.

Damos, en esta página, entre otros, un viejo artículo, escrito por los años 40, de Lope Mateo sobre Miguel Villalonga que murió, en Buñola, el verano de 1946.

HOY SABADO, DIA 22 DE ABRIL  
**«FIESTA DEL LIBRO»**  
 JOSEF MELIA  
 FIRMARA EJEMPLARES DE SU LIBRO  
**«ELS MALLORQUINS»**  
 EN LIBROS ERESO  
 DE 7 A 9 DE LA NOCHE

**¡OFERTA ESPECIAL!**  
**DIA DEL LIBRO**

**El matrimonio y su vida sexual**  
 por Dr. Georg Adam

**Los hijos prohibidos**  
 por Pearl S. Buck

**Decamerón**  
 Boccaccio

¿Virtud o pasión? El beso en el matrimonio. El lecho matrimonial. La noche de bodas. Todos estos problemas son tratados por doctores en Sagrada Teología, abogados y sociólogos. 288 páginas.

**Los hijos prohibidos**  
 por Pearl S. Buck

Estas páginas son una denuncia contra unos padres despreocupados y una sociedad indiferente. 208 páginas.

**Decamerón**  
 Boccaccio

Una colección de cuentos, cuya lectura es una sátira cruda e hiriente de una sociedad licenciosa. 688 páginas.

**Se ofrecen los 3 Tomos**  
**¡Sólo por 140 ptas.!**  
 (franco envío)

Y, además, regalamos Dos Novelas a todo comprador de este estupendo lote.

Abone sólo al carterero 140 ptas. ¡SIN OTRO GASTO!  
 PEDIDOS, a APARTADO DE CORREOS 8087 — BARCELONA  
 Servimos por riguroso turno de recepción.

**«Los Guardias no son Dioses»**  
 OTRA NOVELA DE  
**ANTONIO RUBI CAMPINS**  
 NO DEJE DE ADQUIRIRLA  
 En venta en librerías y quioscos

**CARROGGIO, S. A. DE EDICIONES**  
 PLAZA OLIVAR, 5 - ENTRESUELO C  
 PALMA DE MALLORCA

**SERVICIO ASESOR DE BIBLIOTECAS**

Les ofrece una selección de obras  
**DICCIONARIOS**  
**ENCICLOPEDIAS**  
**PINTURA**  
**GEOGRAFIAS**  
**LITERATURA etc.**

# EL LIBRO, DE FIESTA

## MI PRIMER LIBRO DE VERSOS

Por NOEL CLARASO

ERA el verano de 19... Yo tenía, entonces, catorce años. La precisión de este dato me impide sustituir los anteriores puntos suspensivos por otra precisión.

Me llevaron a pasar un verano entero, todas mis vacaciones de colegio. Y me llevé de mi casa, para entretener el verano, además del deber que nos daban en el colegio, un libro de versos. El único libro de versos que encontré en mi casa encuadrado en tela. Había otros en rústica de mejor llevar y de peor conservar. Elegí, acaso por instinto de superación, el de más lujo. Un libro de versos de un poeta catalán nacido alrededor de los veinticinco años antes de fin de siglo, y muerto hace muchísimos menos. Murió viejecito.

Guardo este libro. No es trato de favor, pues guardo casi todos los libros que he tenido. Sólo una vez, en un cambio de casa, por falta de sitio, me vendí una partida. Y lo que me arrepiento! Pues, por lo que sea, acaso por complicados valores psico-somáticos, en las habitaciones con las paredes recubiertas de libros, siento menos frío. Pura impresión, quizá, pues en casa gracias a Dios funciona la calefacción.

El libro lleva una dedicatoria del poeta, «Al meu bon amic...» El buen amigo del poeta, según la dedicatoria, es mi padre. Sí, se conocían, se ve. El papel es grueso y bueno, pues en tantos años, más de medio siglo, no se ha picado ni manchado nada. Y allí en Mallorca, a lo largo de un verano entero, me leí y me releí el primer libro de versos caído en mis manos. Y con tan repetida lectura hice tres descubrimientos:

\* La poesía. Este tipo de poesía que, bien medida y pesada, llena los libros de versos.

\* Que la poesía recitada, si es poesía buena para recitar, calma los nervios, desahoga el ánimo, y produce efectos tan saludables en el alma como en el cuerpo.

\* Que yo podía también, en cierto modo, escribir poesía. Un cierto modo cuyo primer intento fue, sin ni darme cuenta, algo muy parecido a los poemas del poeta autor del libro.

En Mallorca vivíamos en el Terreno, en una casa con jardín, propiedad entonces de un hermano de mi madre, que nos la prestó. Estuve por allí hace poco y vi que la alta cerca de piedra estaba exac-

tamente igual. La casa no se ve desde la calle. Ya no pertenece ahora, a nadie de mi familia.

De aquella casa tengo tres recuerdos:

\* Que había dos cisternas; una para el agua de riego, que recogía todas las aguas de todo el año, y otra para beber que sólo recogía las aguas limpias de invierno. Las de verano, sobre todo las de las tormentas de verano, se agusanan, dicen allí.

\* Una caída en bicicleta en el mismo jardín. Un amigo de mi padre me prestó su bicicleta. El mismo día, en una pendiente del jardín, nos fuimos bicicleta y yo contra un murete. Yo me descalabré una pierna. La bicicleta se rompió. Y mi padre me dijo: «Guardala así; la devolverás a fin de verano y dirás que a última hora se te ha roto. Es lo natural». No recuerdo si supe ver la naturalidad. Si recuerdo que tuve la bicicleta allí todo el verano, sin poderla usar. Un suplicio de Tántalo.

\* Que al atardecer me alejaba por el jardín (lo recuerdo grande) con el libro de versos, y me los leía en voz alta, cantándolos casi, hasta que me los aprendía de memoria.

Tengo el libro aquí, sobre la mesa, ahora mientras escribo...

Me aprendí así todos los versos del libro. Todos, todos, todos. Nada menos que cincuenta y seis poemas. Me los aprendí y creo que tenerlos aprendidos ha sido, en muchas ocasiones, un bien para mí, para mi alma y mi cuerpo a la vez.

Ahora, tantos años después, todavía podría recitar algunos poemas enteros del libro. Y trozos de casi todos. Algunos los recito de vez en cuando, y todavía me siento después en mejor forma, muy reconfortado.

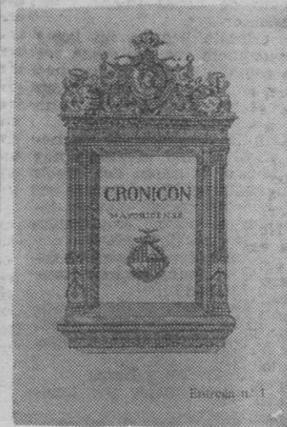
No digo el nombre del poeta. No lo digo porque después leí a otros muchos, algunos me gustaron tanto o más, y me parecería desatención decir un nombre sin decirlos todos.

Versos sonoros los del poeta de mi primer libro de versos. Eso sí lo digo. Un tipo de versos que, además de ser como son (más o menos buenos o malos según el tribunal), se prestan magníficamente a ser recitados y gritados. Y éste es un ejercicio que a mí me pone muy en forma. Y lo prefiero, crean lo sí, a cualquier producto de farmacia. Y, créanlo también, me sale mucho más barato.

(DE «LIBRERÍA»)

## Los editores palmesanos y sus novedades

LUIS Ripoll, el editor de las bellas ediciones, lanza hoy las primeras entregas de la reedición del «Cronicón», y un libro muy atractivo: «La Judería en Mallorca», de José María Quadrado. El cronista de la Ciudad don Juan



Muntaner ha escrito un estudio, con distintas puntualizaciones sobre la famosa obra de Quadrado



que viene, hoy, a colaborar en el tema que ha apasionado estos últimos tiempos: los judíos mallorquines.

PEDRO Martínez Pavia es editor de un libro de poemas de Guillem d'Efak, y es su ilustrador también. La colección es «Pedra Viva».

MOLL LANZA EL «LLIBRE DE NOTES», DE MELIÀ, Y «FOLL D'AMOR», UNA BIOGRAFIA DE R. LLULL ESCRITA POR EL PROFESOR E. ALLISON PEERS Y TRADUCIDA DEL INGLÉS POR EL EDITOR, F. DE B. MOLL. LOS DOS LIBROS APARECEN EN LA COLECCION «LES ILLES D'OR».

### Los escritores mallorquines y la Fiesta del Libro

Con motivo de celebrarse hoy sábado la Fiesta del Libro, diversos escritores mallorquines, aceptando la invitación de «Libros Mallorca», se reunirán a partir de las 6 de la tarde en el stand que dicho establecimiento montará como todos los años en la Plaza de Cort (acera del Ayuntamiento), para firmar ejemplares de sus obras a los compradores que así lo deseen.

Entre los escritores que han prometido su asistencia figura Josep Melià, autor de «Els mallorquins» (el «bestseller» del año).

«DAEDALUS» es la editora que, con más fuerza, ocupará hoy la actualidad literaria, de esta Fiesta del Libro que, por «caer» este año en domingo se ha adelantado un día, y se celebra hoy, sábado.

Así, «Daedalus», la editorial que lleva adelante, con entusiasmo y vitalidad Tomeu Barceló, estará en los tenderetes callejeros representada por varias novedades.

Las novedades son «Els mallorquins» de J. Melià —autor que ocupa la actualidad en Palma—, dos gruesos tomos de la «Historia de Ibiza», de Monseñor Isidoro Macabich y un libro sobre la pintura de Joan Covas, en la colección dedicada a pintura por esta editorial «Daedalus».

Ah, y una novedad también es la «facecia» del poeta Lorenzo Moyá que patrocina el lanzamiento de un pintoresco «Entremés d'En Llorenç mal casadis i Na Sussaina d'es fil», según una obra «aparecida» en 1853.



# CADA CUAL BUSCA SU LIBRO

Por Tomás BORRAS

HABLAMOS del libro y de los libros, y no especificamos que no hay «el» libro ni son «los libros». Sino que cada individuo, por no parecerse nunca a los otros individuos, por ser diferente, precisa «del» libro que le es adecuado. Esto es muy importante en una sociedad que no está sobrecargada de lecturas, precisamente, y ha de tomar confianza, en su mayor parte, con la herramienta de su cultura y de su felicidad intelectual. (Pues el libro, digamos mejor «su» libro, será sostén de su moral interior, riqueza de su mundo también íntimo, expresión de sus aficiones, consuelo en su adversidad, goce multiplicado de sus alegrías, pasmo por lo que le descubra, afinamiento por su persuasiva delicadeza, arena para sus empresas, guía de su porvenir, técnica de sus trabajos, sedante para su fatiga, honor para su elevación ante los demás, enriquecimiento de su alma. Todo esto es el libro para el que lee «su» libro.)



HAY QUE ELEGIR

Los volúmenes, unánimes, disciplinados a la suma obediencia, están a la disposición del que quiera tomarlos en su mano y ponerlos ante sus ojos. Pero hay que elegir. Un niño no es sujeto apropiado para examinar un texto de ingeniería, ni el ingeniero tiene trato, en la práctica, con las disciplinas de lenguas muertas; la muchacha en flor busca sentimiento y poesía, verdad y ternura, como el viejo filósofo de la conformidad y lecciones de acercarse a Dios; el marino se agrada admirándose en lo profundo de la mar con sus secretos, y al maestro le encantarán los alusivos a su obra misericordiosa. Cada cual busque su libro, que hay para todos, y de todo.

HUMANIDADES

Leer a trancas y barrancas, a lo loco y en confusión de temas puede ser daño grave para la cultura individual. No se trata de que cada uno se especialice en absoluto; robot de una función única.

tampoco que se disperse y no se condense. La especialización excesiva y sin contrapartida humanística, lleva aparejado un aislamiento del leyente, isla alrededor de la cual circula la savia mental de todas las cuestiones, para la isla ignoradas, excepto en lo que constituye su especialidad. La reunión de las especialidades puede ser, y lo es, fecunda para un país; pero el hombre queda mutilado. Hay una asignatura de vida vivida o vida leída, que no se suple con la insistencia en lo de uno mismo; profesional. Saber de arte, de literatura, de historia, de filosofía, de viajes, de clásicos, es tan importante para un ser como su tratado de trabajo estricto. Es lo que se denomina, con certeza, Humanidades. Lo humano es, entero, para los humanos. Por lo que el ser moderno ha de aprender la noción de la vida y de su complejo, desde la idea del Creador hasta el de la moda. Si no es así, queda en el limbo de una función única.

Pero como lo enciclopédico es imposible y más en estos tiempos en que se ha dilatado hasta lo increíble la suma de materias, hay que seleccionar. Y esto es todo. La lectura, para un nacido de hoy, debe abarcar, en principio las nociones totales. Después seguir los impulsos del gusto, y coronar la instrucción que precisa en particular, con la adquisición de cuanto con sus actividades se relaciona, y con sus preferencias.

PRIMERO CULTIVAR LA PERSONA, DESPUES ESPECIALIZARSE

O sea, que lo primero es cultivar la persona, asumir los prolegómenos de las ciencias. Después especializarse. Y luego seguir leyendo a tono con el temperamento y la propia evolución, guiados por el instinto y por lo anteriormente asumido. Por lo cual, y co-

rramos el círculo del razonamiento, cada cual tiene «su» libro preparado. Pues los hay —repetámoslo— para todos y para uno, siempre. Libros, en la primera edad que abran la puerta a las enseñanzas, libros en la edad en que cuajan los años, para establecerse sobre cimientos firmes en lo que sirve a la profesión; y libros, luego y siempre, para ensanchar el ámbito espiritual y satisfacer esa necesidad de ser más cada vez, subir más alto, lograr horizontes lejanos, sentirse con más intensas abundancias. Todo lo cual demuestra el valor del libro, que se ofrece a cualquiera, en cualesquiera medio en que actúe, de cualquier edad y dirigido a cualquier meta. Que el libro no exige que sea el lector para él; sino que el leyente se halla prevenido para dotarle y acompañarle.

### «LOS GUARDIAS NO SON DIOS»

NEVA NOVELA DE ANTONIO RUBI CAMPINS

La antigua Imprenta Guasp lanza estos días una nueva novela de Antonio Rubi Campins, titulada «Los guardias no son dioses», novela del egoísmo «primitivo y feroz», como se dice en la solapa del libro. Como otras narraciones de Rubi Campins, esta está escrita con crudeza y sencillez de folletínista y la narración se lee con agrado desde la primera hasta la última página.

OBRA CULTURAL BALEAR

### Curso de mallorquín para Maestros

Hoy sábado día 22 no se dará la lección de mallorquín en el Estudio General Lulliano, por tener que participar el profesor Francesc de B. Moll en actos de la Fiesta del Libro.



## DIA DEL LLIBRE - NOVETATS EDITORIALS

L'Editorial Daedalus es complau en anunciar l'aparició, amb motiu del Dia del Llibre, de les següents novetats:

- Isidoro Macabich: «HISTORIA DE IBIZA», Vol. II
- Isidoro Macabich: «HISTORIA DE IBIZA», Vol. III
- Anónimo: «ENTREMÉS D'EN LLORENÇ MALCASADIS I NA SUSSAINA D'ES FIL»
- Quaderns d'Art, núm. 2: «JOAN COVAS»
- Josep Melià: «ELS MALLORQUINS» (2.ª Edició)

AQUETS SON ELS LLIBRES D'AVUI

# EL LIBRO, DE FIESTA

## EVTUSHENKO (EL POETA RUSO) EN ESPAÑA

TRES son los propósitos de Eugeny Evtushenko en España: conocer el país, escribir unos poemas sobre él y preparar una antología de poetas jóvenes españoles que él mismo pientra traducir al ruso.

Al joven poeta ruso le gusta hacer las cosas, como él mismo anuncia, con calma, y al mismo tiempo le gusta vagar libremente a sus anchas, en busca de la sorpresa. Salíó temprano del hotel; cuando nos lo encontramos, comentó:

—He caminado por la ciudad, ¡qué ciudad! Madrid tiene algo de Leningrado y algo de París, pero con su propio rostro.

Camino junto a él por las salas del Museo del Prado. Todas sus reacciones son inesperadas. Contempla detenidamente un cuadro, pasa por otro de largo, vuelve a ver el anterior, comenta algo sobre pintura y repentinamente me pregunta con decisión:

—¿Qué tal los poetas jóvenes españoles?

No me da tiempo a responderle; él conoce perfectamente a todos, los nombra. Otro giro inesperado; se olvida de los jóvenes, y comenta:

—Lorca, ¡oh, Lorca! Y Salinas, ¿es muy popular Salinas?

—Por desgracia no es muy popular; los universitarios, los buenos amantes de la poesía, son los que mejor le conocen.

Evtushenko me pregunta sobre su libro publicado en España, "No he nacido tarde". Añade que quisiera publicar su último libro, ya que los poemas del editado corresponden a una etapa que superó completamente. "Ahora soy más profundo". Y añade: "Primero son los gritos; luego la profundidad".

Al llegar a la sala donde se exponen los cuadros de la serie "negra" de Goya, Evtushenko da un respingo y no puede reprimir la exclamación por tres veces repetida de "¡Genial!".

Ante el cuadro que representa la vuelta de la multitud desde la pradera de San Isidro, el poeta se quedó como clavado. Apoyó la barbilla en la mano y comentó:

—Es toda la Humanidad, la marcha de la Humanidad que quiere salir de las tinieblas. Esto es de hoy, es actual, terriblemente actual. Goya es un genio.

A Evtushenko se le entristecieron los ojos, frunció el ceño y comenzó a chupar una de las patillas de sus gafas de sol. Hubiera dado cualquier cosa por conocer su pensamiento en aquel instante y poder ahora transmitirlo a ustedes. Estoy seguro, completamente convencido, de que dentro de un mes o de dos lo conoceremos. En el instante en que dijo "es toda la Humanidad".

Eugeny Evtushenko estaba gestando un poema, supongo que un gran poema.

Después el poeta volvió a preguntarme de nuevo por su libro publicado en España, y me rogó que le facilitara el teléfono de López Pacheco, su traductor.

—Cuando llego a un lugar por primera vez, me gusta ver en seguida a los traductores de mis obras, los estoy muy agradecido. Creo que es como debe ser.

Con la dirección de Pacheco en el bolsillo, abandonamos el Museo, el paseo del Prado está radiante. El sol parece que ha querido recibir con su esplendor al poeta; caminamos hacia la casa de Pacheco.

—¿Qué autores teatrales españoles se están representando en Madrid?

—El joven ruso suele preguntar antes de ser interrogado, por lo que el periodista cambia de papel.

—Vieje-Inclán y Lorca.

—Es de lo mejor que tenemos.

—En Rusia es muy conocido, creo que es un autor que aún ha de escribir mucho. El que es todo un personaje en mi país es Unamuno, ¡qué gran hombre!

Estamos llegando a la casa de López Pacheco. Evtushenko da un nuevo giro a la conversación.

—Esta mañana penetré en tres iglesias; me impresionaron los rostros de las mujeres viejas rezando.

Comentamos con él cómo la juventud va menos a las iglesias que las personas mayores. El poeta ruso sonríe, y antes de subir al piso de su traductor, comenta:

—Yo respeto a todos los hombres y mujeres que creen. Pero para juzgarlos me atengo a ver cómo actúan.

(PYRESA  
Texto: Francisco M.  
HERREIRA)



MADRID. — EL POETA RUSO EUGENY EVTUSHENKO EN UN MOMENTO DE DESCANSO EN SU PASEO MADRILEÑO. HA MANIFESTADO A LOS PERIODISTAS QUE QUIERE CONOCER ESPAÑA Y SU LITERATURA. SU PRIMERA VISITA FUE PARA EL MUSEO DEL PRADO. — (Foto Pyresa.)

## LIBRERIA FONDEVILA INAUGURO, SUS NUEVOS LOCALES

Anteayer, y con asistencia de distinguidos invitados, Librería Fondevila inauguró una nueva tienda en la céntrica calle de Arabi (Costa de S'a Pòls).

Con toda solemnidad las dependencias fueron bendecidas por el Rdo. don Bartolomé March, Ecnómico de la Parroquia de San Miguel.

Entre los invitados pudimos ver a don Bernardo Suau, Director del Instituto Ramón Llull, y a don José Enseñat, Director de la Escuela de Magisterio.

Este nuevo y modernísimo local, siguiendo la tradición de la casa, ofrecerá al público el más completo servicio en material de enseñanza, libros de texto y de literatura infantil. En verdad un establecimiento para el fomento de la cultura, con un aire de nuestro tiempo, y siguiendo la tónica de lo que la actual juventud escolar necesita.

Felicitemos muy cordialmente a su propietario, señor Fondevila, por ese establecimiento magnífico y que tanto nos gustaría ver proliferar en nuestra ciudad.

### CIRCULO DE BELLAS ARTES

#### Exposición de libros

En la tarde de hoy, en el Círculo de Bellas Artes, será inaugurada una exposición bibliográfica, dedicada al libro editado en Mallorca, con ocasión de la Fiesta del Libro.

## IMPORTANTE ZONA HOTELERA

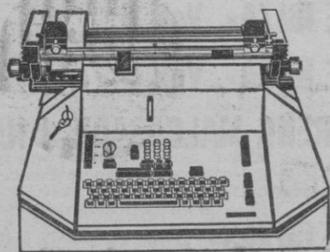
Gran Bahía de Alcudia, siete kilómetros de playa, todos los servicios; luz, agua, desagüe, teléfonos viales asfaltados, gran nudo de comunicaciones. Campo de golf en construcción. — Condiciones excepcionales o posible asociación para la construcción de Hoteles de 1ª y 2ª categoría

Información: Zona Comercial Carabela, Puerto de Alcudia. Tel. 260 — Mallorca Daily Bulletin. San Fello, 25. Palma

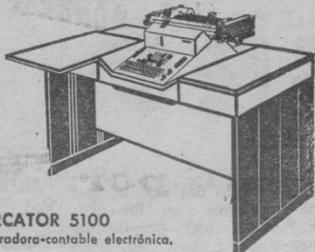
## OLIVETTI RESPONDE A TODAS LAS EXIGENCIAS CONTABLES

La empresa moderna necesita disponer de datos seguros y de fácil comprobación. Sólo la contabilidad mecanizada proporciona información exacta y siempre a punto para su utilización. Las máquinas Olivetti ofrecen a todas las empresas las ventajas de la mecanización contable.

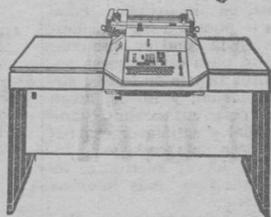
Las Olivetti Audit y Mercator, con o sin perforador de cinta, dan soluciones fáciles y económicas a todos los problemas de contabilidad, nómina y facturación.



AUDIT 1930  
Máquina de escribir programable con perforador de cinta.



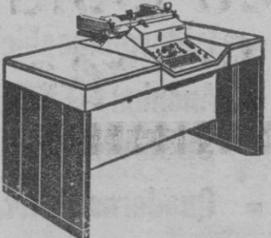
MERCATOR 5100  
Facturadora-contable electrónica.



MERCATOR 5120  
Facturadora-contable electrónica con perforador de cinta.



RP  
Registador de producción con lector de tarjetas y perforador de cinta.



AUDIT 1513  
Máquina contable alfanumérica.

Concesionario de Venta para Palma de Mallorca:  
ANTONIO SALAS BRUGAROLAS - Plaza de la Cuartera, 17 - Tel. 212074

**SALA BORN**  
CLIMATIZADA Y CON FLUIDO PROPIO

**¡EL PUBLICO LA RECOMIENDA CON ENTUSIASMO!!**

CARY GRANT  
SAMANTHA EGGAR  
JIM HUTTON

Continúa ofreciendo la mejor comedia de este año

COMPLEMENTO:  
«LA FUENTE MAGICA»  
por ESTHER WILLIAMS

Auf. mayores 18 años

APARTAMENTO PARA TRES  
DIRECTOR CHARLES WALTERS  
TECHNICOLOR · PANAVISION

## CENA OFRECIDA A LUIS FABREGAS

CON MOTIVO DE LA APARICION DEL II TOMO DE «CA NOSTRA»

Anoche, en el celler «Ses Bòvedas», un grupo de amigos, escritores e impresores, entre los que figuraban los de ediciones «Cort» y «Gráficas Miramar», ofrecieron una cena a nuestro buen amigo don Luis Fábregas Cuixart, con motivo de la aparición del segundo tomo de su celebrada obra «Ca Nostra».

Luis Fábregas, a la hora de los postres, agradeció el cordial homenaje de sus amigos, con un parlamento lleno de gracia.

### PUERTO DE POLLENSA

## Conferencia de Coco Meneses

Con motivo de la celebración de la Fiesta del Libro, el Ayuntamiento de Pollensa y la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, han organizado significativos actos que se realizarán entre hoy y mañana domingo.

En Puerto de Pollensa, mañana, en el local del Círculo Cultural, se hará el reparto de premios correspondientes al concurso «Rubén Darío», y sobre las doce del día tendrá lugar el ofrecimiento del acto, la dedicación de una calle a Darío, la recitación de una poesía-homenaje y, cerrando el acto, una conferencia a cargo de nuestro compañero de redacción Coco Meneses, titulada: «De Rubén Darío a nuestros días», en la cual desarrollará el desenvolvimiento de la poesía hispanoamericana, desde el célebre poeta nicaragüense, hasta César Vallejo y Pablo Neruda.

## SKAI

TEJIDO PLASTICO para TAPICERIA MARROQUINERIA Y CONFECCION

## CASA CODINA

Galerías Avenida, 14  
General Mola 22 — PALMA

Lea «BALEARIS»

# VII concurso nacional de redacción

Patrocinado por la Dirección General de Enseñanza Media



a Santiago de Chile, Rabat y Roma por:



(Estancia en los Hoteles de la Cadena HILTON)

## GRAN FESTIVAL ENTREGA DE PREMIOS

## TEATRO LIRICO

**Domingo, 23 a las 10'30 de la mañana**

ORGANIZADO POR EL CONCESIONARIO DE

**Coca-Cola**

CON LA COLABORACION DEL DIARIO:

**Baleares**

El diario de más circulación en el Archipiélago

todo  
va  
mejor  
con  
Coca-Cola



Madrid: 007

LUCERO TENA: «ESTA NEVANDO EN MOSCU, PERO MI DEBUT FUE IMPRESIONANTE»

ANTHONY QUINN SE PROPONE LLEVAR «BODAS DE SANGRE», DE GARCIA LORCA, AL CINE, CON VIRNA LISI Y ALAIN DELON

SOLEDAD MIRANDA: MADRE Y UN MES ANTES TRABAJÓ EN LA PELÍCULA «CERVANTES»

SARA MONTIEL BUSCA UNAS FOTOS DONDE ELLA FIGURA CON EL MAESTRO AZORIN, A RAIZ DE «EL ÚLTIMO CUPLÉ»



SOLEDAD MIRANDA, ACTRIZ DE CINE, ACABA DE SER MAMA.

estaba bellísima, asegura que su parto ha sido "con dolor" y bastante difícil: "A mí que no me vengán con esos cuentos de que hay partos sin dolor..."

Soledad Miranda tuvo que hacer unas sesiones de su papel en la producción "Cervantes" un mes antes de dar a luz. La verdad es que, dado su volumen, ella puso la cara y una doble puso el resto.

La guapa y excelente actriz —no olviden "Currito de la Cruz"— se casó con el corredor de bolidos portugués, Simoes, últimamente retirado aunque se propone volver. La boda, en Lisboa, se celebró en secreto como en secreto se llevó el noviazgo ya que el "manager" de la actriz es de los que piensan que una casada no puede triunfar en el cine español. El señor Simoes conoció a Soledad Miranda en la película "Los gatos negros". Actualmente trabaja para la casa Barreiros en España.

SARA MONTIEL BUSCA UNAS FOTOS DONDE ELLA FIGURA CON AZORIN

La actriz Sara Montiel, la de los veinticuatro millones (que reclama a Cesáreo González por dos películas contratadas y no realizadas), busca últimamente unas fotografías que fueron tomadas en casa del escritor Azorin, recientemente fallecido.

Sara Montiel visitó a José Martínez Ruiz en su casa a raíz de haberse estrenado "El último cuplé" para agradecer-

CARTELERA

TEATRO PRINCIPAL. Compañía Lírica Amadeo Vives. Director José Tamayo. A las 7: DOÑA FRANCISQUITA. A las 10,30: LOS GAVILANES.

CINES. ACTUALIDADES: (Todos los lunes matinal a las 10'30). Hoy desde las 3 sesión continua. «DORIS DAY EN EL OESTE» Doris Day, Howard Keel, Philip Carey. Technicolor. «SUPERMAN EL INVENCIBLE» Ken Utsi, Minoru Takada. (Toierada todos los públicos)

ASTORIA. Desde las 3: «LA JUNGLA DE LOS GANGSTERS» (George Nader). «LOS OJOS MUERTOS DE LONDRES». (May. 18 años). AVENIDA.— Desde las 3'15: BESAME Y NO ME MATES (Dorothy Provine) y CUIDADO CON LAS PERSONAS FORMALES (May. 18 años).

BALEAR. — Desde las 3: ESTADO DE ALARMA (Richard Widmark,

ney Poitier) y LA REVANCHA DE KING COOPER (Tol. menores).

Sala Augusta

Desd. las 3: CONSIGNA TANGER y LA CHICA CON LA MALETA. (Prog. aut. mayores). BORN. — Desde las 3'15: APARTAMENTO PARA TRES (Cary Grant, Samantha Egar) y LA FUENTE MAGICA (Aut. mayores).

CAP'TOL. — Desde las 3'30: LA CIUDAD NO ES PARA MI (Paco Martínez soria) y DALLAS, CIUDAD DE MONTEPEZA (Tol. menores).

DORADO. — Desde las 3'30: RINGO DE NEBRASKA y QUERIDA BRIGITTA (Prog. tol. mayores).

FANTASIA. — Desde las 3: COMPANEROS DE ARMAS Y PUNETAZOS y EL TRIUNFO DE ROBIN HOOD (Prog. tol. menores).

HISPANIA.—Desde las 3'15: LA CONDESA DE HONGKONG (Sofía Loren) y FBI, OPERACION VIBORRA AMARILLA (Aut. mayores).

J.A. III Desde las 3,15: EL DOCTOR FRANKENSTEIN (Boris Karloff) y LOS CABALLEROS DEL INFIERNO (Color scope). (May. 18 años).

LIRICO. — Desde las 3'15: ESTADO DE ALARMA (Richard Widmark, Sidney Poitier) y LA REVANCHA DE KING COOPER (Tol. menores).

METROPOLITAN.— «LA BATALLA DE LAS COLINAS DEL WHISKY» (Burt Lancaster, Le Remick, Jim Hutton, Pamela Tiffin). TOOD-AO Technicolor. (Apto para todos los públicos).

MODERNO. — Desde las 3: COMPANEROS DE ARMAS Y PUNETAZOS y VACACIONES PARA IVETTE (Prog. tol. met. as).

ORIENTAL. — Desde las 3: RINGO DE NEBRASKA y QUERIDA BRIGITTA (Prog. tol. mayores).

PROGRESO. — Desde las 3: ESTADO DE ALARMA (Richard Widmark, Sidney Poitier) y LA REVANCHA DE KING COOPER (Tol. menores).

RIALTO. — Desde las 3'30: RINGO DE NEBRASKA y QUERIDA BRIGITTA (Prog. tol. mayores).

RIVOLI: Desde las 3'15: ¡QUE VIENEN LOS RUSOS! (Carl Reiner, Eva Marie Saint) (Panavision-color) y DEL ROSA AL AMARILLO (Aut. todos los públicos).

VICTORIA. — Desde las 3: RINGO DE NEBRASKA y QUERIDA BRIGITTA (Prog. tol. mayores).

FRONTON BALEAR. — Todos los días, desde las 4'45, sesión continua: Partidos, quinielas y trio

- SALAS DE FIESTA: \* BACOMO (E Arenal). — Baile todas las noches \* BAR FELIPE — Todos los días canciones y danzas españolas \* BARBECUE SON AMAR — Baile con orquesta \* CABALA — (Hote) de la Almudaina. — Tarde y noche: Baile \* CASA VALLES — Todas las noches: Baile y atracciones \* CLUB LATINO. — Todos los días baile: Desde las 22 a las 3'00 horas \* CLUB TRIANON. — Todos los días baile: Desde las 21'30 hasta la madrugada \* CLUB LOS GRECOS. — Todos los días baile \* EL CAIMAN (San Agustín) — Todos los días de 10 noche a 3 madrugada, baile. \* «EL GRANERO» (C'an Pastilla). — Todas las noches, baile y atracciones. \* «FOLLIES BERGERE». — Tarde y noche, baile. \* «GOLF» CALAMAYOR. — Todas las noches baile \* LA COTORRA VERDE «Night Club» (El Arenal). — Noche baile. \* «TITO'S». — Todas las noches: Baile y atracciones. \* «TAGOMAGO». — Todas las noches: Baile y atracciones \* TROCADERO. — Tarde y noche: Gran espectáculo internacional \* JARTAN'S CLUB. — Todas las noches: Baile y atracciones

AQUI ESTA JERRY COTTON!

EL HEROE DE LA F. B. I. NORTEAMERICANA

VEALO HOY EN



George Nader como Jerry Cotton. LA JUNGLA DE LOS GANGSTERS. Cea DISTRIBUCION. GEORGE NADER COMO JERRY COTTON. LA JUNGLA DE LOS GANGSTERS. HEINZ WEISS · RICHARD MUNCH · HANS E. SCHONS · FRANZ RUDNICK DIRECTOR: FRITZ UNGELTER.

LOS MAS ESCALOFRIANTES ACTOS DE TERRORISMO, REPRIMIDOS IMPLACABLEMENTE POR LOS DEFENSORES DE LA LEY — Complemento: — «LOS OJOS MUERTOS DE LONDRES» (MAY. 18 AÑOS)

Hoy, 32 páginas

un solo verdadero establecimiento PRÉNATAL todo para la futura mamá todo para el niño hasta 4 años. PALMA DE MALLORCA AVDA. JAIME III, 66 (Catálogo gratuito)

le que durante seis meses el maestro hubiese acudido a un cine próximo a la calle Zorrilla para contemplar la película. Azorin conversó con la actriz y le dijo: "Realmente soy yo quien debo agradecerle el buen rato que a diario me ha hecho pasar escuchando sus cuplés". "Dónde están las fotografías de tal entrevista?" Sara Montiel le desea. JAVIER DE MONTINI

LLEGA A PALMA UNA PELICULA CON «COMPLEJOS»... ¿TIENE VD. «COMPLEJOS?»

¡DESACOMPLEJASE! Esta película es el DESACOMPLEJADOR que le DESACOMPLEJARA...

Un film dirigido por tres de los mejores directores italianos DINO RISI FRANCO ROSSI y LUIGI FILIPO D'AMICO

Un actor del cine español, Paco Rabal, envió el siguiente telegrama: "Informado tarde tu cena-homenaje lamento infinitamente no poder asistir por otro compromiso contratado. Stop. Te abrazo fraternalmente: Paco Rabal". No hay que olvidar que algunas novelas de Lera fueron llevadas al cine

DIAZ-PLAJA: EL INLE CREA PREMIOS PARA DIARIOS QUE FUNDAN EL LIBRO

Don Guillermo Diaz-Plaja, director del INLE, escritor y excelente ensayista —recientemente apareció "Los monstruos y otras literaturas" en Plaza-Janés— anunció en público: "El INLE se propone galardonar al diario español que más difunda el libro". Ciertamente crece el interés en torno al escritor y a lo que se publica. Son ya numerosos los periódicos que cuidan con atención las secciones literarias.

ANTHONY QUINN: «BODAS DE SANGRE» DE GARCIA LORCA, AL CINE

El famoso actor Anthony Quinn, el más feo de cuantos alcanzaron la cumbre, ha estado en numerosas ocasiones en España. Y le encanta el ambiente de aquí. Ahora se propone ni más ni menos que llevar al cine una obra de Federico García Lorca. Y puede que realice por sí mismo la versión. Desde luego, ya da incluso los protagonistas: "Los papeles creo que van muy bien a mis buenos compañeros y amigos. Virna Lisi y Alain Delon"

SOLEDAD MIRANDA: MADRE EN UN «PARTO CON DOLOR»

La actriz Soledad Miranda ha dado a luz al primogénito: "Se llamará José Antonio". Así lleva los nombres de los dos abuelos. Pese a que a los tres días, y aún en la clínica,

# María Dolores Pradera, la auténtica intérprete de Mariana Pineda

«Mariana Pineda es una mujer lógica, aunque no frecuente. No me ha costado trabajo adaptarme al personaje»

**M**ARÍA Dolores Pradera, belleza de la escena y de la canción actúa ahora en Madrid como Mariana Pineda. La gran obra de Federico García Lorca ha vuelto en escena con el éxito que le corresponde. Es difícil triunfar con un personaje de una obra de tanta categoría, pero también hay que reconocer que esto entraña un riesgo enorme para una actriz de fama tan reconocida. Hablando con María Dolores, a quien Dios le ha dado indudablemente la gracia del cielo, me dice que se ha llevado un año entero pendiente de esta representación. Un año estudiando el papel y el personaje hasta conseguir meterlo dentro de sí.

## LA ÚNICA AMBICIÓN DE MARÍA DOLORES ES HACER BIEN LO QUE ESTA HACIENDO EN CADA MOMENTO

—El personaje me parece fabuloso —dice ella— Mariana es una mujer lógica, aunque no frecuente. No me ha costado trabajo adaptarme a él. FEDERICO GARCÍA LORCA

María Dolores Pradera me presentó a una sobrina de Federico, que es autora de los decorados y los figurines de esta puesta en escena. Ya, naturalmente, hablamos del autor. María Dolores se deshace en elogios de Federico. García Lorca es algo impor-

ante en todo el teatro del mundo. Por algo se le pone siempre en todas partes con más éxito y asiduidad que cualquier otro autor español.

La voz de María Dolores Pradera la acompaña ahora en su interpretación. Ella canta las dos canciones de la obra con gran estilo, el que le corresponde como cantante de reconocida fama.

Le pregunté si hace esto con frecuencia y me dijo que no.

—No es normal que haya comedias con canciones. Por otra parte —añade modestamente— no me encuentro con voz ni con facultades como para cantar ópera o comedias musicales.

ACTRIZ Y CANTANTE

De su doble faceta artística, María Dolores está satisfecha tanto de una como de la otra. Pero ella agradece más a Dios la facultad de cantar porque comprende que lo de actriz siempre se puede aprender y lo de cantante no, pues exige unas condiciones naturales.

—Sin embargo, abunda la actriz cantante. Mary Carrillo canta estupendamente, aunque no lo hace nunca y en alguna canción he oído cantar a Julia G. Caba, que lo hace muy bien. Pero el mejor caso que citar es el de Nary Mistral que lo ejercita grandiosamente como lo hemos visto no hace mucho en «El Hombre de la Mancha».

María Dolores ha tenido muchos éxitos y muy resonantes. Esto de ahora es uno más en su carrera ya bastante larga. Entre los éxitos de más importancia se encuentran los premios y galardones que se le han concedido oficialmente. Cuenta entre ellos el Premio Nacional de Teatro y la Medalla de Oro del Círculo de Bellas Artes. Por otro lado, el de la canción, también tiene premios muy numerosos, tanto que no se atreve a citarlos. Dice que le enorgullecen más los que le dieron en Hispanoamérica.

LA CANCIÓN HISPANOAMERICANA

NOAMERICANA

En la canción, María Dolores



Pradera ha triunfado principalmente interpretando aires de Hispanoamérica. Hasta tal punto que mucha gente cree que no es española. Lo es y en todos los sentidos. Sin embargo, ha tenido mucho éxito cuando ha cantado los aires de ultramar. Allí la quieren mucho y la adoran y la obsesquian con todos los galardones que tienen a mano. Ella se siente muy agradecida y, por eso mismo quizá, ahora tiene proyectada una gira por toda América cuando acabe su compromiso en Madrid.

—No sé de cierto cuando será, pues Mariana Pineda estará seguramente mucho tiempo en cartel y yo no pienso abandonarla.

EL CINE NO SE LE DA

María Dolores ha hecho algunas películas, pero no quiere hablar de ellas. Modestamente se ha confesado que aquella no le fue bien. Le pregunté por las aspiraciones de su vida. Dice que no las tiene. —Únicamente me interesa

hacer bien lo que estoy haciendo en un momento determinado. Es un deber profesional y creo que siempre lo he hecho lo mejor que he podido. No me gusta hacer, nada contra mi gusto, pero tampoco me he marcado nunca ninguna meta.

María Dolores Pradera no trabaja por fines determinados. Simplemente se limita a cumplir con unos compromisos del momento que nunca le han faltado. Su éxito no se debe a la suerte, sino exclusivamente a su trabajo, que le ha costado muchísimo. María Dolores Pradera es una mujer sencilla, agradable, llena de espíritu y de arte y con una gran conciencia profesional. Ahora la tenemos en Madrid derrochando su espíritu en esta maravillosa interpretación de Mariana Pineda, pero en cualquier momento la tenemos siempre a nuestro lado.

MANUEL MARIA  
Fotos: GELADO  
COPYRIGHT BY  
CIFRA GRAFICA

## PROYECCION DE DIAPOSITIVAS DE D. ALFONSO BARCELO

Mañana, domingo, día 23, tendrá lugar en el Círculo Mallorquín una interesante proyección de diapositivas, explicadas por el Vicepresidente del Fomento del Turismo, don Alfonso Barceló, sobre el tema «Safari en el corazón de África».

Este acto de conocimiento del África menos conocida y exótica comenzará a las ocho menos cuarto de la tarde.

## CINE-CLUB UNIVERSITARIO

### «LA PIEL SUAVE»

El cine-club universitario anuncia para mañana domingo, día 23, a las once de la mañana, en el Salón Rialto, la proyección de «La piel suave», de Francois Truffaut. El realizador lleva a cabo en esta película un prodigioso ejercicio de estilo, decantándolo hacia una completa madurez estética y formal. En su estreno, toda la crítica especializada coincidió en afirmar que se trataba de una de las obras cimeras de la «Nouvelle Vague» francesa.

Se ruega a todos los Sres. socios que tengan la amabilidad de llevar el carnet, pues les será exigido a la entrada. Los que lo deseen podrán hacerse socios, antes de la sesión.

Para el domingo, día 30 de Abril, el cine-club cerrará su temporada 66-67 con el film polaco «El manuscrito encontrado en Zaragoza», que no será proyectado comercialmente en ningún local.

## IMPORTANTE GRUPO ASEGURADOR

Ofrece Delegación para

### BALEARES

Condiciones a convenir. Dirijan su correspondencia al Apartado 50.742. MADRID

**JAIME II**  
Cinema

**BORIS KARLOFF**

**EL DR. FRANKENSTEIN**

En el mismo programa:  
**LOS CABALLEROS DEL INFIERNO**  
(Color - Scope)  
MAYORES 18 AÑOS

**SALA RIVOLTA**

**HOY**

**¡QUE VIENEN LOS RUSOS!  
¡QUE VIENEN LOS RUSOS!**

En el mismo programa:  
**DEL ROSA AL AMARILLO**

Hoy, 32 páginas

**ANTHONY QUINN**

**EL HOMBRE QUE SIEMPRE HACE UNA VERDADERA CREACION EN TODOS SUS PERSONAJES**

**JUNTO A**

**RAY DEBRA**

**MILLAND PAGET**

En una apasionante película en la que el triángulo amoroso está llevado al más hondo exponente pasional y dramático

**AL BORDE DEL RIO**

**RAY MILLAND · ANTHONY QUINN · DEBRA PAGET**

DOS HOMBRES, UNA MUJER Y UN MILLON DE DOLARES PARA ACRECENTAR EL ODIOS ENTRE SI

PRODUCCION POR BENELAC BERGEAUS · DIRIGIDA POR ALLAN DWAN · GUION DE HAROLD JACOB SMITH y JAMES LEICESTER

**¡LA BASE NORTEAMERICANA DE TOKYO DESTRUIDA!!**

**TOKIO HORA CERO**

**FREDERICK STAFFORD · MARINA VLADY**

ESTE ES HUBERT, ENVIADO POR ESTADOS UNIDOS PARA INVESTIGAR EL ASESINATO DE RALSTON, Y LA VOLADURA DE LA BASE MILITAR N.º 124 EN TOKIO. HA DE ESTABLECER CONTACTO CON EVA WILSON, PERO EVA MANTIENE UN DOBLE JUEGO EN SUS SERVICIOS DE INFORMACION, APARECIENDO CON DOS MARIDOS... PERO ES MEJOR QUE USTED MISMO DESCUBRA SU IDENTIDAD EN «TOKIO HORA CERO», LA PELICULA DE ESPIONAJE, AMOR Y MUERTE EN UN CLIMA JAPONES CRUEL Y MISTERIOSO. EL CINEMASCOPE Y COLOR Y LOS PROTAGONISTAS FREDERICK STAFFORD Y MARINA VLADY ACREDITAN SU CALIDAD.

# SE BUSCA (DESESPERADAMENTE) UNA PRINCESA: MARIA BEATRIZ DE SABOYA



¿Recuerdan ustedes? a raíz del asunto del «disparo» (que todavía no se ha aclarado, ni posiblemente se llegue a aclarar nunca) la Princesa María Beatriz de Saboya ha pasado a ser uno de esos nombres que a los periodistas con sólo nombrarlo se les pone la «carne de gallina». Después del «accidente» (o lo que sea) no se ha conseguido ni una sola fotografía de la escurridiza Princesa.

Pues bien, ahora se sabe que está en Mallorca. Sí, pero ¿dónde? Hasta ahora lo único positivo es que llegó en el vuelo 472 de «Iberia», acompañada de un joven al que se supone hijo del eminente psiquiatra Dr. López Ibor, cosa que nada tendría de particular, puesto que la Princesa siguió unos cursos de enfermera en una Clínica que el Dr. López Ibor posee en Madrid, y después del «accidente» parece ser que estuvo internada en otra Clínica, también del Dr. López Ibor. Y efectivamente, un pasajero con el nombre de López Ibor viajaba también en el vuelo 472 de «Iberia» en el que la Princesa María Beatriz de Saboya llegó a Palma con el nombre de Beatriz de Gotemburgo.

No vamos a exponer al lector, al igual que otros colegas, las infinitas gestiones y pasos que tuvimos que hacer para dar con el paradero de la Princesa. Mejor dicho para intentar, pues todos nuestros desvelos han resultado totalmente infructuosos. Es un misterio, pero la Princesa parece haber desaparecido de la faz de la tierra. O por lo menos de la faz de Mallorca, que de eso se trata.

Pero no somos solamente los periodistas locales, los que andamos «como locos» a la caza de una Princesa. Las agencias informativas nacionales telefean al respecto a sus correspondientes en petición de noticias. Ha llegado expresamente a Palma un corresponsal de la prensa francesa, M. Jean Louis Huberti, y hoy se espera que lo haga una «pequeña legión» de periodistas italianos. «Una sola foto de Beatriz de Saboya» nos dijo a su llegada el colega francés— vale hoy en una fortuna.

De momento, y sin perder las esperanzas, ofrecemos hoy de nuestro archivo una foto en la que se ve a la Princesa cuando seguía el mencionado curso de enfermera. Y notificaré, por si alguien puede ayudar: «Se busca (desesperadamente) a una Princesa en Mallorca». ¡Ahí es nada!

## LAS CAJAS DE «RON» DE TEMPLE FIELDING

HAN RESULTADO SER LIBROS



Informábamos ayer que el «trasatlántico» «Gipsy», al hacer escala en Formentor, había desembarcado dos cajas de ron destinadas al escritor Temple Fielding, con domicilio en un chalet de aquella playa.

Realizada la operación de descarga ha resultado que las cajas —el contenido eran efectivamente de ron... pero no así el contenido, que ha sido literario y sólido cuando se creía que era líquido.

La anécdota tiene gracia. Temple Fielding, que se halla de viaje, ansioso con tiempo para que se procediera a recoger «dos cajas de ron», sin describir lo que tales cajas contenían. Y una vez en tierra se ha visto que Fielding ha aprovechado dos cajas efectivamente de ron para empaquetar unos libros de su biblioteca en Norteamérica y remitirlos a su casa de Formentor. Se supone que escribió «dos ron» en el envío para que no hubiera confusiones, ya que las cajas llevan impresa en su madera una conocida marca de aquella bebida.

Sea lo que fuere, lo cierto —como decíamos— es que del «Gipsy», en plena Cala Gentil, se ha desembarcado un envío remitido a Temple Fielding.

## PEQUEÑOS REPORTAJES a cargo de Antonio Piza y Pablito

# BAJO EL LEMA «SI EL TURISMO HACE FOTOGRAFÍAS, LAS FOTOGRAFÍAS HACEN TURISMO»

MALLORCA, SERÁ EXPERIENCIA PILOTO PARA TODA ESPAÑA DE UNA INTERESANTE MODALIDAD DE FOMENTO MUTUO DE LA FOTOGRAFÍA Y EL TURISMO Y A LA VEZ SEDE DE DOS GRANDES ACONTECIMIENTOS DE LA MATERIA A ESCALA NACIONAL

En una de nuestras pasadas ediciones adelantábamos que en Palma tendría lugar una «Exposición Nacional de Fotografía Turística», circunstancia que ahora acaba de confirmarse y además, de ampliarse con nuevas e interesantes facetas, lo que nos obliga a informar

a los lectores sobre estas últimas novedades. Prácticamente la organización de esta Exposición Nacional ya está en marcha, así que no cabe más positiva confirmación. En la mañana de ayer se reunió en la Delegación de Sindicatos el Grupo Nacional de Producción



MOMENTO EN QUE JOSE PLANAS RECIBE EL SIMBOLICO «QUIJOTE».

Fotográfica, que se encuentra en Palma —como ya hemos dicho— con el fin de organizar la «VIII Fiesta de la Fotografía», y el mencionado «II Concurso-Exposición de la Fotografía Turística».

En el transcurso de esta reunión por el representante de Zaragoza señor Jalon Angel, se hizo entrega a don José Planas Montaña, de la «Antorchas» de la Fiesta.

Dicha «Antorcha» consiste en una rama de mirtil que representa a Don Quijote. Terminada la reunión pudimos departir unos momentos con el Presidente del Grupo Nacional, don Fernando Gortazar Landecho; el Vicepresidente don Manuel Feito López y con José Planas Montaña, y con el fin de que nos manifestasen los proyectos del Grupo Nacional de Fotografía.

El señor Feito manifiesta que el Grupo Nacional va a emprender una importante campaña, en pro del turismo con el slogan de «Si el turismo hace fotografías, las fotografías hacen turismo».

«No se trata —nos dijo— de una campaña que pueda llevar a cabo en forma exclusiva el Grupo Nacional, sino colaborar con los Ministerios de Información y Turismo y Obras Públicas. Nuestro propósito es iniciar en Mallorca la señalización de los lugares cuya panorámica, por su belleza, se considere un lugar donde el turista debe impresionar sus placas. Hemos escogido Baleares

como experiencia piloto, y según el éxito que se obtenga, extenderlo a toda España. «Celebraremos —añadió— en Palma el II Concurso Nacional de Fotografía Turística, probablemente en octubre. La primera edición del Concurso se celebró en Zaragoza, y esta mañana el representante aragonés ha hecho entrega de la talla de Don Quijote al Presidente del Grupo de Baleares, símbolo de este concurso y de la Fiesta de la Fotografía. Al mismo tiempo que el II Concurso Nacional de Fotografía Turística, se celebrará la VII Fiesta de la Fotografía, a la que se invitarán altas personalidades del Ministerio de Información y Turismo».

Ya ha sido elegida la Comisión Organizadora de la VIII Fiesta, a la que se invitarán

Comercial **SEGRÍ** VISTE SU APARTAMENTO, HOTEL, LOCAL COMERCIAL...  
 PENSANDO SIEMPRE EN NUESTROS CLIENTES, HEMOS CREADO UN COMPLEJO COMERCIAL A NIVEL EUROPEO CON EL FIN DE PODER SOLUCIONARLES TODOS SUS PROBLEMAS EN LA PROYECCIÓN Y REALIZACIÓN DE SU APARTAMENTO, LOCAL COMERCIAL, HOTEL, ETC.  
 PROPONGANOS SUS PROBLEMAS Y DESPREOCÚPESE. NOSOTROS REALIZAMOS PARA USTED

## PEQUEÑOS REPORTAJES

# Clamoroso homenaje en Francia a un mallorquín: Don Juan Munar, el primer radio-navegante del mundo



Acaba de regresar de Francia, donde los medios de la aviación comercial le han rendido un clamoroso homenaje. Le encontramos incorporado a su trabajo, en su despacho de la Delegación de «Air France», donde continuamente llegan telegramas de felicitación, cartas, recortes de la prensa francesa con amplias reseñas, entrevistas y artículos donde se gloriosa su personalidad y su obra: cuarenta y cinco años al servicio de la aviación, desde la prehistórica aviación comercial de la era supersónica, y su sigue.

La Sociedad «Amis des Lignes Aériennes Postales», de la que es miembro, ha dedicado su «Congreso Anual de este año» a su memoria. En su honor también dio una recepción el Presidente «Air France» Mr. G. Galchon, hasta ahora rector del Gabinete del general De Gaulle, a la asistieron y es la lista de personalidades. En su honor hubo banquetes, etc.

Ha recibido un clamoroso homenaje, y los medios de difusión del país se han ocupado —como decíamos— ampliamente de este mallorquín que a los menos que el «primer» telegrafista del mundo, que con sus 45 años de vida es el funcionario más activo más antiguo de la «Air France».

El espacio de un reportaje periodístico es muy limitado para resumir 45 años de dedicación a la aviación

Ha sufrido 24 accidentes aéreos, y resume en su persona casi medio siglo de la historia de la navegación

Debutó en la primera línea aérea comercial de España: «Palma-Barcelona» e instaló en un avión comercial el primer aparato de radio del mundo

Desde los aviones a noventa por hora, hasta la era supersónica: Esta es su vida

Desde los tiempos heroicos hasta la era supersónica. Y sin embargo, habrá que intentar al menos. Y queremos decirlo del propio protagonista, con esta sencillez y humor que emplea cuando habla de su propia labor, como queriendo restarle importancia y ocultar su verdadera envergadura.

—Efectivamente. La trágica desgracia ocurrida al señor Colomer nos hizo pensar en la conveniencia de instalar un aparato de radio en cada avión, con el fin de poder mantener contacto con tierra. Junto con Luis Ferrer de Barcia monté estos primeros aparatos que eran unos especiales fabricados en Inglaterra por la firma «Dunlop» y que se instalaron en un avión de la línea aérea Palma-Barcelona, la primera de toda España. Para ello adquirieron una serie de desechos de la guerra del 14, aviones biplanos «Machis» y «Savages» con pilotos italianos encabecados por el señor Colomer. Un accidente acabó con la vida del señor Colomer y que tal era el nombre de la flamante «Compañía».

La «Compañía» estuvo en trance de desaparecer, entre otras cosas porque el Gobierno español no llegó a pagar la subvención que había prometido. Entonces se hizo un pacto con un fabricante de vagones de ferrocarril, un súbdito francés llamado Latecoere, que entró a ser socio de la «Aeromartina» y aportó una serie de aviones nuevos en sustitución de los antiguos «Machis» y «Savages».

—Entonces no, que a los dieciséis años ya había efectuado unos vuelos de ensayo, efectúo el primer vuelo inaugural «Palma-Barcelona» de la «Compañía Aeromartina Mallorquina».

—Fue en el año 1921 cuando don Pepe Tous y un pequeño grupo de «brusqueros» decidieron inaugurar la línea aérea Palma-Barcelona, la primera de toda España. Para ello adquirieron una serie de desechos de la guerra del 14, aviones biplanos «Machis» y «Savages» con pilotos italianos encabecados por el señor Colomer. Un accidente acabó con la vida del señor Colomer y que tal era el nombre de la flamante «Compañía».

La «Compañía» estuvo en trance de desaparecer, entre otras cosas porque el Gobierno español no llegó a pagar la subvención que había prometido. Entonces se hizo un pacto con un fabricante de vagones de ferrocarril, un súbdito francés llamado Latecoere, que entró a ser socio de la «Aeromartina» y aportó una serie de aviones nuevos en sustitución de los antiguos «Machis» y «Savages».

—Entonces no, que a los dieciséis años ya había efectuado unos vuelos de ensayo, efectúo el primer vuelo inaugural «Palma-Barcelona» de la «Compañía Aeromartina Mallorquina».

DE AVIACION

En 1936 a raíz de la Guerra de Liberación, don Juan Munar es movilizado como teniente piloto. De 1940 a 1943 complementa sus estudios como Ayudante de Ingeniero y Escala Técnica. En 1947, al intervenir la reanudación de los servicios de «Air France» en España, hace entrega del material de la Compañía, que aun conservaba en Baleares y vuelve a ocuparse de su Representación de Palma, como Agente General. En 1951 colabora eficazmente con la implantación de la línea París-Mallorca y se responsabiliza desde entonces de los servicios técnicos y de explotación en el Aeropuerto de Palma.

—Posee diez condecoraciones, de entre las que cabe destacar la «Legión de Honor» y la «Medalla al Mérito Aeronáutico». El homenaje que se le acaba de tributar en Toulouse y en París, viene a ser la culminación de una carrera de una vida, dedicada a la aviación civil, desde aquellos charadidos en sus locos cacharros «velocidades de noventa kilómetros por hora, más de tres horas de Palma a Barcelona» a la era supersónica.

—Sobre poder asistir a la inauguración y volver a los «Concord» supersónicos, última «vibrata» en la aviación comercial.

—¿Ha sufrido algún accidente de aviación?

—«Que sí he sufrido algún accidente? Nada me recuerda que he sufrido un accidente. El primero de ellos fue en un biplano, allá por el año 1922. Recordando que el avión cayó al mar en piezo. Mi asiento atravesó todo el fuselaje, y sentado fui a dar al mismísimo fondo del mar».

—¿Y con tanto accidente... no ha cogido un noqueito de algunos «prevenciones» a volar?

—«En absoluto. A bordo de un avión el tiempo se me hace siempre corto. Los accidentes, pienso, fueron una etapa necesaria, predeciblemente para evitarlos en el futuro. Fueron jalones peliagudos y arriesgados de este progreso ininterumpido que ha experimentado la aviación, del que me cabe el honor de haber sido testigo tan directo».

Es además piloto, mecánico, y observador. Puede decirse que lo es «todo» en la aviación civil. Vicepresidente de nuestro Aeroclub, hace además un «hobby» suplementario de lo que es su vocación y su trabajo. Al homenaje que Francia le ha dedicado, y a las muchas felicitaciones que de continuo recibe, unimos la nuestra muy cordial y sincera. Don Juan Munar es algo más que un personaje, por mucho que para nosotros sea familiar a fuerza de verlo todos los días: Don Juan Munar es una institución.

DE AVIACION

En 1936 a raíz de la Guerra de Liberación, don Juan Munar es movilizado como teniente piloto. De 1940 a 1943 complementa sus estudios como Ayudante de Ingeniero y Escala Técnica. En 1947, al intervenir la reanudación de los servicios de «Air France» en España, hace entrega del material de la Compañía, que aun conservaba en Baleares y vuelve a ocuparse de su Representación de Palma, como Agente General. En 1951 colabora eficazmente con la implantación de la línea París-Mallorca y se responsabiliza desde entonces de los servicios técnicos y de explotación en el Aeropuerto de Palma.

—Posee diez condecoraciones, de entre las que cabe destacar la «Legión de Honor» y la «Medalla al Mérito Aeronáutico». El homenaje que se le acaba de tributar en Toulouse y en París, viene a ser la culminación de una carrera de una vida, dedicada a la aviación civil, desde aquellos charadidos en sus locos cacharros «velocidades de noventa kilómetros por hora, más de tres horas de Palma a Barcelona» a la era supersónica.

—Sobre poder asistir a la inauguración y volver a los «Concord» supersónicos, última «vibrata» en la aviación comercial.

—¿Ha sufrido algún accidente de aviación?

—«Que sí he sufrido algún accidente? Nada me recuerda que he sufrido un accidente. El primero de ellos fue en un biplano, allá por el año 1922. Recordando que el avión cayó al mar en piezo. Mi asiento atravesó todo el fuselaje, y sentado fui a dar al mismísimo fondo del mar».

—¿Y con tanto accidente... no ha cogido un noqueito de algunos «prevenciones» a volar?

—«En absoluto. A bordo de un avión el tiempo se me hace siempre corto. Los accidentes, pienso, fueron una etapa necesaria, predeciblemente para evitarlos en el futuro. Fueron jalones peliagudos y arriesgados de este progreso ininterumpido que ha experimentado la aviación, del que me cabe el honor de haber sido testigo tan directo».

Es además piloto, mecánico, y observador. Puede decirse que lo es «todo» en la aviación civil. Vicepresidente de nuestro Aeroclub, hace además un «hobby» suplementario de lo que es su vocación y su trabajo. Al homenaje que Francia le ha dedicado, y a las muchas felicitaciones que de continuo recibe, unimos la nuestra muy cordial y sincera. Don Juan Munar es algo más que un personaje, por mucho que para nosotros sea familiar a fuerza de verlo todos los días: Don Juan Munar es una institución.



LA PRESIDENCIA DE LA REUNION DE AYER EN LA DELEGACION DE SINDICATOS, CONFIRMACION Y AMPLIACION DE LA INTERESANTE NOTICIA FOTOGRAFICO-TURISTICA.

Las personalidades del Ministerio de Información y Turismo, que se invitarán a la inauguración y volver a los «Concord» supersónicos, última «vibrata» en la aviación comercial.

—¿Ha sufrido algún accidente de aviación?

—«Que sí he sufrido algún accidente? Nada me recuerda que he sufrido un accidente. El primero de ellos fue en un biplano, allá por el año 1922. Recordando que el avión cayó al mar en piezo. Mi asiento atravesó todo el fuselaje, y sentado fui a dar al mismísimo fondo del mar».

—¿Y con tanto accidente... no ha cogido un noqueito de algunos «prevenciones» a volar?

—«En absoluto. A bordo de un avión el tiempo se me hace siempre corto. Los accidentes, pienso, fueron una etapa necesaria, predeciblemente para evitarlos en el futuro. Fueron jalones peliagudos y arriesgados de este progreso ininterumpido que ha experimentado la aviación, del que me cabe el honor de haber sido testigo tan directo».

Es además piloto, mecánico, y observador. Puede decirse que lo es «todo» en la aviación civil. Vicepresidente de nuestro Aeroclub, hace además un «hobby» suplementario de lo que es su vocación y su trabajo. Al homenaje que Francia le ha dedicado, y a las muchas felicitaciones que de continuo recibe, unimos la nuestra muy cordial y sincera. Don Juan Munar es algo más que un personaje, por mucho que para nosotros sea familiar a fuerza de verlo todos los días: Don Juan Munar es una institución.

# JARL KULLE: EL MAS FAMOSO ACTOR SUECO

## SU «HAMLET» (VERSION MODERNA) ELOGIADO EN TODO EL MUNDO

### 27 PELICULAS, CINCO DE ELLAS CON INGMAR BERGMAN

#### EL CINE EROTICO TIENE UNA JUSTIFICACION: DENUNCIAR EL PECADO DISIMULADO E IMPONER UNA MORAL INTIMA, «DE CONCIENCIA»

En Puerto Andratx, en el Hotel «Villa Italia», descansa el actor sueco Jarl Kulle, acompañado de su esposa. Entre los escandinavos, el nombre de Kulle provoca murmullos de admiración. Es el actor más famoso nacido en aquellas latitudes. También ha logrado cierta fama internacional, pero esto no se puede ni comparar con el prestigio que goza en su país y alrededores. Jarl Kulle, conforme se verá en el diálogo, es uno de los actores preferidos del célebre Ingmar Bergman y en el teatro acaba de derribar todos los records del éxito con su interpretación de Hamlet.

De todo esto hemos hablado en la paz de un atardecer en el Puerto de Andratx.

—¿Precisamente debutó en el teatro representando a Calderón de la Barca. También ha interpretado a García Lorca... EL CINE

Jarl Kulle goza de fama también por sus apariciones en la pantalla. Dicen que se ha especializado en películas de tema «fuertes».

—¿Cuántas películas ha hecho?

—«Mi mujer dice que cuarenta, pero no soy tan viejo. He interpretado unas veintiseis. —¿Y con Bergman? —He hecho cinco películas con nuestro gran realizador...»

—¿Usted hace teatro clásico preferentemente, ¿qué opinión del teatro de vanguardia? —No he tenido tiempo de estudiarlo con atención. Ahora bien; yo acepto todo lo que se haga en teatro, siempre que sea bueno.

—¿Usted hace teatro clásico preferentemente, ¿qué opinión del teatro de vanguardia? —No he tenido tiempo de estudiarlo con atención. Ahora bien; yo acepto todo lo que se haga en teatro, siempre que sea bueno.



JARL KULLE, EL PRIMER ACTOR SUECO, FAMOSO POR SUS INTERPRETACIONES EN EL TEATRO Y EN EL CINE, DURANTE SU ENTREVISTA EN PUERTO ANDRATX, JUNTO CON SU ESPOSA. — (Foto «Terrades».)

—¿Incluso ese teatro absurdo? —En Suecia hay muchos pequeños teatros que llamamos «de sótano». A estos concurre muchas veces y lo veo con gusto. Lo que no me satisface es que a su alrededor se crea una opinión de jóvenes que desprecian luego todo lo demás. Y esto no es justo... Lo clásico tiene su valor, como pueden tenerlo todos los experimentos que se hagan. Lo que corresponde es respetar todo lo que tiene calidad.

—¿Usted cree que el cine de Bergman está al alcance de una mentalidad no escandinava? —«Creo que sí, aunque reconozco sus dificultades. Lo que ha escandalizado de Bergman en ciertos países también ha provocado escándalo en ciertos sectores de nuestro propio país. Allí tenemos igualmente dos versiones de la moral, aunque luchamos por que sólo imponga la moral auténtica y más aconsejable...»

—¿Y en cuánto a su labor? —«Lindgren ha explicado que no hubiese hecho esta versión sin contar antes con el actor adecuado».

—«Este «Hamlet», ¿uma tabaco rubio? —No, no. La acción discurre

—¿Usted cree que el cine de Bergman está al alcance de una mentalidad no escandinava? —«Creo que sí, aunque reconozco sus dificultades. Lo que ha escandalizado de Bergman en ciertos países también ha provocado escándalo en ciertos sectores de nuestro propio país. Allí tenemos igualmente dos versiones de la moral, aunque luchamos por que sólo imponga la moral auténtica y más aconsejable...»

—¿Y en cuánto a su labor? —«Lindgren ha explicado que no hubiese hecho esta versión sin contar antes con el actor adecuado».

—«Este «Hamlet», ¿uma tabaco rubio? —No, no. La acción discurre

—¿Usted cree que el cine de Bergman está al alcance de una mentalidad no escandinava? —«Creo que sí, aunque reconozco sus dificultades. Lo que ha escandalizado de Bergman en ciertos países también ha provocado escándalo en ciertos sectores de nuestro propio país. Allí tenemos igualmente dos versiones de la moral, aunque luchamos por que sólo imponga la moral auténtica y más aconsejable...»

—¿Y en cuánto a su labor? —«Lindgren ha explicado que no hubiese hecho esta versión sin contar antes con el actor adecuado».

—«Este «Hamlet», ¿uma tabaco rubio? —No, no. La acción discurre

JARDINES PLANTAS  
 Uti el Jardinero  
 Calle Aragón 749  
 Calle 150 núm 100  
 Telefono 216905  
 PALMA DE MALLORCA  
 VIVERO

INSTALACION FRIGORIFICA  
 AMONIACO, FUNCIONANDO EN  
 PERFECTO RENDIMIENTO  
 SE VENDE  
 INFORMES: RAF CARMEN, 16

VUELTA CICLISTA A MALLORCA

Jaime Alomar se adjudicó la etapa venciendo al «sprint»

MENDIBURU - FAGOR - NUEVO MAILLOT AMARILLO

El mallorquín Fullana, encabeza las metas volantes y la montaña. - Hubo diecisiete bajas; una de ellas, Timoner

La tercera etapa de la XVII Vuelta Ciclista a Mallorca, con sus 201 kms. de recorrido, de los que 120 kms. se pueden denominar de "montaña", ha sido la primera piedra de toque a los participantes.

El paso de los corredores por Estalenchs y Bañalbufar, origina un continuo batallar entre los ciclistas del equipo Fagor, logrando distanciarse de los demás corredores, al realizar la salida de Bañalbufar, con la escalada al Coll de "Sa Bastida".

min, que se retrasaría bastante más; Elorza, a 2' 45"; Uribe Zubia, a 3'; Otaño, a 4' 30"; Cifuentes, Hauser y Fernández, a 6' 30", perdiendo contacto el corredor del Ferrys, con sus compañeros, antes de la llegada a la cima del Puig Mayor; Bolley, a 9'; el pelotón, en que marchaban 23 ciclistas, pasó a 9' 30" de los de cabeza; Isasi a 11' 30", y a 5" Galera; a 13" pasó el mallorquín Fullana; a 30" de Jaime Fullana, López Ramos y Erenozaga; Campagnaro, Orós, y Vizcaino a 16; pasando el último ciclista, al que tomamos tiempo con relación del paso del primero, con 18' 20" de retraso, el suizo De Coninck.



Alomar, el magnífico corredor mallorquín, vencedor de la etapa de ayer. - (Foto «Juanets».)

ATALAYA DEPORTIVA Por RAT

COSAS VEREDAS...

A la vista esta, el esfuerzo continuado de nuestra Federación Balear de Ciclismo para conseguir que este deporte recobre su antigua fama, y se sitúe a la altura que por su historial le corresponde. Los trabajos que viene realizando, no necesitan del comentario elogioso, porque tienen demostración palpable casi diaria. Digamos inmediatamente también, que hoy, aun cuando la organización de una prueba de envergadura ofrezca menos dificultades que hace diez o doce años, por cuanto se dispone de muchos más alojamientos y existen además un mayor número de casas anunciadoras, de indudable prestigio y potencia que están ahí, a la mismísima vuelta de la esquina. Hay múltiples dificultades de otro tipo que resolver. Porque ahora mismo, contando con todo, no se dispone de lo más importante que es el material humano en el terreno deportivo, algo de que se disponía hace precisamente estos diez o doce años. Entonces el ciclismo se imponía y tenía vida propia, por la gran cantidad de corredores insulares con categoría internacional. Había corredores capaces de enfrentarse con los más destacados ases del mundo entero ya fuese en la pista o en la carretera. Corredores que se clasificaban en los primeros puestos de la "Vuelta a España"; corredores que se clasificaban entre los 10 primeros del "Tour" de Francia.

acercando a Valldemosa. El mallorquín Alomar, sufre avería en la cadena. La repara prontamente y alcanza a los de la primera posición, entre los que iba anteriormente, después de realizar un sumero esfuerzo, tomando contacto con ellos en el mismo cruce de Valldemosa-Bañalbufar-Deyá. Se le agregan cinco corredores más, que marchan a 1' 10" de los primeros. A 12" de éstos rueda fuerte, hasta alcanzarlos, el corredor del BIC, Bolley.

Se continúan realizando abandonos, por parte de corredores, y se está haciendo la entrada en la ciudad de Sóller, efectuándose un duro ataque entre los corredores que integran el segundo pelotón. La diferencia de 2' 45", entre los del primero y segundo pelotón en

de los de cabeza, presenciamos varios intentos de despegue, por parte de Julio Jiménez. Varias veces lo intentó, y en ninguna de ellas pudo lograr despegarse de Granell, Uriona y de Zollinger. En la subida varios corredores se retiraron. Uno de los hombres fuertes, que desde la primera escapada "peligrosa", había puesto mayor empeño, fue sin duda alguna el Fagor, Otaño. En la subida nos dimos cuenta de lo mucho que "sufría" pero aún rezagándose a medida que ascendía, mayor empeño puso para aguantar sobre la bicicleta. Los corredores que llevaban la cabeza de la carrera eran: Uriona, Jiménez, Piñera, Zollinger, Theliere, Santamarina, Alomar, Herber, Pleningger, Granell, Mendiburu y Castelló. A 2' 40", Jacques



Timoner se retiró de la Vuelta. Lo vaticiné "el Confidente"... que por lo visto entiende tanto de ciclismo como de fútbol. (Con exageración).

Alomar ha dado una nota estupenda a la Vuelta. Puede ser el ganador absoluto. Aun que Mendiburu esté fuerte y bien arropado.

Julio Jiménez demostró que es un excelente escalador en el Puig Mayor. Un lugar muy apropiado para confirmarlo. Dijo que le había parecido más duro que alguno de los "terribles" picos del "Tour".

Hubo dos broncas en la veldada pugilística. Una, con sobrados motivos. La otra, muy exagerada.

En cuanto al fútbol... todo sigue igual. Sin noticias, apenas. Sin cosas importantes.

A las seis de esta tarde, el Lérida estará entre nosotros. Tendremos el gusto de saludar nuevamente a dos "viejos" amigos Forzeza e Iruarán.

Una buena línea media. ¿Lo duda alguien? También hablaremos con Cifre, al que pretende quedarse el Lérida, para la temporada próxima. ¿Lo conseguirá?

MOSCARDON

¿CUANTOS JUGADORES DEL REAL MALLORCA VE APROVECHABLES? HOY CONTESTA: MORA

No necesita ninguna presentación el entrevistado: Miguel Llompart Mora. Corresponsal de «Dicens»; comentarista deportivo en Radio Juventud. Al principio se resistía un poco a contestar a la pregunta de: «¿CUANTOS JUGADORES DEL MALLORCA VES APROVECHABLES PARA LA PROXIMA TEMPORADA?» Y a la pregunta mía, contestó: «Te pregunto si debo citar a los jugadores pensando en un equipo para ascender o para mantenerse. -Amigo Llompart, debo concretar que se trata de elegir, según tu criterio, a los que crees que esta temporada se han ganado el puesto. -Aclarado. Anota: Doró, Victoriero, Carmelo, Bergara, Pini, Parera, y Terol. \* \* \* Clasificación actual: Bergara y Victoriero, 8 votos. Pini, Sans, Terol y Parera, 7. Carmelo y Vilanova, 6. Chanchó, Herrera, Bolao, Martínez y Osman, 3. Pini, Pepín y Araujo, 2. Domínguez y Torrentí, 1. \* \* \*

Mañana continuaremos esta simpática encuesta. - RIPOLL.

FUTBOL

PARTIDOS PARA MANANA, DOMINGO

II DIVISION Luis Sitjar, a las 17: Mallorca-Lérida

III DIVISION Son Malferit, a las 12: Soledad-Ibiza

Binisalem, a las 17: Binisalem-Mahón Luis Sitjar, a las 10: Palma-Alayor Est. Balear, hoy, a las 17:30: At. Baleares-Sta. Catalina Mahón: Menorca-Manacor Ciudadela: At. Ciudadela-Poblense

COPA PRESIDENTE AFICIONADOS

GRUPO A Rafal, a las 11:45: At. Rafal-Son Cotoneret Los Almendros, a las 11: Unión-Andraitx

GRUPO B S'Aranjassa, a las 16:30: S'Aranjassa-Sóller Seminario, a las 9:30: Vivero-Nidda

GRUPO C Sant Jordi, a las 16: Sant Jordi-Buñola Alaró, a las 17: Alaró-Bellavista La Vileta, a las 11: Vileta-Rotlet

GRUPO D Mancor del Valle, a las 17: Montaura-San Marcos Alcudia, a las 17: Alcudia-Llosetense Pollensa, a las 16:45: Pollensa-Constancia

GRUPO E Porreras, a las 17:15: Felipense-Mallorca Manacor, a las 17: Manacorense-Soledad

GRUPO F Capdepera, a las 16:30: Escalar-Artá Son Servera, a las 16: Serverense-Murense

TORNEO PRIMAVERA JUVENILES

GRUPO A Son Moix, a las 10: Montesión-Santa Eulalia Son Malferit, a las 16:30: Patronato-España

GRUPO B Son Malferit, a las 10: Soledad-Sóller Luis Sitjar, a las 15:15: Mallorca-San Javier

GRUPO C Binisalem, a las 11: Binisalem-Constancia Muro, a las 16:30: Murense-Pollensa

GRUPO D Petra, a las 17: Hispanidad-San Juan

PARTIDO PARA EL DIA 25 DE ABRIL

III DIVISION Estadio Balear, a las 17: Santa Catalina-Alayor

LAS MUJERES ENTRARAN GRATIS EN EL PARTIDO HUELVA-CONSTANCIA Huelva, 21. (Pyresa). - El domingo juega en Huelva el Constancia de Inca en un partido de mucha trascendencia para el Recreativo porque según el resultado eludirá o no la promoción. Por ello el Presidente del Club, señor Martín Berrocal, pese a que el encuentro ha sido señalado como media jornada económica, concederá la entrada gratis al estadio a todas las mujeres. Con respecto a la parte técnica, cabe señalar también que el señor Benavente, actual preparador del Recreativo, ha recibido propuesta formal del club para continuar la próxima temporada como gerente del mismo. Esta propuesta será detenidamente estudiada por el señor Benavente.

SOLEDAD-IBIZA, MAÑANA EN SON MALFERIT

Decisivo para el segundo puesto

Partido «grande» el de mañana a las 12 horas, en Son Malferit en donde los soledistas reciben la visita de la S. D. Ibiza, en choque decisivo para los ibicencos, que están inquietando seriamente al equipo de Soledad para el segundo puesto que da derecho a disputar la Liguilla de ascenso.

federativo especial; prueba bien elocuente de la gran importancia que conceden a este choque con el Soledad, que sin duda les representaría un paso casi decisivo para alcanzar la Liguilla de ascenso.

TRIUNFO DEL «LUIS VIVES»

EN EL CAMPEONATO DE ESPAÑA DE BALONMANO, EN SALAMANCA

Ayer, viernes, se disputó la segunda jornada de la fase final del Campeonato de España de balonmano, segunda categoría, en Salamanca.

LUIS VIVES, 50 - Ondarra, 13. Alineaciones y goles del equipo mallorquín:

CAMPEONATO DE MALLORCA DE AJEDREZ FASE FINAL

El pasado martes se inició la fase inicial del Campeonato de Mallorca de Ajedrez, cuya final se desarrolla todos los martes, jueves y sábados en los locales de la Asistencia Palmesana.

Pons-García= 0-1. Enseñat-Juan M. Bellón= 1/2-1/2. Ponseti-Staal= 1-0.

NOTA OFICIOSA DE LA FEDERACION BALEAR DE FUTBOL

El Comité de Competición de esta Regional, en su reunión de ayer, acordó lo siguiente:

Pons-García. — Esta partida se inicia con la defensa francesa, en la variante de los cambios (Sistema Morphi).

JUGADORES

Suspender por cuatro partidos oficiales y multa, a Antonio Company Gómez (Rotlet), por agresión a un contrario.

Enseñat-Juan M. Bellón. — Esta era la partida más importante de la primera ronda, dada la clasificación que habían obtenido ambos jugadores en sus respectivos grupos de la fase previa.

Ponseti Staal. — La negras plantean la defensa siciliana en la variante Najdorf. Si bien las negras llegaron a tener un peón de ventaja, el señor Ponseti supo aprovechar el poco desarrollo de las mismas y así en la jugada 38 tras unas combinaciones con las dos torres, consigue hacerlas abandonar.

Caldentey-F. Bellón. — Con defensa India de Rey en la variante yugoslava se desarrolla el juego, que tiene un rápido desenlace pues en la jugada 26 y cuando todavía quedaban muchas piezas sobre el tablero se acordó tablas.

Ferragut-Casasayas. — Esta partida quedó aplazada por tenerse que ausentar el señor Casasayas urgentemente a la península.

CIERRE DE LA LIGA EN EL ESTADIO LUIS SITJAR

UNOS PUNTOS TRASCENDENTALES PARA EL LERIDA... Y A LO MEJOR TAMBIEN PARA EL CONSTANCIA

Mañana, en el «Luis Sitjar», se cerrará la Liga, con el encuentro Mallorca - Lérida.



FORTEZA en el Hotel Catalonia.

Este partido tiene importancia, ya que, perdiendo el equipo catalán, según el resultado de Huelva, el Constancia podría salvar la categoría. Por otra parte, el Lérida viene con la esperanza de decidir su permanencia.

TEATRO PRINCIPAL 3 ULTIMOS DIAS COMPAÑIA LIRICA AMADEO VIVES PRESENTA Hoy 7 tarde: DOÑA FRANCISQUITA con Conchita Domínguez - Marisol Lacalle José Manzaneda - José Pello Segundo García - Concha Bañuls

10'30 noche: LOS GAVILANES con Dolores Ripolles - Luis Villarejo Julio Julián DOMINGO: 7 tarde: KATIUSKA con Conchita Domínguez - Luis Villarejo José Manzaneda

10'30 noche: LUISA FERNANDA con Dolores Ripolles - Dolores Cava Isidoro Gavari LUNES: 7 tarde: LA TABERNERA DEL PUERTO con Dolores Cava - Luis Villarejo Julio Julián - Raimundo Torres

10'30 noche: GIGANTES Y CABEZUDOS Y GRAN FESTIVAL DE LA ZARZUELA COMO DESPEDIDA DE LA COMPANIA, EN EL QUE INTERVENDRAN TODAS LAS PRIMERAS FIGURAS EN LAS SIGUIENTES INTERPRETACIONES

preludio, escena cómica, guajiras y dúo con Dolores Ripolles - Luis Villarejo Concha Bañuls - Angeles Cáceres José Pello Ballet y Coro General

¡¡LA REVOLTOSA!! con Conchita Domínguez - Julio Julián Segundo García y Ballet ¡¡LUISA FERNANDA!! con Isidoro Gavari - Segundo García Coro General

¡¡LA BRUJA!! con Dolores Cava - José Manzaneda Felipe de Miguel y Coro General Dirección Musical: EUGENIO M. MARCO Director: JOSE TAMAYO

RETIRE HOY MISMO SUS LOCALIDADES PARA ESTA INCOMPARABLE DEMOSTRACION LIRICA TAQUILLAS ABIERTAS DE 12 A 1 Y DESDE LAS 5

VUELTA CICLISTA A MALLORCA

(Viene de la página anterior) cor Karpy, son los que hasta ahora continúan con la totalidad de los corredores inscritos que comenzaron la vuelta. Con solo tres ciclistas, el Fontpineda-Libertas, saldrá hoy para disputar la IV etapa. Los mallorquines, Timoner, Tortella y Sánchez —que se retiró ayer—, son los hombres que se han apartado de la ruta, en el equipo V. Barceló.

- 4. Herger (Enic-Tig), 11-53-51. 5. Pfeninger (id.), 11-54-01. 6. Santamarina (F.), 11-54-02. 7. M. Piñera (Kas), 11-54-04. 8. Granell (Karpy), 11-54-07. 9. Theilliere (Bic), 11-54-08. 10. Zollinger (Enic-Tig), id. 11. Jiménez (Bic), id. 12. Castelló (Ferrys), id. 13. Elorza (Kas), 12-05-50. 14. Uribe Zubia (Kas), 12-06-05. 15. Cifuentes (Ferrys), 12-06-06. 16. Hauser (Enic-Tig.), 12-08-10. 17. Carrasco (V. Barc.), 12-09-56. 18. Riote (Bic), 12-09-58. 19. Blanco (Karpy), 12-10-07. 20. Aranzabal (Fagor), 12-10-09. Hasta 57 clasificados.

Esta mañana a las 13,15, con salida controlada, desde Comercial Segri, en la calle Nicolás de Pax, hasta la "gasolinera" de Ca'n Capas, para dar a las 13,30 horas, la salida oficial de la cuarta etapa de la vuelta ciclista a Mallorca.

El itinerario a seguir, con 170 kms. de recorrido, será el siguiente: Palma, Inca, Muro, La Puebla, Pollensa, Cruce Lluch, Puig Mayor, Sóller, Deyá, Valldemosa, Palma. Le meta de llegada será la misma que de la salida, es decir, frente a Comercial Segri, en la calle Nicolás de Pax, sobre las 18,20 horas.

Esta cuarta etapa, está considerada como la etapa "reina" por hallarse en su itinerario nada menos que tres Colls, de primera categoría.

- CLASIFICACIONES Jaime ALOY Clasificación de la III etapa 198 kms. Promedio: 35.382. k. h. 1. Alomar, 5-31-03. 2. Herger, 5-31-18. 3. Granell, 5-31-33. 4. Zollinger, 5-31-33. Ex-quo Castelló Santamarina Piñera Jiménez Theilliere Uriona Mendiburu Pfeninger, 5-31-33 hasta 57 corredores.

- Clasificación General Montaña -1. Fullana, 16 puntos. 2. Jiménez, 12 id. 3. Blanco, 12 id. 4. Santamarina, 8 id. Clasificación Metas Volantes 1. Fullana, 5 puntos. 2. Sánchez, 5 id. 3. Uriona, 4 id. 4. Santamarina, 3 id. Incera, 3 id.

- Clasificación General por Equipos 1. Fagor, 35-40-41. 2. Enicar Tigra, 35-42-00. 3. Bic, 35-58-14. 4. Kas, 36-05-59. 5. Ferrys, 36-10-23. 6. Karpy, 36-20-11. 7. Barceló, 36-44-38. 8. Romeo, 36-45-38. 9. Fontpinea, 37-00-31. Jersey Verde 1. Mendiburu, 26 puntos. 2. Riote, 27 id. 3. Alomar, 32 id. 4. Santamarina, 34 id. 5. Uriona, 36 id.

Penalizaciones 5 minutos al corredor Jacquemin, por remolque en el coche de su Director. Premio Combatividad Santamarina. Premio Desgracia Desierto.

Puntuación de Montaña Coll Andritxol: Fullana, Mathy y García Such. Coll Sa Gramola: Fullana, Santamarina, Orós. García Such y García. Coll Se Bastida: Mendiburu, Otaño, Elorza, Alomar.

Puig Mayor: J. Jiménez, Piñera, Granell, Santamarina y Theilliere. Metas Volantes Paguera: García Such, Fullana y García. Lloseta: Uriona, Jiménez y Pfeninger. Santa María: Santamarina, Castelló y Uriona.

CLASIFICACION GENERAL DESPUES DE LA III ETAPA 1. Mendiburu (Fagor), 11-53-17. 2. Alomar (id.), 11-53-34. 3. Uriona (id.), 11-53-50.

RODRIGUEZ II, CAMPEON REGIONAL DE LOS GALLOS

BUENA VELADA DE BOXEO EN EL FRONTON

El combate importante de la velada del jueves, en el Fronton Balear, lo disputaron Romero y Rodríguez II, con el título regional de los gallos en juego. Venció Rodríguez, que se adjudicó el primero y el tercer asalto. El segundo fue de Romero. El triunfo de Rodríguez por puntos debe considerarse un fallo justo. Los otros resultados fueron: Campos y Serra (pesos ligeros), combate nulo. Jiménez venció a Ferriol (pesos libres), por puntos. García ganó a Pérez (pesos ligeros) por puntos, decisión muy protestada.

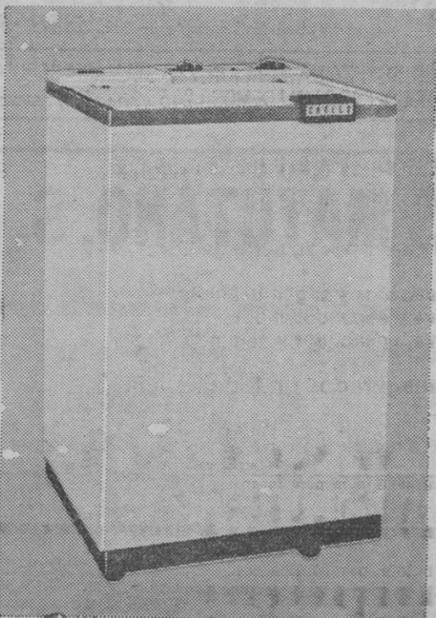
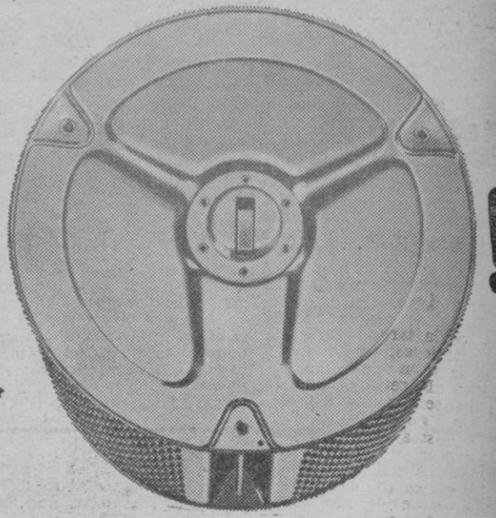
También fue muy protestado el fallo del combate entre López II y Sierra (en superligeros). Gil venció por inferioridad a Riesco (pesos libres) en el segundo asalto. La velada fue muy interesante.

la solución ÚNICA LAVANDERIA Regia servicio a domicilio llamando a los telef.: 53881-53882 TOUS FERRER, 30 - PZA. NAVEGACION, 7 - B. ST. MARIA SEPULCRO, 30 G.MO. MASSOT, 50 - CARR. VALDEMOSA, 243 (sin problema aparcamiento)

LUIS MATUTANO, S. A. Se complace en comunicar a sus clientes y proveedores el traslado de sus oficinas y almacenes a la calle MIGUEL MARQUES núm. 71-75. PALMA DE MALLORCA Teléfonos: 227679 - 212837

FUTBOL - CAMPO SON MALFERIT MAÑANA DOMINGO, DIA 23 ABRIL 1967 A LAS 10 horas: CAMPEONATO JUVENILES SOLLER - SOLEDAD A LAS 12 horas: LIGA III DIVISION S. D. IBIZA C. D. SOLEDAD SERVICIO DE AUTOBUSES

# ¡SALTE AL TAMBOR!



izquierdo & nogueras

Salte a un lavado cómodo, moderno y automático en una lavadora de tambor. Con una NOVOMATIC CROLLS podrá lavar SIN MOJARSE LAS MANOS; CROLLS es una gran marca, con más de 20 años de experiencia en el lavado a tambor. Vea las últimas lavadoras NOVOMATIC con cuba y tambor de acero inoxidable de 5 kilos de capacidad. Solicite a su habitual proveedor las ventajas económicas del "Plan de financiación", haga números con su razonable precio de 10.997 ptas. y... ¡SALTE AL TAMBOR!

## NOVOMATIC-4

prelava, calienta el agua  
lava, ACLARA...y es una



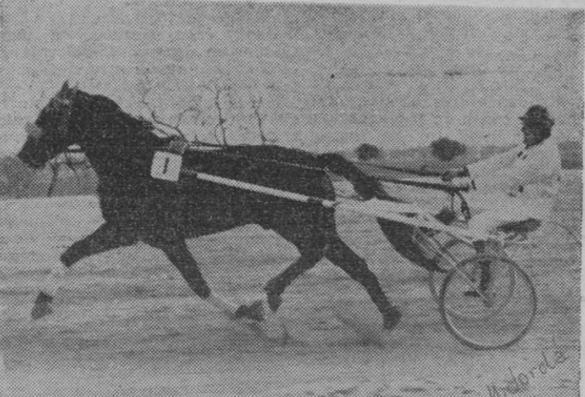
SALONES OFICIALES DE DEMOSTRACIONES  
Barcelona-8 / Provenza, 269    La Coruña - División Azul, 17    Valencia - Av. del Doncel Luis Felipe García Sanchis, 31  
Madrid-6 / Núñez de Balboa, 76    Bilbao - Pérez Galdós, 33    Palma de Mallorca - Francisco Fiol y Juan, 23-27

## HIPICAS

# ¿Qué pasará con el nuevo «cuarteto»?

### El equilibrio de fuerzas de los contendientes lo hace sumamente intrigante

A las dos de la tarde, como en domingos anteriores, se abrirán las puertas de «Son Pardo» para el comienzo de la reunión hipica integrada por seis carreras que, en esta ocasión, no se desarrollarán sobre la misma distancia, ya que cinco lo serán sobre 2.400 metros y sobre 2.200 la pre-estelar que se correrá en cuarto lugar. Las operaciones de apuestas se iniciarán a las 2,30 y a las 3 se empezará la primera carrera. Las pruebas hábiles para el «cuarteto» que vuelve a iniciarse desde el punto cero— serán las últimas y que cierra el programa la que admitirá apuestas para el «trio» JEREZANO—JINETA—



El cambio de arranque puede favorecer a «Quina II» en la carrera estelar de mañana.

**GALLARDA**  
Primera carrera.— Gallarda, 2400; Jineta, Jerezano y Juanita d'Or, 2420; Esterel II y Jessica, 2440; Jaguar y Hobarí, 2480.  
«Jerezano» luchó bastante bien y tiene más atrasados o no tiene a sus rivales del domingo, «Jineta» sus pruebas de su rapidez y fue ella la que se autoeliminó. Ellos pueden formar la quiniela si las cosas van poco más o menos, normalmente. «Gallarda» podría dar batalla si tiene su día y también «Juanita d'Or» y «Jessica» bastante bien colocadas, «Jaguar» está en un gran momento pero ha sido y recordamos la pésima vuelta inicial de «Hobarí» pero también su potentísimo remate.  
**ISLERO—IMPARG**  
**JUNIOR FOX**  
Segunda carrera.— Impar, 2400;

Islero, Jamaquina, Jepsy, 2420; Insula, 2440; Junior, Fox y Bella, 2460; Emperador, Halcón y Gacela d'Or, 2480; Centauro, 2500; Hurón, 2520.  
Nuestra elección está apoyada en la carrera del pasado domingo. «Islero» desarrolló una buena carrera y volverá a dejarse sentir; «Impar» tuvo altibajos pero siempre bregó fuerte y está mejor situado. «Junior Fox» va a más y puede resultar peligroso a pesar de su handicap. Buena posición nos parece la de «Jamaquina» —que llegó en quinto lugar— y también la de «Jepsy» si tiene su

día. Recordemos que «Bella» ha sido avanzada y que se situó en el primer grupo y recordamos sobre todo, la gran carrera de «Hurón» que conserva el mismo handicap.  
**JULIA—IAPISS II—**  
**PETRARQUE**  
Tercera carrera.— Johnny Walker, 2400; Dedé, 2420; Imagen, Jamin Hanover, 2440; Juliá, Entendido, Bolívar Iapis II, 2460; Iris G, 2480; Petrarque, 2600.  
Nuestro trio se apoya en la carrera del pasado domingo, aunque, aún así sean más de tres las que tengan oportunidad de clasificarse o ganar. A «Juliá» pueden serle decisivos los 100 metros de menos de la carrera y los 20 m. de más que le rinde «Petrarque» y en cuanto a «Iapis II» recordamos su estupendo recorrido por terrenos nada fáciles. Ahora bien hay cuatro ejemplares en los primeros elásticos que pueden imprimir a la carrera un tren que no podrían anular los que salen más atrás. Nos referimos a «Johnny Walker» si puede marchar sobre 131", a «Dedé» que ha sido avanzada, a «Imagen» que vuelve a luchar muy bien y a «Jamin Hanover» si supera sus dos últimas actuaciones.  
**IGEN ORNEBJERG—**  
**OSLO III—GAMIN**  
Cuarta carrera.— Harmonisley, O. de Valse, P. Soixante, y Gamin, 2200 m.; Igen Ornebjerg, Pharis y Kasimodo, 2220; Oslo II y Jasmín du Pont, 2240; Marko, 2280.  
Difícil carrera esta, ya que sobre el papel todos los participantes pueden lógicamente aspirar al triunfo. Si hemos elegido a «Igen Ornebjerg» es porque el domingo tuvo el triunfo a su alcance y mañana la distancia le es más favorable. A «Gamin» porque su rápida salida puede colocarle en cabeza al principio y a «Oslo III» porque su handicap es mejor. No obstante mucha es la resistencia que puede oponer Harmonisley; tanto O. de Valse como P. Soixante son caballos superiores a sus rivales si cuajan su carrera; la distancia y el nuevo handicap favorecen a Pharis; a «Kasimodo» le puede haber favorecido el descanso y tanto «Jasmín du Pont» como «Marko» son caballos de recursos aunque este último parezca ser el que menos posibilidades tenga.

**PRINCE DU FIGUIER—**  
**QUINA II—OROSO**  
Quinta carrera.—Oroso, Quina II y Prince du Figuiet, 2400; Ocean III, 2420; Nogaró, Bufón, Gengis Khan, Nomino L, 2460; Oncle B, 2480.  
El cambio de arranque parece favorecer a los que salen en cabeza especialmente a «Prince du Figuiet» que ha evolucionado favorablemente en las últimas semanas. «Quina II», puede clasificarse si contamos que llegó cuarto el pasado domingo corriendo perjudicado y en cuanto a «Oroso» creemos que puede optar a algo en su retorno a la categoría que le corresponde. «Ocean III» es una incógnita en esta carrera y consideramos muy atrasado al grupo de zaga aunque tenga ejemplares de la clase del «Nomino L» y «Oncle B».

**FRU FRU—BIRD—HULI**  
Sexta carrera.— Trio.— Reina Rubí y Fru Frú, 2400; Gabina, Frisán, Joli Sport e Inquieto, 2420; Ilo, Fil d'Or, Din Din M, 2440; Bird y Huli, 2460; Furia M, 2480.  
«Fru Frú» ha dado mucho que hacer en las últimas fechas y, al parecer, está mejor situada aunque desde el primer momento puede tener a «Reina Rubí» como gran enemiga. También «Bird» conserva la misma posición con la que el domingo conquistó el segundo premio y hemos visto como «Huli» progresaba en sus últimas salidas. Gabina, Fil d'Or y Frisán se dejaron sentir el pasado domingo y pueden volver a hacerlo; de «Joli Sport» cabe esperarlo todo, e incluso de «Ilo» si continúa progresando como hasta ahora.  
Se vuelve a iniciar el «cuarteto» y existen muchas posibilidades de que la cantidad que se juegue, vaya a parar al fondo del próximo programa aunque sobre esto, nada haya escrito.  
**CENTAURO**

# «LOS QUE ME QUEDARIA»



El confidente deportivo, dijo ayer: —¿Por qué no me preguntas los jugadores del Mallorca que me quedaría? —¿Porque a ti, no te conoce nadie, por aquello de esconder tu personalidad. —¿Pero saben que soy el confidente... —Eso sí. ¿Te sientes capacitado para opinar?

—Creo que estoy muy enterado de fútbol.  
—¿Humilde!  
—Preguntá.  
—¿A pregunta está hecha: ¿Cuántos jugadores te quedaría? — el Mallorca piensa formar una plantilla para aspirar al ascenso, además de otros refuerzos debe contar con Bergara, Piris, Pini... y pare usted de contar. Debes añadir a Robles, del Mahón.  
—Son muy pocos.  
—Si confecciona una plantilla para realizar un papel de animador, debe añadir a Doro, Victoriero, Martínez Bolao, Forneris, Parera, Terol, Carmelo y Sans.  
—¿Qué harías tú?  
—Dos cosas: formar un equipo con jugadores de clase ya reconocida, a formar un equipo joven; con garra. Con entusiasmo. Que luche siempre.  
—¿Tiene muchos el Mallorca?  
—Veo a Victoriero, Carmelo, Bergara, Osman, Parera, Chanco, Herrera, Terol, Sans, Domenech, Cifre y Robles.  
—Se dice que los jugadores no cobran...  
—A mí el fútbol me interesa en el terreno de juego. Y las noticias relacionadas a bajas y altas. Si uno o varios jugadores no cobran puntualmente las mensualidades, si se les pagan las fichas con letras, si se rebajan o no, me parece una cuestión puramente interna; y si interesa a algún socio, que acuda al Club y le informarán. Me parece muy justo que todo el mundo vea recompensado su trabajo. Pero sería ridículo lamentarse de «atrasos a futbolistas» cuando por estos mundos de Dios se cometen más de tres injusticias laborales. En fin, no me venga con esas preguntitas.  
Perdona, amigo.

RIPOLL

## DELEGADO DEPOSITARIO PARA BALEARES

Solicita primera firma nacional de productos alimenticios. Indispensable almacén, vehículo y estar introducido gremio y hoteles. Escribir al APARTADO DE CORREOS 8.133 DE MADRID.

# BIBILONI, S. A., CONCESIONARIA EN BALEARES DE POCLAIN HISPANA, S. A.

### EFEKTUO AYER LA PRESENTACION Y, AL MISMO TIEMPO, UNA AMPLIA DEMOSTRACION DE LAS MAS MODERNAS PALAS EXCAVADORAS HIDRAULICAS DEL MUNDO

Ayer, a las 11 de la mañana, en terrenos de Son Vida, nos fue ofrecida por Bibiloni S. A., firma pionera en la industria mallorquina, y que siempre demostró su acierto a la hora de ofrecer algo al público, las primicias de una extraordinaria demostración de las palas excavadoras hidráulicas de su nueva representación, Poclair Hispana, S. A.  
Muchos, cerca de un centenar de personas, se congregaron en los citados terrenos de Son Vida para ver trabajar —nunca mejor empleada esta palabra— a las palas Poclair.

Entre los asistentes vimos representaciones del Ayuntamiento, Diputación, Ministerio de Obras Públicas, Gas y Electricidad, Campsa, Pool S.A., Smaya, así como destacados ingenieros, arquitectos, constructores, etc., etc., pudiendo comprobar la inmejorable impresión que entre los asistentes causó las evoluciones y trabajos efectuados por las máquinas POCLAIN.

El programa inteligentemente escogido para que todos se pudiesen dar una cabal idea de las posibilidades de las palas, consistió en dos partes. En primer lugar, y sobre el terreno, dos palas excavadora hidráulica POCLAIN, modelo TY 45, y equipadas con cargador frontal de 400 litros, equipo para fabricación de pozos «Batlong» con cucharas para pozos cuadrados de 250 litros Equipo Bivalva de 250 litros, para apertura de zanjas con obstáculos y equipo retroexcavador, con cucharas de 0,85 m.  
La perfecta demostración de apertura de zanjas, cavado de pozos desmontes, etc., fue seguida por una exhibición de las posibilidades de maniobra, en momentos difíciles, que casi podríamos catalogar de alarde circense. Otro detalle fue la rapidez en que se cambian las cucharas de la pala según el tipo de trabajo a realizar.  
Después y en uno de los Salones del Hotel Son Vida fue proyectada una película demostra-

tiva de la polivalencia de estas máquinas trabajando con diversos equipos e implementos, a través de obras realizadas en distintos países europeos.  
Finalmente, en la maravillosa terraza del Hotel Son Vida, fue servido un exquisito lunch a los invitados.  
Don Juan V. Blázquez, Director Comercial de POCLAIN HISPANA, S. A., y Don Francisco Garí Castell, Gerente de Bibiloni, S.A. recibieron múltiples felicitaciones por tan brillante demostración. Ellas muy merecidas, porque Poclair es, para nuestra región, una maquinaria que resolverá un sin fin de problemas, hasta ahora difícilmente superados.  
A tan merecidas felicitaciones «BALEARES» une las suyas, muy sinceras, ya que Poclair tiene que ser una máquina de gran rentabilidad, por una parte, y por otra que convence, rotundamente, a cuantos la vean trabajar.



## Estadio Luis Sitjar

DOMINGO DIA 23 A LAS 15'15 H.  
TORNEO PRIMAVERA JUVENILES

### S. JAVIER - R. C. D. MALLORCA

A LAS 17'00 H. CAMPEONATO LIGA II DIVISION

### U.D. Lérida - R.C.D. Mallorca

NOTAS: Para presenciar estos encuentros se procederá al arranque del ticket n.º 9 del segundo semestre.  
CON LA ENTRADA GENERAL—GOL LOS CABALLEROS PODRAN ENTRAR ACOMPAÑADOS DE UNA SEÑORA O DE UN NIÑO

# LA COSECHADORA "TODO TERRENO"



**¡véala trabajar!**

**ESTABLE-LIGERA-MANEJABLE.**

Cualquiera que sea la forma o desniveles del terreno para la ST-257 ¡no hay dificultades!

Proporciona mejor precio al cereal por su perfecta limpieza. Ahora puede pedirla:

- con ensacador y segunda limpia
- con tolva y segunda limpia
- con tolva, ensacador y segunda limpia

Servicio y recambios asegurados en toda España



## BM • VOLVO

Representante General para España:

### HANS T. MÖLLER, S. A.

Distribuidor para Baleares:

## OSCA

Avda Héroes de Manacor, 186 — Telf. 224530  
PALMA DE MALLORCA

BILLAR

REPARTO DE TROFEOS DE LA TEMPORADA 66-67

EL ACTO, QUE REVISTIO GRAN BRILLANTEZ, TUVO LUGAR EN LA PEÑA VENECIA

El pasado miércoles, tuvo lugar en la Peña Venecia un simpático acto con motivo de la entrega de los Trofeos correspondientes a la temporada 1966-67, por los distintos Campeonatos y Torneos celebrados.

En primer lugar se celebró una cena, que presidió el Vice-Presidente de la Peña don Juan Morlá, en ausencia del Presidente, asistiendo igualmente otros directivos, así como la Federación Balear de Billar en pleno, uniéndose también billaristas, aficionados y re-

presentantes de la prensa.

Al final de la bien servida cena, tuvo lugar el reparto de los numerosos trofeos, siendo el Sr. Martí, en nombre de Muebles La Industrial, el que efectuó la entrega de los cuatro magníficos trofeos donados por dicha firma para los Campeonatos últimamente celebrados.

Hubo los consabidos discursos a cargo de distintos asistentes, iniciándolos el Sr. Morlá, el cual brindó por el éxito de todas las futuras competiciones. El Presi-

dente del Colegio Regional de Arbitros hizo mención a los próximos Campeonatos de España que se celebrarán en nuestra ciudad, brindando por el éxito de nuestros representantes.

Cerró el acto el Presidente de la Federación Balear de Billar, que felicitó a los vencedores, exhortando a los organizadores para la puesta en marcha de futuras competiciones, que a no dudar, habrán de resultar un éxito igualmente.

Todos los oradores fueron largamente aplaudidos, resultando la velada simpatísima y desarrollada en un cordial ambiente.



BALONMANO

El próximo martes dará comienzo un curso de preparadores

La Federación Balear de Balonmano, no deja pausa en su tarea que se ha trazado para las actividades de la actual temporada. En esta semana ha convocado un curso de preparadores, que dará comienzo el próximo martes día 25 de los corrientes, para finalizar el día 11 de mayo. Las clases y sesiones teórico-prácticas, se efectuarán en las salas del colegio Luis Vives, amablemente cedidas por la Dirección del mismo.

Por el intenso número de partidos que se han desarrollado desde el comienzo de la actual temporada, se ha podido apreciar que los equipos, en su mayoría, han actuado sin la debida dirección técnica y lo que es peor, sin el debido control de horarios y comienzo de los partidos. Así hemos podido apreciar que más de un equipo se presentó a jugar partidos a una hora que no era la que se había señalado, perdiendo los mismos por incomparecencia.

Por tanto, la Federación está dispuesta a controlar en lo posible las actuaciones de los equipos que se someten a su disciplina. Para ello, lo mejor es designar a las personas más capacitadas para que actúen al frente de los equipos que intervienen en las com-

peticiones organizadas por ella. Por dicho motivo, que se impide la organización de un breve curso de preparadores, que es el que deseamos.

Cuidará de las clases de Educación Física y Medicina Deportiva el prestigioso profesor don Francisco Homar Llinás, de amplia dilatada labor deportiva. Las sesiones de táctica y técnica estarán a cargo del preparador Mateo Terrades. Completará el cuadro directivo del curso el celente deportista Rafael Colom, que se encargará de las enseñanzas de todo lo referente al Reglamento y Metodología de los deportes.

Las clases del curso, que repetimos se celebrarán en el colegio Luis Vives, darán comienzo a las 20,15 horas, celebrándose únicamente a excepción de sábados y festivos.

Se invita especialmente a todos los deportistas aficionados al balonmano, teniendo presente que las inscripciones se recibirán en el local de la Federación, aunque aceptarán las inscripciones que se hagan en el mismo momento de comenzar la primera sesión del curso.

Jaime Alay

FEDERACION BALEAR DE FUTBOL

COPA DELEGADO PROVINCIAL (CATEGORIA INFANTIL)

DELEGACION PROVINCIAL DE JUVENTUDES

RESULTADO DE LOS PARTIDOS CELEBRADOS EL PASADO DOMINGO DIA 16

GRUPO PRIMERO

Sallista, 1 — San Javier, 2  
Lloseta, 1 — Santa Eulalia, 1  
La Paloma, 1 — Antoniana, 4

GRUPO SEGUNDO

San Alonso, 1 — Sóller, 1  
Peña Stadium, 1 — San Pedro, 1  
La Salle, 4 — Sta. Catalina T., 0

GRUPO TERCERO

Patronato, 0 — Porciúncula, 1  
Peña Central, 2 — Luis Sitjar, 5  
At. Soledad, 6 — Petra, 0

CLASIFICACIONES

GRUPO PRIMERO

Antoniana	2	2	0	0	5	1	4
S. Javier	2	2	0	0	7	2	4
Sta. Eulalia	2	1	1	0	3	2	3
Lloseta	2	0	1	1	1	2	1
Sallista	2	0	0	2	2	4	0
La Paloma	2	0	0	2	2	9	0

GRUPO SEGUNDO

Sóller	2	1	1	0	4	1	3
P. Stadium	2	1	1	0	2	1	3
S. Alonso	2	0	2	0	2	2	3
S. Pedro	2	0	2	0	2	2	2
La Salle	2	1	0	1	4	3	2
S. Catalina T.	2	0	0	2	0	5	0

GRUPO TERCERO

Porciúncula	2	2	0	0	2	0	4
Patronato	2	1	0	1	1	1	2
At. Soledad	2	1	0	1	6	1	2
Luis Sitjar	2	1	0	1	5	3	2
P. Central	1	0	0	1	2	5	0
Petra	1	0	0	1	0	6	0

PARTIDO A CELEBRAR HOY SABADO DIA 22  
Porciúncula — Petra, Campo Porciúncula, a las 16 horas.

PARTIDOS A CELEBRAR MAÑANA DOMINGO DIA 23

GRUPO PRIMERO

Sallista — Lloseta, Nuevo Campo Inca, a las 11 horas.  
Sta. Eulalia — La Paloma, Campo Antoniana, a las 12 horas.  
San Javier — Antoniana, Campo Son Malferit, a las 15,15.

GRUPO SEGUNDO

San Alonso — Peña Stadium, Campo Son Moix, a las 10 horas.

San Pedro — La Salle, Campo Rafal, a las 15,30.  
Sóller — Sta. Catalina Thomàs, Campo Sóller, a las 16,30.

GRUPO TERCERO

Patronato — Peña Central, Campo Molinar, a las 9 horas.  
Luis Sitjar — At. Soledad.

BALONCESTO

PARTIDOS Y ARBITROS PARA HOY, MAÑANA Y LUNES

Hoy, sábado

TORNEO "BODAS DE PLATA DEL HISPANIA"

A las 21,15.— Palma-Perlas; señores Bennisar.— Martínez Llabrés.

A las 21,30.— Patronato-Hispania; señores Martorell.— Alvarez y Haro.

Trofeo "COCA-COLA" MINIBASKET

A las 18,15.— Porciúncula-Estevir; señor Vidal.

A las 17,15.— Patronato-Estevir; señor Batle.

A las 17,30.— Alvernia-Carmelita; señor Vidal.

A las 17,15.— Uadis-Asis; señores Losa.

A las 16,45.— Epsilon-Praga; señores Vidal.

A las 16,30.— Nazaret-Molinar; señor Bennisar.

A las 16.— Palma-San José; señores Cerdá.

Mañana, domingo

A las 10,30.— Carmelitana-Molinar; señores Bennisar.— Martínez y Llabrés.

A las 11,30.— Gesa-Hoac; señores Amengual.— Alvarez y Haro.

Juveniles

A las 10,30.— Molinar-Miky; señores Amengual.— Alvarez.

Trofeo "COCA-COLA" INFANTILES

A las 9,45.— Loyola-Nazaret; señores Tomás.— Payeras.

A las 10,45.— Patronato-Sallista; señores Tomás.— Payeras.

A las 9,30.— Palmito-Porciúncula; señores Martorell.— Alvarez.

A las 10,30.— Binisalem-Palma; señores Vidal.— Fiol.

Lunes, día 24 FEMENINOS

A las 21.— Hoac-Sindicadas; señores Vidal.— Llabrés.



en la cumbre

una juventud sana, optimista, de alegre y dinámico vestir

NIKY y PANTALON DXT es una creación Santa Clara.

CHALET'S LLAVES EN MANO  
En la magnífica Bahía de Alcudia. Con siete kilómetros de playa y tres lagos con abundante pesca. Todos los servicios Gran caudal de agua Próximos a futuro campo de golf  
Información: Mallorca Daily Bulletin y Zona Comercial Carabela Puerto de Alcudia - Tel. 260

SINEU: ANTE LA FIESTA DE SAN MARCOS

solución más viable consiste en hacer que la mayor solemnidad recaiga en el atardecer y noche del día 25.

ALAYOR

EL CENTRO CULTURAL ALAYORENSE, EN VIAS DE FORMACION DE UN FOTO-CLUB

De nuestro corresponsal informativo J. AMELLER. — Una de las más bellas actividades culturales es sin duda alguna la fotografía.

tos relacionados con el IV Festival de la canción Menorquina a celebrar en nuestra ciudad los días 10, 11 y 12 del próximo mes de agosto.

La Sociedad General de Autores de España, ha nombrado como representante de dicha Asociación al igual que el pasado año al Ilustre Maestro don Juan Dotras Vila.

Se espera que este año la artística manifestación supere a los anteriores y para ello no se regatearán esfuerzos en beneficio del público asistente.

tos de las HH. de la CC. se desarrollará un acto cultural que incluye: Conferencia sobre el Día del Libro por don Tomás Huerta, Maestro Nacional.

ayuntamiento, Patronato y Caja de Pensiones, en colaboración con la Parroquia organizan esta fiesta a San Marcos que tanta fuerza cobró a partir de las famosas Fiestas Centenarias que en 1944 organizó el M. Iltr. don Juan Rotger.

NUEVO ESTABLECIMIENTO Invitados por su propietario don Juan Artigues, hemos tenido ocasión de visitar el nuevo establecimiento de instalaciones eléctricas que ha montado cuidadosamente en una zona inédita al Comercio, la del Norte de la población, en la calle Agua.

Pollensa: JAMESON CLARK, ACTOR DE CINE Y ENTREVISTADOR DE LA B. B. C. TV, DE VACACIONES EN EL PUERTO



Mr. Lloyd Davies, Sr. Suau, Jameson Clark y Mr. Hood, ganador de una estancia en Mallorca.

(De nuestro corresponsal). — En una de las terrazas del Hotel en una de las terrazas del Hotel de Pollensa, donde se hospeda, hemos conocido al simpático y amabilísimo Jameson Clark, popular actor de cine escocés, comentarista y entrevistador de la B.B.C. Televisión; y por considerar de interés sus manifestaciones, las damos a conocer a los lectores de BALEARES.

che de invierno en Glasgow hacia el hermoso sol de esta tierra, nació en mí el deseo de venir y palpar tanta belleza y bienestar.

—¿Qué has hecho en tu vida cinematográfica? —He actuado en más de cuarenta películas. Entre ellas recuerdo "Whisky Agogo", "39 escalones" con Kenneth More; "Tunes of Glory", con Alec Guinness; "La llave", con William Holden y Sofia Loren; "The Long Haul", con Diana Dors y Victor Mature, etc.

—¿Y del clima, qué me dices? —Aunque a vosotros no os parece del todo satisfactorio el clima de que gozáis, yo pienso que, en esta época del año, ha sido la gloria comparado con el de Escocia y también con el de Inglaterra.

—¿Podrías expresar tu opinión concierne al Festival de la canción en Eurovisión? —Lo seguí en el Puerto, en la agradable compañía de los señores Torrens, en el Hotel Pollensa. Si bien me sentí complacido con el triunfo de Sandie Shaw, con su canción "Puppets on a String", me gustó muchísimo el cantante español Raphael y pensé que España hubiese dado en el clavo con una canción mejor.

—¿Alguna anécdota curiosa en tu vida de actor? —Una muy graciosa, por cierto. Ocurrió en el Puerto de Pollensa, aunque a un amigo mío. Un colega de la B.B.C. TV., pasó sus vacaciones aquí, el año pasado. Y decidió no ver ni saber nada de televisión durante su estancia en Mallorca.

—¿Por qué razón has decidido pasar tus vacaciones en Mallorca? —El primer conocimiento que tuve de Mallorca fue en una noche fría de noviembre en Glasgow, cuando mi buen amigo Mr. Lloyd Davies me pidió que presentara su película de Mallorca en el show festival "Majorca evening in Scotland", en el cual se sortearon varias estancias "Vacaciones en Mallorca", ofrecidas gratuitamente por los hoteles del Puerto de Pollensa. Al sentirme transportado desde el áspero frío de una noche de invierno en Glasgow hacia el hermoso sol de esta tierra, nació en mí el deseo de venir y palpar tanta belleza y bienestar.

—¿Si no me equivoco, te vemos alguna otra vez por aquí? —Ardo en deseos de volver con una cámara "Film unit" y filmar todas las bellezas de la Isla. Desde luego, sea como sea, volveré el año próximo.

—¿Tus hobbies? —El golf, y el jardín. Tengo preferencia por la rosa, y si es roja, mejor.

—¿Me estremeció la belleza del espectáculo, el drama y el color. Pero quedé decepcionado por lo mucho que tardaron los toreros en dar muerte al toro. Como es lógico, comprendí que la del domingo fue una pobre tarde de Toros.

—¿Gracias. Jameson Clark

Mañana día 23, coincidiendo con la festividad de San Jorge, se celebrará en España el día del Subnormal. Estamos enterados de que la Comisión de Ayuda de nuestra ciudad, está tramitando la celebración de varios actos, entre otros, una representación Teatral y un partido de baloncesto con el fin de recaudar fondos para la asistencia a esta gran obra social y humanitaria.

COOPERATIVA INSULAR GANADERA

Motivo de satisfacción para la Junta Rectora de esta Cooperativa y de sus socios ha sido el telegrama que se ha recibido de la Dirección General de Economía de la Producción Agraria, en el que manifiesta que dicha Entidad, concretamente su Sección A Industrias Lácteas, ha sido incluida en el grupo de Industrias de Interés Preferente.

En dicha Avenida y en el tramo que ha quedado abierto, la Cooperativa de la Vivienda San José Artesano, tiene proyectada la construcción de un grupo de Viviendas Subvencionadas, en número de cuarenta, con los bajos destinados a locales comerciales, por lo que de llevarse a cabo tal realización muy pronto la susodicha Avenida quedaría convertida en importante núcleo urbano.

APERTURA DE LA AVENIDA DE MONTE TORO

Se han terminado los trabajos de rasante y colocado la correspondiente balización en la prolongación de la Avenida de Monte Toro, que desde la calle de San Lorenzo, proseguirá hasta la calle de San Pedro, teniendo previsto el que el segundo tramo de dicha Avenida, sea abierto en fecha no muy lejana, lo que supondría una importante mejora para el tráfico pesado, que al no tener que pasar por el centro de la ciudad descompartimentaría las principales vías y evitaría indudablemente muchos momentos de apuros a los conductores.

En dicha Avenida y en el tramo que ha quedado abierto, la Cooperativa de la Vivienda San José Artesano, tiene proyectada la construcción de un grupo de Viviendas Subvencionadas, en número de cuarenta, con los bajos destinados a locales comerciales, por lo que de llevarse a cabo tal realización muy pronto la susodicha Avenida quedaría convertida en importante núcleo urbano.

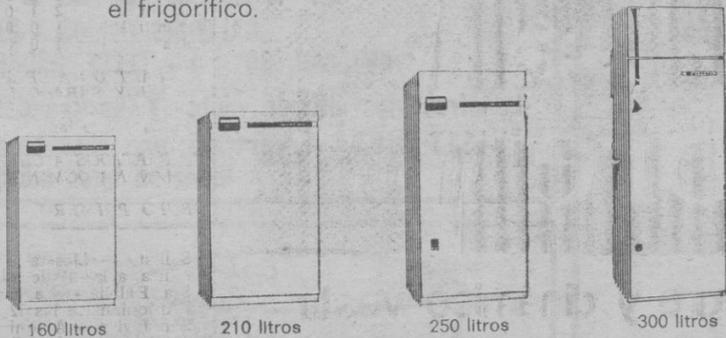
IV FESTIVAL DE LA CANCIÓN MENORQUINA

Para resolver una serie de asuntos relacionados con el IV Festival de la canción Menorquina a celebrar en nuestra ciudad los días 10, 11 y 12 del próximo mes de agosto.

Cuatro ventajas \* fundamentales para usted \*\*\*



- \* Congelador gigante ultrarrápido. Máximo rendimiento 18° bajo cero al congelar por los cuatro lados.
\*\* Amplia gaveta para verduras. Con zona de frío húmedo para mejor conservación. Fácil acceso.
\*\*\* Contrpuerta de óptima distribución. En el anaquel para huevos, caben más de 2 docenas.
\*\*\*\* Cuba de máxima capacidad. Total aprovechamiento del espacio con perfecta circulación del frío por todo el frigorífico.



MARCONI tiene el frigorífico que a usted le interesa.

Se lo demostramos sin compromiso, ofreciéndole las mejores condiciones de compra para Vd. en el establecimiento de venta MARCONI más próximo.

MURO: EL DEPORTE EN AUGE EN LA VILLA

Una nueva ilusión, un claro horizonte se vislumbra entre los muchos aficionados al deporte en la localidad, al reanudarse una nueva y esperanzadora etapa, basada en unos principios de organización y actividades bien encauzadas ahora con base y más firmeza de causa.

el nombre del C.D. Murense en el fútbol balear Y a otro lado, un buen número de verdaderos aficionados y seguidores al deporte del pedal, trabajando denodadamente para conservar y revivir la tradicional afición ciclista con que siempre ha vivido la población.

Por una parte el histórico C.D. Murense, después de una pausa de inactividad oficial, a nuestro modo de ver necesaria y hasta beneficiosa, ha vuelto de nuevo a despertar y resurgir, con gran ilusión, entusiasmo y juventud, habiendo logrado reunir una nutrida plantilla de jóvenes promesas, hijos todos del pueblo, sin excepción, lo cual es más meritorio todavía, y ya se ha logrado, luego de una concienzuda elección y preparación, formar unos apañados conjuntos en la categoría de amateurs, juveniles e infantiles, que representarán oficialmente en la próxima temporada los colores del club, merced todo ello a la magnífica labor de un grupo de entusiastas y dinámicos directivos que se sacrifican y velan por esta juventud y por el deporte del pueblo, con el ánimo de hacer resonar de nuevo lo más dignamente

En su palmarés el gran Cinturón Ciclista San Juan del pasado año, una de las importantes carreras ciclistas de la edición anterior y mayormente elogiada por su éxito deportivo y de organización. Y ahora la gran Ronda Ciclista Internacional a Mallorca, en ciernes, prueba de gran categoría con 4 etapas de recorrido a celebrar en el próximo mes de junio, tras ir venciendo los muchos obstáculos y agotadores trabajos que encierra una prueba de esta índole, con un presupuesto que sobrepasará las 400.000 pesetas. Esta sana afición, con su desinterés, aporta acción y desvelo, habrá logrado una vez más este año, que el nombre de Muro y la isla resuene en todo lo alto en ciclismo y que su éxito trascienda fronteras. Evidentemente, el deporte está en auge en la villa.

SANTIAGO

últimas novedades  
PARA SU DISCOTECA

THE SPENCER  
DAVIS GROUP

«Soy un hombre», «No puedo conseguir bastante», «Georgia on my mind».



Nuevo disco del conjunto, proclamado por votación popular en Gran Bretaña, más importante de Inglaterra. En él se recoge el último gran éxito del grupo, «I'm a man» (Soy un hombre), y un viejo tema de siempre: «Georgia on my mind». Disco, pues, muy interesante y que vendrá a colmar de satisfacciones a los muchos «fans» que los Spencer Davis Group tienen en nuestro país. Contrastan entre sí los dos números base de este registro. «Georgia on my mind» se nos es ofrecido en toda su esencia «abluesada» cosa que dominan a la perfección los Spencer muy bien arropados por esta fabulosa voz que posee Stivie Winwood. «Soy un hombre» da paso, bien dosificado, a la comercialidad.

LOS CONTINENTALES

«Déjala dormir», «Vivo feliz como soy».

Se da la circunstancia que la aparición de este disco ha coincidido con la estancia en Mallorca de este popular conjunto. Los Continentales están en unos momentos cruciales de su vida artística, están en pleno «despegue» después de su triunfo en el II Festival Internacional de Conjuntos Musico Vocales de León. Precisamente en este registro han incluido el tema obligado de dicho festival, «Déjala dormir», un tema del fondo folklórico leonés, que debieron adaptar. En la otra cara, se trata de un «single», nos encontramos con una canción de Tony Román Obrador componente del grupo. Suenan muy bien Los Continentales que han entrado dentro de un estilo que puede darles muchos éxitos.



I RAGAZZI DEL SOLE

«Atto di forza n° 10», «So che tu non credi».



Italia es muy difícil para los conjuntos por ser tierra en donde lo melódico es algo muy tradicional. Por esta razón son pocos los conjuntos italianos que han logrado despuntar y entre ellos están «I Ragazzi del sole». Se trata de un grupo de auténtica calidad que se nos presenta con este disco, en el que hay que destacar «Atto di forza n° 10». Es éste, un número de auténtica «garra», con mucho «beat». La grabación es nítida, técnicamente excelente, con unos efectos muy originales que le imprimen velocidad al ritmo. Es muy posible que proliferen las versiones, por conjuntos nacionales, de este número porque posee mucha fuerza pero aquí está el original al que será difícil de olvidar.

«Sandie Shaw podía perder, pero el tinglado de la BBC, no»

Raphael está convencido: «España merecía el segundo lugar»

QUE Raphael cantó estupendamente en Viena, no puede ponerse en duda. Todo el mundo está de acuerdo, menos los jurados de muchos países interesados... Podía haber ganado. O Sandie Shaw o Raphael, se decía en vísperas. Mas ahondando en el ambiente también había más cosas y el español estaba seguro de que el galardón se iría a Londres. —¿No podía perder Sandie Shaw?

—Sandie sí que podía perder, pero la BBC de Londres, no. Y ganó.

—¿Qué lugar merecía España, en justicia?

—El segundo.

—Aquí gustó Irlanda...

—«Hablemos del amor» es superior.

—¿Y ahora, qué?

—Terminaré de doblar mi película y me despediré de España en un «show» de televisión para marchar a América. Cantaré en Buenos Aires, Méjico, Venezuela, Puerto Rico... y concluiré mi gira por otros países en Nueva York. A la vuelta, allá en Otoño, habré de volver a París.

De paso hacia Viena, Raphael intervino en el «Palmarés de la canción» de París. Obtuvo enorme éxito. Raphael está en el mejor momento de su vida artística. En el aeropuerto de Barajas, se decía: «Raphael se pondrá en la cumbre cuando en el festival de Eurovisión del año que viene obtenga España cero votos». (Yo creo que tanto como cero puntos...). Eso sí, todo el mundo está de acuerdo en la excelente interpretación de Raphael; en que por vez primera la televisión española no regateó medios y trabajó con inteligencia... Elogios a los señores Rosón y Kaps... Me aseguran que los periódicos de Viena se lamentan de que ha habido injusticia manifiesta en el caso de España, Alemania y algún otro país...

—¿Decepcionado, Raphael?

—Sí y no. Sí por no traer a España el premio. Y no porque todo se ha hecho bien. Eso sí, hubiera dado mi voz en el futuro porque España hubiera ganado.

Lo creo. Los que presenciaron el festival también lo aseguran: Raphael no pensaba en sí ni en su vida artística; solo pensaba en España y en que otra vez más la injusticia se había cebado en nuestra canción... Pero no se asustó ni se echó a llorar como el año anterior. Esta vez, el joven español ya llevaba experiencia.

En el aeropuerto chillan cuatro docenas de niñas ye-yés. Es una representación de las miles y miles de «fans» con que cuenta Raphael. No lejos dos coches de policía vigilan por si es necesaria su intervención. Mas no todo marcha aunque al pobre Raphael —en aduana— le dan vueltas acá y allá para sacarle por una puerta donde no haya muchachada. Los cristales del aeropuerto son golpeados por manos histéricas femeninas. Se grita:

«Sandie Shaw, no; Raphael, sí». En medio del pequeño barullo le digo:

Al volver de Eurovisión, se halla con ofertas de toda Europa

Pero se marcha a América para empezar en Buenos Aires y terminar la gira en Nueva York

—Perdona, Raphael, ¿esperabas más chicas o contabas con estar antes de la votación a Raphael: «tú o yo...». Claudio Villa no contaba con que de nuevo iba a ser Italia boicoteada. —Raphael, ¿te agradó la votación de España? Se sonríe:



RAPHAEL LLEGA DE VIENA. UNA AMIGA LE ABRAZA EN BARAJAS.

Algunas de las chicas llevan textos bajo el brazo. Tal vez se «han fumado» alguna clase. Cuando pueden acercarse al cantante español, le besan y abrazan como locas enamoradas. Los chicos también le felicitan con abrazos. Alguien dice: «A Raphael le han llovido contratos y solo le faltarán fechas para cumplirlos».

De la televisión alemana ha llegado una oferta antes que el propio Raphael. Se dice que Viena es una ciudad cara y que un café salía a veintiocho pesetas... Se dice que Claudio

—Sí, inteligente y... acertada. Nada falló, la verdad. Solo que faltaron más votos para vencer o, al menos, ocupar el segundo lugar. Las fans, aunque pocas, alborotan mucho. Algunas llevan fotos del cantante y le piden autógrafos. Raphael es complaciente. Está emocionado. Saluda con los brazos. Viste de ye-yé. Muy joven y a la vez elegante.

JAVIER DE MONTINI

Fotos: L. MILLAN.

PRESENTADAS POR RADIO BALEAR

San Miguel, 151-153 - Teléfono 212324

LA MEJOR DISCOTECA: CLASICO, FOLKLORE, POPULAR Y GRAN LIQUIDACION DE DISCOS POPULARES

BOLERO

NIGHT CLUB PALMA NOVA

HOY SABADO NOCHE

GRAN GALA

INAUGURACION TEMPORADA

presentando en dos

ESPECTACULARES SHOWS

BASILIO, Danzas de España

PRINCESA KHISMIR

CHAR - BERTI

y los ritmos del momento

con

LOS FLAMANTES

y

LOS SANTOS

¡Participe del ambiente internacional del elegante Night Club de PALMA NOVA!

DISCOSILBA

GALERIAS OLMOS - PALMA

AMILCAR, 80 - A - TELEF. 250464 - EL ARENAL

Le ofrece los últimos «hits» y las grandes obras en clásico y jazz. ¡VISITENOS! Encontrará una discoteca montada dentro de la moderna línea europea



Durante 1 AÑO podrá mantener su PISCINA sin cambiar el agua, en condiciones de higiene y transparencia tales que HASTA PODRIA BEBERSE, con una instalación

DEPURIT

La mayor lista de referencias a su disposición

RADIO BORNE

SAN MIGUEL, 135.

TELEFONO, 22 75 40 (6 líneas)

VUELVE  
LUIS AGUILÉ

«IV Festival Internacional de la Canción de Mallorca»

ALFREDO, EL GRAN CANTANTE VASCO, ESTARA PRESENTE EN NUESTRO FESTIVAL COMO AUTOR E INTERPRETE

EN COLABORACION CON LA TELE-GUAPA MARISA MEDINA DEFENDERA LA CANCION «UNA ORACION» DE LA QUE ES AUTOR



Mañana en un teatro de nuestra ciudad se celebrará un festival que tendrá como figura base y estelar a Luisito Aguilé. Últimamente, Luis, ha obtenido grandes éxitos tanto en el terreno de las actuaciones personales como en la discografía. Recordamos que en las últimas Navidades efectuó unas galas en una de nuestras salas de fiestas y consiguió llenar el local hasta la bandera, como vulgarmente se dice, en cada una de ellas.

Su último disco, con su nueva casa discográfica, ha sido igualmente un grandioso éxito. «Perdona» y «Miguel e Isabel» han sido dos canciones en las cuales se han volcado los numerosos éxitos que tiene Luisito en nuestra ciudad.

Buena oportunidad pues, para poder ver de nuevo a una de las máximas estrellas de la canción «1967».

De lo que no hay duda es de la calidad, en todos los aspectos, que tendrá nuestro Festival en su cuarta edición. Brillantes son todos los intérpretes que defenderán las canciones y, asimismo destacados, los nombres de los autores que han logrado colocar sus canciones para que puedan optar al primer premio.

Entre los intérpretes que veremos en acción está Alfredo. Es bilbaino y por allá en su tierra vasca le llaman el Tom Jones de Portugalete. Bien está pero Alfredo tiene una personalidad propia, bien definida, y un estilo inimitable porque se apoya sobre un verdadero caudal de voz de excelente modulación y que matiza maravillosamente. Alfredo defenderá la canción «Una oración» de la que es autor en colaboración con este «tele-bombón» que es Marisa Medina.

La biografía de Alfredo, nos da pruebas de su inquebrantable vocación de cantante.

Cantaba ya en el coleo y, su excelente voz, causaba admiración a sus profesores y compañeros.



da entusiasmado. Firma un contrato por quince días para actuar en Bruselas, pero el éxito fue tal, que su permanencia en el local belga se prolongó hasta catorce meses. Entonces el camino fue más fácil. Después de Bélgica, Alemania, Suiza, Luxemburgo, Holanda, Italia, Grecia, Francia. Total, cuatro años de gira fuera de nuestro país.

Pero un nuevo problema se planteaba ante Alfredo a su regreso a España. ¿Quién lo conocía aquí, como solista? ¿Quién se podía comprometer a presentarlo ante un público que lo ignoraba totalmente? Y la suerte, un factor que ha ido siempre ligado a la vida de Alfredo, le deparó el Festival de la Eurovisión, en su preliminar española, como plataforma para darse a conocer en nuestro país. Y lo consigue, pues logra clasificar en segundo lugar la canción cuya defensa le encomendaron. Seguidamente firmó contrato con una editora y empezó a registrar discos. Su mayor éxito discográfico, quizá, ha sido «Como un niño» que le valió un contrato con la Televisión alemana para filmar este título con destino a las emisoras germanas y de América del Sur. El escenario del rodaje fue una plaza de toros.

Alfredo es uno de los contados intérpretes de la canción moderna, que cuenta con un auténtico caudal de voz. Su extensión le lleva a los agudos más infrecuentes en los cantantes de música moderna y a los más bellos graves. Su estilo, modernísimo, dominador del «swing», lo sitúa en una posición destacadísima entre los cultivadores del más actual género americano.

Alfredo fue distinguido, a finales del pasado año, con la «Medalla de Oro al mejor intérprete de música moderna Española».

\*\*\*\*\*  
 \* CUIDA ESTAS \*  
 \* PAGINAS: \*  
 \* MIGUEL VIVES \*  
 \*\*\*\*\*

JUAN & JUNIOR A «LA CAZA»

Juan y Junior, los dos archipopulares ex-componentes del conjunto Los Brincos, han lanzado ya su primer disco como dúo. En él un número que en muy pocos días ha alcanzado una gran popularidad y aceptación: «La caza». Su éxito es uno de los acontecimientos discográficos más destacados del presente año.

La presentación de Juan y Ju-

cimiento de esta nueva pareja y estrellas discográficas.

El acto fue retransmitido en directo por Radio Madrid, en sus emisoras de Onda Media y F.M., así como filmado para T.V.E. y de diversos países hispanoamericanos. La foto recoge un momento de la actuación de este nuevo grupo, que, a buen seguro, proporcionará grandes satisfacciones a



nior, que tuvo lugar no hace muchos días en una de las salas de juventud de Madrid, constituyó un éxito arrollador. Más de mil invitados que abarrotaban por completo la sala, aplaudieron sin cesar durante el transcurrir de sus canciones. Todos los medios de comunicación del país estaban presentes para dar constancia del na-

toda la juventud. De espaldas y cara a la orquesta, a la que dirige podemos ver a Ramón Farran que es el productor y director de grabaciones de Juan y Junior.

De momento, Juan y Junior han «cazado» el éxito ya que «La Caza» se ha convertido en una canción preferida de nuestra juventud. Y ahora a esperar las próximas...

LOS BETA:  
MAÑANA SE DESPIDEN DE MALLORCA



De nuevo Los Beta se nos van. No hace mucho tiempo que cumplieron contratos en Madrid y Barcelona y consiguieron tal éxito que los empresarios se cuidaron mucho de hacerles firmar un nuevo contrato antes de que finalizara el de aquellos momentos. Ello confirma categóricamente la categoría y prestigio de Los Beta, nuestro mejor conjunto sin lugar a dudas.

Así pues mañana ponen fin a sus actuaciones en Mallorca, de momento, la próxima semana debutan ya en Barcelona en el más importante Club juvenil de la Ciudad Condal.

Tienen todos los seguidores de Los Beta la última oportunidad de poder ver una de sus actuaciones ya que a su regreso de Barcelona debutarán en una Sala de Cala Ratjada para, una vez finalizada la temporada de verano, trasladarse de nuevo a Madrid.

Pasará mucho tiempo antes de que Los Beta, debido a sus contratos, puedan volver a actuar en Palma. Estamos seguros que mañana por la tarde Tagomago será cita de nuestra juventud.

Por otra parte, muy pronto aparecerán nuevos discos de Los Beta con su nueva casa grabadora.

«LA BOLSA DEL DISCO»

LOS DIEZ MAS VENDIDOS DE LA SEMANA

TITULOS E INTERPRETES Del 3 al 9 de abril SEMANAS ANTERIORES

1	IT'S A MAN'S MAN'S MAN'S WORLD James Brown.	2	1
2	EL PASAPORTE Los Brincos.	4	3
3	TEMA DE LARA Banda Original M. G. M.	3	4
	MARIONETAS EN LA CUERDA Sandie Shaw.	-	-
5	HABLEMOS DEL AMOR Raphael.	1	3
6	LA BANDA Los 3 de Castilla.	9	-
7	DE CUALQUIER FORMA QUE ME QUIERAS The Troggs.	6	-
8	«GOOD VIBRATIONS» The Beach Boys	8	10
9	PEEK-A-BOO The New Vaudeville Band.	-	-
10	(WE AIN'T GOT) NOTHIN YET The Blues Magoos.	-	-

CALVIA 67  
PRESENTARA

4 GRANDES VERBENAS 4

Día 22 de Julio

MANOLO ESCOBAR

Los Talayots  
Los Telstars

Día 23

Los Javaloyas  
Los Pekenikes  
Rudy Ventura

Día 24

Los Bravos  
Grupo 15  
Los Tamara

Día 25

Los Beta  
Los 3 de Castilla  
Los Españoles  
Las Siluetas

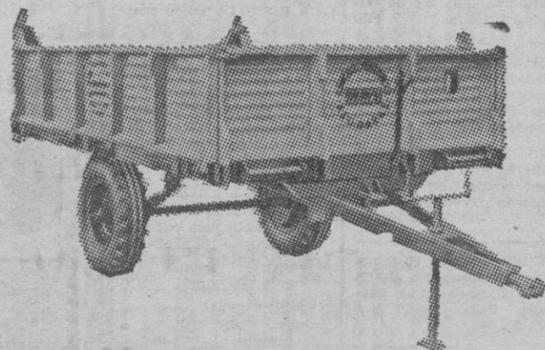
PROGRAMACION EXCLUSIVA

C. VICENS

ESPECTACULOS INTERNACIONALES

Julián Alvarez, 10 Teléfono, 25 03 43  
PALMA DE MALLORCA

REMOLQUES AGRICOLAS  
LEVANTE  
DESDE 2 A 10 TONELADAS



Distribuidor exclusivo:

INSULAR MOTOR

Víaza, 67 - 71 - Teléfono 221634

**LIRICO BALEAR PROGRESO HOY**

¡¡OTRA VEZ RICHARD WIDMARK EN ACCION!!

MARTIN BALSAM WALLY COX ERIC PORTMAN  
DIRECTOR: JAMES H. HARRIS

**ESTADO DE ALARMA**  
(THE BEDFORD INCIDENT)

TOLERADA MENORES  
COMPLEMENTO:  
LA REVANCHA DE KING - COOPER

# «Pequeños Anuncios»

**DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras**  
**MIERCOLES A SABADOS: A 2' - ptas. palabra - Mínimo 10 palabras**

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
 y en Danús, 2 y Paseo Mallorca, 29 y por  
 telfs. 21745, 31177 y \*35940-1-2 (3 líneas)

## BOLSA INMOBILIARIA

### Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

**ZONA COLLENSA.** 600 cuarteradas, agua manantial, todo lote 10.000.000, ó bien parcelas a 6 ptas metro.

**GRAN OCASION**  
**ZONA PALMA.** Rústica 9 cuart. puerto y seco. Precio: 2.500.000. Con facilidades.

**ZONA SOLLER.** Oportunidad para URBANIZADORAS. 39.000 m2. con estupendas vistas sobre Puerto Sóller. Precio a convenir. Facilidades pago.

**ZONA ARENAL.** Típico Celler. Clientela a síd ua. Inmejorable situación. Facilidades pago.

**Oliver malleu**  
 Agente Inmobiliario  
 JAIME III, 135 3.º  
 Teléfono 222046

**ADMINISTRACION** de fincas de propiedad horizontal, alquileres, Traspasos. TORRENS. Merced, 39. (11)

**TRASPASO** taller mecánico. Precio de ocasión. TORRENS Merced, 39. 2.º. (10)

**RUSTICA:** 17 cuarterones, 13 de regadío y 4 poblado almendros, pozo, motor, bomba Dina, estanque, caseta, orilla carretera, 600 mil. BELLVER. Plaza García Orell, 32. (24)

## DESEA Vd.

comprar-vender-alquilar o invertir, acuda a nosotros y le informaremos gratuitamente.  
**Agencia Inmobiliaria GINARD.**  
 Calvo Sotelo, 710 - Telf. 237117.

## Locales

**VENDO** local 100 m2. Son Españolet por 500.000 pts. Apto dos negocios. Teléfono, luz. Informes: Teléfono 231753. (17)

**VENDO** locales en el Fortí de 400 m. y otras situaciones. Ag. QUETGLAS. Teléfono 212603.

**LOCALES** de negocio en Jaime III y Paseo Mallorca, vendo libros o alquilados. Exentos contribución ROSSELLÓ. Avda. Alejandro Rosselló, 103. (20)

## COMPRARIA O ALQUILARIA

local bien situado, bajos o sótano, mínimo 200 m2., centro Palma, Terreno, Pasco Marítimo, etc. Informes: Telf. 217669.

## Hipotecas

**CREDITO BANCARIO** (300 mil ptas.) necesito para desarrollar negocio próspero. Máximas garantías. Escribid al núm. 218 de esta Administración. (18)

**DISPONGO** de varias partidas de capital, para colocar sobre urbanas, rústicas, etc. Fincas Riera Jaume, Conde Sallent, 47. (18)

**HIPOTECAS Y PRESTAMOS** con rapidez y economía. Estrán Velázquez núm. 10. (10)

**DISPONGO** capital en primeras hipotecas sobre HOTELES. Todas cuantías. Balaguer. Paseo Mallorca, 66. 3.º, 2.º. (18)

**APARVILLA** Agencia Inmobiliaria. Calle Berengario de Tornamira, 31. Tel. 226858. (10)

**DISPONGO** capital hipotecado, sobre toda clase de fincas urbanas y rústicas, reserva y rapidez. CABRER Sindicato, 153, 11 a 1. (20)

**TRASPASO** peluquería de señoras y perfumería. TORRENS. Merced, 39, 2.º. (10)

**RUSTICA:** 6 cuarterones, casas muy grandes, cochería, establo, cisterna, poblado de almendros. 300.000. BELLVER. Plaza García Orell, 32. (10)

**RUSTICA:** 3.550 m2., poblado almendros, casita, 55.000. BELLVER. Plaza García Orell, 32. (10)

**TRASPASO** dos colmadros con vivienda. Buena situación. TORRENS. Merced, 39. (10)

**CHALET** interesa alquilar en playa tranquila. Agosto. TORRENS. Merced, 39. (10)

**ALMACEN** 500 m2., interesa alquilar. TORRENS. Merced, 39, 2.º. (10)

**VENDO** planta baja con cochería en Camp Redó. Ag. QUETGLAS. Tel. 212603. (13)

**NECESITAMOS** pisos sin muebles, todos precios. APARVILLA Inmobiliaria. Telf. 226858. (10)

**PTO. DE ANDRAITX** y Andraitx se venden solares y chalets. Se traspasa un colmado con vivienda. Fincas SANSO. Avda. Mateo Bosch, 11. Pto. Andraitx. (24)

**VENDO** apartamentos Ca'n Pastilla, 50 m. mar, buena ocasión. Informes: Honderos, 139, 1.º. (13)

**VENDO** 10 cuart. en Santa María, con casa y pozo. Ag. QUETGLAS. Teléfono 212603. (14)

**VENDO** 1 cuarterada entre Algaida y Sancellas. Ag. QUETGLAS. Telf. 212603. (11)

**VENDO** piso a estrenar en calle Ant. M. Marqués, cinco dormitorios, 2 baños, etc. Inmobiliaria GINARD. Calvo Sotelo, 710. Teléfono 237117. (21)

**COMPRAMOS** casa vieja de campo, afueras ciudad hasta 12 kilómetros. SOL LAMAS. General Mola, 6. Teléfono 221912.

**PISOS EXENTOS** contribucion, llaves en mano, calle Collitru. 46-54. Entradas 90.000 pesetas, resto diez años Calle Berenguer Sant Joan (esquina Bonaire), edificio lujo, con jardín, entrada desde 100.000 pesetas; resto cómodos plazos. Despachos comerciales en Paseo Generalísimo Informes: ISLENA DE CONSULTAS. Calle Reina Escaramunda. (Comercial Mallorca). (48)

**URGE** vender piso 4 dormitorios, baño y baño-aseo, baratísimo, al contado. Razón: Tels. 236699 - 251499. (16)

**POR** 1.500.000 pesetas, vendo espléndida rústica secano de 5 cuarteradas, pobladísima almendros, kilómetro 20 carretera Palma-Inca, 140 metros fachada carretera. Gral. Goded, 37. Binsalem (tardes). (26)

**VENDO** 1 cuarterada 1/2 en Santa María, con casa y electricidad. Ag. QUETGLAS. Telf. 212603. (15)

**PORTO PETRO** 1ª línea, frente playa, 1.350 m2. (Urbanización Colonia Silencio), buen precio, facilidades pago. Informes en exclusiva: R. OLIVER. Santo Domingo, 18, 1.º (mañanas) (25)

**40 APARTAMENTOS**  
 TIPO ESTUDIO, NECESITAMOS DESDE MAYO A SEPTIEMBRE 1968 EN PLAYA.  
 Ofertas: APARTADO núm. 727.

**Solares y Terrenos**  
 VENDO dos parcelas de terreno propias para ser urbanizadas en zona cercana a Palma, lindantes con el mar y grandes vías de acceso. Informes: Sr. Benassar, Lugo, 4. Palma. (29)

**VENDO** chalet lujo en San Agustín. Inmobiliaria GINARD. Calvo Sotelo, 710. Telf. 237117. (13)

**VENDO**, en Andraitx, casa con 300 m2. de terreno. Informes: Telf. 233132. (12)

**CA'N PASTILLA** vendese apartamento 30 metros playa, confortablemente amueblado. Telf. 200908. (11)

**URGE** pisos amueblados o sin amueblar para alquilar. Fincas PUJADAS. Teléfono 216532. (12)

**SE VENDE** planta baja estilo chalet, garaje, jardín. Trato directo. Calle Verd, 91. Son Sardina. (15)

**VENDO** primer piso 150.000. Resto 10 años. Informes: Calle San Joaquín, número 38, 6-2. (15)

**GENOVA.** Vendo solar. 705 m2. Vista del Castillo y Bahía. Construcciones medio hecho. Informes: Cross, «Son Font», Camino del Tranvía, 47-49. 236362. (24)

**VENDO** solar en la Urbanización de Ca'n Gayá (Porto Colom), 2.325 m2., pesetas 170.000. Informes: Telf. 223656. (17)

**VENDO** solares entre La ita pita y El Estañol teléfono 224500. (10)

**OCASION** vendo solar mar, pines 1.200 m2. Portals Veys. Informes: Honderos, 139, 1.º. (13)

**PARTICULAR** vende en Ma Pas, Alcudia, parcela terreno 4.600 m2. a 200 pesetas. Facilidades pago. Informes: Casa Sastre Plaza España, 98. (14)

**EN ZONA TENIS** compraría solar de 400 a 800 metros, trato directo. Tel. 211993. (14)

**VENDO** solar, de 738 m. en Carretera Porto-Pi, esquina, Ag. QUETGLAS. Teléfono 212603. (14)

**VENDO** solar Santa Ponsa, buen precio. Tel. 230464. (10)

**SE VENDE** solar en Santa Ponsa, al lado mar. 650 pesetas por m2. Informes: Teléfono 18, Portals Nous. (18)

**SOLAR EN SOMETINES SE VENDE**  
 733 m2.—Informes: Tel. 214500.

**VENDO EN PALMA NOVA**  
 solar 1.100 m. con tres chalets juntos con sótano, apropiado pensión o similar. — Teléfono 250945.

**INTERESA SOLAR URGENTE**  
 Para edificación horizontal viviendas populares. Urge manzana completa urbanizada. Llamar Telf. 214142, horas oficina.

## Traspasos

**TRASPASO** bar con vivienda, muy buena situación y clientela. Informes: Avenida Conde Sallent, 47, pral. Sr. Gomila. Tel. 217627. (19)

**TRASPASO** carnicería buena clientela, por no poder atender. Informes: Calle Ticiano, 99, 3.º, 2.º, de 20 a 22. (18)

**TRASPASO** tienda comestibles o cualquier negocio, con vivienda, renta antigua. Informes: Soler, 73. (13)

**TRASPASO** bella peluquería señoras, centuquísima, con vivienda. Tel. 224448-224440. (12)

**POR AUSETARME** con urgencia, traspaso local útil para cualquier negocio, vivienda, alquiler bajo, zona turística. Informes: Teléfono 232809. (18)

**EN EL TERRENO:** Traspaso amplia cafetería con sótano y terraza particular. Informes: Plaza Sta Catalina Thomas, 51. (17)

**TRASPASO** colmado, botellería en Cala Mayor Informes: Tel. 236105. (10)

**TRASPASO** Bar Arenal. Por no poderlo atender. Informes: Tel. 227238. (10)

**TRASPASO** tienda en Calvo Sotelo, alquiler reducido. Informes: Tel. 216474. (10)

**VENDO** o alquilo apartamento en Paseo Marítimo. Teléfono 230464. (10)

**TIENDA** comestibles con vivienda traspaso alquiler antiguo. Informes: Calle Veri, 5 (mañanas). (12)

**TRASPASARIA** casa alquiler coches y motos, en marcha, por no poder atender. Vaco de Gama, 9. Tel. 233689. (17)

**SE TRASPASA** peluquería señoras con vivienda. Alquiler 500 ptas. Tel. 234509. (11)

**POR NO PODER** atender traspaso BAR ENCUENTRO. Buena clientela y buen porvenir. Francisco Martí Mora, núm. 55. Teléfono 235060. (19)

**TRASPASO** PERFUMERIA céntrica. Moderna instalación. Poco alquiler. Agencia ALZINA. Jaime II, 32. (12)

**TRASPASO** tienda y almacén barrio populoso y turístico, apto cualquier negocio, con o sin géneros. Teléfono 230874, de 13 a 16 h. (22)

**CENTRICO** ENTRESUELO, teléfono, traspaso sastrería, facilidades, alquiler 500. Rectificando alquiler cualquier comercio. Teléfono 251165. (15)

**SE TRASPASA** bar restaurante, El Terreno. Escribir: 8638 esta Admón. (10)

**TRASPASO** local industrial 200 m2., junto Plaza Toros, instalaciones completas. Informes: Tel. 222954, horas oficina. (11)

**TRASPASO**  
 comercio calle Platería, excelente situación, buen precio y alquiler, facilidades de pago. Informes en exclusiva: R. OLIVER. — Santo Domingo, 18, 1.º (mañanas).

**TRASPASO**  
 MAGNIFICO LOCAL comercial 300 m2. en plena calle San Miguel. Alquiler 4.000 ptas. Informes: TELF 222663. de 9 a 11 mañanas.

**BAR**  
 Se traspasa en zona turística cien por cien, 20 metros de fachada toda cristalada, en dos calles. Completamente equipado de mobiliario y toda clase de maquinaria moderna. Daremos grandes facilidades de pago a persona que sea del ramo. — Informes: Teléfono 227717 de 10'00 a 1'30.

## Alquileres

**ALQUILO** apartamento pequeño con jardín, zona Maravillas. Telf. 236090. (10)

**ALQUILO** DESPACHOS centro Palma, todos tamaños y precios, con y sin teléfono. Agencia ALZINA. Jaime II, 32. (17)

**TIENDA** se alquila con pequeña industria con portal abierto o para lo que se desee. Informes: Capuchinas, 29. (17)

**SE ALQUILA** amplio local en Paseo Marítimo. Informes: Telf. 222386. (10)

**ALQUILO** 2.º piso con o sin muebles, muy céntrico. Informes: Pelaires, 4-A, bajos. (13)

**SE ALQUILA** peluquería zona turística. Tel. 251001. (10)

**ALQUILAMOS** chalets y apartamentos en diferentes situaciones. Informes: Inmobiliaria BAUZA. Avda. General Primo de Rivera, 35 (esquina Gral. Ricardo Ortega). (20)

**SE ALQUILA** bar, Ca'n Pastilla. Tel. 251858. (10)

# ¿SABE USTED?

Por qué la cocina **Corbero** cocina como un ángel

Porque dispone de:

- RELOJ PROGRAMADOR CONTROL AUTOMATICO
- QUEMADORES AUTOESTABILIZADOS
- GRIFOS DE SEGURIDAD, CON ECONOMIZADOR
- VALVULAS DE SEGURIDAD
- ASADOR ANTIADHERENTE
- PULSADORES, LUZ Y PARRILLAST
- ENCHUFE AUXILIAR
- PARRILLA CONTINUA
- TERMOSTATO
- GRATINADOR A INFRA-ROJOS
- HORNO CON MIRILLA INASTILLABLE

desde luego...

# Corbero

Delegación Baleares:  
 31 Diciembre, 149 - Teléfonos 252412 - 253794

Corbero servicio seguro

BOLSA INMOBILIARIA

Alquileres

ALQUILO piso nuevo amueblado. Monterrey, 53. Teléfono 260855. (10)
ALQUILO chalet amueblado. Puerto Pi, tres dormitorios, sala comedor, baño, terraza, vista al mar. Teléfono 22979, de 2 a 4 tarde. (21)
ALQUILO local para comercio o almacén. Calle Triunfo, 31. Son Ferriol. (11)
ALQUILO pisos amueblados y preciosas situaciones y preciosas situaciones. Pinar Riera Jaume. Conde Salent, 47. (13)
ALQUILO espacioso piso tercero, céntrico, 3.500 ptas. Informes: Farmacia Piaras. (10)
VENDO O ALQUILO en Cala Gamba casa dos viviendas, propio para negocio. Aragón, 59. Tel. 211619. Garage Español. (18)
PISO AMUEBLADO se alquila cerca Avenidas. Informes: Infanta Paz, 14, mañanas. (11)
ALQUILO piso amueblado cuatro habitaciones. Final 31 de Diciembre. Informes: Tel. 221733. (12)
ALQUILAN locales de negocio en Ca's Capiscot. Informes: San Vte. Paul, 55. (13)
ALQUILO piso sin muebles, 1.700 ptas. CARDELL. Plaza San Antonio, 65. (13)
ALQUILO locales. CARDELL. Plaza San Antonio, 65. (13)
CAN PASTILLA alquila viviendas para estrenar, espléndida situación. Dimensiones 48, 96 y 144 m2. Tel. 221886. (16)
INTERESA para alquilar, pisos con o sin muebles. CARDELL. Plaza San Antonio, 65. (13)
CARDELL Administrador de Pisos Alquileres, Traspasos Plaza San Antonio, 65. (10)
INTERESA alquilar chalet en La Cabaneta. BELLVER. Pl. García Orell. 32. Teléfono 23749. (12)
DESPACHOS céntricos para alquilar. Informes: Agencia FERNANDEZ. (10)
PISOS SIN MUEBLES para alquilar. Informes: Agencia FERNANDEZ. (10)
AGENCIA FERNANDEZ, alquileres apartamentos amueblados 2.500 ptas Plaza Santa Catalina Thomas. 51. (11)
Necesitamos viviendas amuebladas. Agencia FERNANDEZ. Plaza Santa Catalina Thomas 51. (10)
PROPIETARIOS. Agencia FERNANDEZ ofrece sus servicios toda clase de alquileres. Plaza Santa Catalina Thomas. 51. (14)
ALQUILAN dos viviendas amuebladas 3.500 y 4.000 ptas. Informes: Juan Valls, 4. pral. (14)
ALQUILA habitación independiente, cochera y local negocio. Tel. 251018. (10)
ALQUILO espléndido chalet en Palma Nova, 3 dormitorios, 2 baños, jardín, etc. 100 m. playa. Todo confort. Agencia ALZINA. Jaime II, 32. (22)

Casas y Pisos

VENDO en General Riera, piso grande, barato, facilidades. Tel. 252107. (10)

VENDO ático, 2 habitaciones, sala comedor, cocina, baño, galería, despensa, gran terraza con buena vista. 300.000; 100.000 ptas. entrada resto 3.000 ptas. mes. Tels. 224697 y 226795. (27)

ALQUILO piso sin muebles, mucho sol junto jardín Rosales. Calle Pedro II, 58, 10. (14)

ALQUILO despachos céntricos excelente situación, precios razonables. VALENTI. Muntaner, 4. (10)

CAN PASTILLA, locales para tiendas, muy buena situación. Razón: Teléfono 261150. (11)

PISOS, apartamentos, chalets con y sin muebles. Alquilamos. APARVILLA Inmobiliaria. Calle Berengario Tornamira, 31. Teléfono 226858. (11)

URGENTE solicitamos pisos y apartamentos para alquilar de inmediato. VALENTI. Muntaner, 4. (12)

ALQUILO local 108 m2. detrás Plaza Toros, entrada camiones, sin columnas. Informes: Teniente Escandell, 22. Horas taller. (17)

ALQUILO piso sin muebles, 3 habitaciones calle General Riera y casa amueblada en Porto-Colom, 4 habitaciones, vista al mar. Informes: calle Cabo Ferrer Sureda, 23, 1º, 2º. (29)

ALQUILO dos pisos con y sin muebles, barriada San Sebastián. Tel. 216501, de 3-6. (15)

PARTICULAR alquila apartamento nuevo, un dormitorio, amueblado, sol, jardín, 2.350. Company, 33, Son Espaiollet (cerca Colegio Sagrado Corazón). (18)

ALQUILO apartamento amueblado y pequeño local comercial en Sta. Catalina. Razón: Tel. 233016. (13)

ALQUILAMOS chalets en Calamayor, Illetas, Palma Nova. Inmobiliaria GINARD. Calvo Sotelo, 710. Teléfono 237117. (13)

ALQUILO casa con cinco dormitorios en Calamayor. Inmobiliaria GINARD. Calvo Sotelo, 710. Tel. 237117. (14)

ESPECIAL oportunidad. Locales importante calle desde 1.000 ptas. Aptos. almacén, oficinas, comercio. Teléfono 232468. (14)

ZONA JAIME III, 3 locales juntos de 125 m2. cada uno. Alquilamos, juntos o separados. APARVILLA. Teléfono 226858. (18)

MIL METROS CUADRADOS, despacho cerca Avenidas. Alquilamos, todo o parte. APARVILLA. Tel. 226858. (13)

PISO amueblado, nuevo, céntrico, 2 dormitorios. 4.250 ptas. APARVILLA. Teléfono 226858. (11)

ALQUILO en Palma, alegre piso amueblado, céntrico, todo exterior. Tel. 211543. (11)

NIGHT CLUB LUJO

en Cala Mayor. Aire acondicionado. Próximo a terminarse. Se alquila. Tel. 23-12-04. De 2 a 4.

ALQUILAMOS

Villa señorial a 19 kms. de Palma, 6 dormitorios dobles, 5 baños, con bajada propia al mar, con o sin servicio. - Informes: INMOBILIARIA BAUSA. - Avda. General Primo de Rivera, 33 (esquina Gral. Ricardo Ortega).

ALQUILARIA

POR 80.000 PTAS. CHALET AMUEBLADO, con cinco habitaciones, desde el 10 de Julio al 20 de agosto. Situación entre Ca's Catalá a Palma Nova. - Informes: Tel. 225147.

IMPORTANTE

AGENCIA DE VIAJES. PRECISA ALQUILAR A PARTIR 1968 HOTEL CON CAPACIDAD DE 50-300 PLAZAS. DIRIGIRSE POR ESCRITO A ESTA ADMINISTRACION: 55533.

VENDO pisos calle Málaga, 75.000 ptas. entrada, resto 8-10 años. Ag. QUETGLAS. Telf. 212603. (15)

VENDESE gran local céntrico (500 m2.) ampliable. Informes: Telf. 225224. (10)

VENDO áticos y sobre áticos, y almacenes, en calle Dr. Andrés Feliu, 143. Informes: Teléfono 215221. (16)

COMPRARIA piso en Paseo Marítimo o alrededores, imprendería garaje. APARVILLA. Tel. 226858. (12)

UNICO, 2.300 pts. mensuales incluidos intereses. Vendemos piso casi terminado. Entrada 200.000 pts. APARVILLA. Telf. 226858. (16)

COMPRAMOS casa vieja de campo, afueras ciudad, hasta 12 kilómetros. SOL LAMAS, General Moia, 6. Telf. 221912. (10)

FORTO-COLOM vendo o cambio por piso en Palma, planta baja, salida dos calles. Entrada: 200.000 y 170 mil dos años plazo. Razón: Peñals, 47. (22)

VENDO pisos de 350.000 sin ascensor, Santa Catalina, junto Rosales y Son Cotoner, de 3 a 4 habitaciones, desde 60.000 de entrada y 2.500 mensuales. Informes: Dameto, 33, junto Plaza Progreso. (31)

VENDO PISO CONTADO Señorita extranjera, por ausentarse. Precio especial. Hay ascensor. - Calle Aragón, número 236, 4º, Dcha. 10 a 1 - 4 a 7.

CONSTRUCCIONES A MEJOR PRECIO. PRESUPUESTOS



Venta de pisos, apartamentos. - Tel. 217590 Nicolás de Pax 40

VENTA DE PISOS a largos plazos en varias zonas de Palma. Entrada desde 50.000 ptas - Informes: Calle Gral Ricardo Ortega, 77-B

BOLSA DEL MOTOR

Camiones

VENDO camión Pegaso 8 toneladas. Informes: Calle Ramón Muntaner, 78, de 5 a 8 tardes. (15)

LAMBRETTAS usadas y a estrenar. Todos los modelos. Facilidades de pago. FRAU Servicio Oficial Lambretta General Riera, 58. (18)

VENDO camión cuba 9.000 litros y otros, baratísimos. Francisco Martí Mora, 21. (19)

CASA MUS. Servicio Oficial Ossa-Lambretta. Venta motos nuevas y usadas. Facilidades. Honderos, 57. (14)

Motocicletas

VENDO moto Vespa muy buen estado. Costa y Llobera, 46. (10)

VENDO Vespa sidecar, Felpi II, 5. Camp Redó. (10)

VENDO Vespas desde 1.900 ptas. Miguel Marqués, 43. (10)

Automóviles

COMPRARIA Biscuter o similar en buen estado. Teléfono 233594. (10)

PARTICULAR vende Seat 600 buen estado. Tel. 224545. (10)

VENDO 600-D seminuevo. Informes: Costa y Llobera, 46. (10)

VENDO Citroën 5 HP, antiguo, descapotable. Calle Antonio Maura, 65. CAMPOS. (11)

GARAJE COMERCIAL LAS COLUMNAS. Plaza García Orell, 19. «Plaza Columnas» VENDE: Seat 1.500, 7 plazas, estrenar, facilidades 18 meses. (19)

GRUAS SALA

Tels. 214953-212052

COMPRA - VENTA automóviles. Calle Patronato Obrero, 59. (10)

VENDO Austin Sprinte deportivo, como nuevo. Verlo: Garage La Isla. Calle Patronato Obrero. (10)

VENDO: Seat 600 PM.; Seat 600 buen estado; Anglia buen estado; Florida semi nuevo Garage ESPAÑOL Aragón, 59. Tel. 211619. (20)

VENDO Ford Taunus. Facilidades. Tel. 217323. (10)

GARAJE COMERCIAL LAS COLUMNAS. Plaza García Orell, 19 «Plaza Columnas» VENDE: Jeep Willys-Viava tracción única y doble con reductor motor Perkins 17 hp. varios modelos, estrenar; Motocarrros Trimak varios modelos estrenar; Seat 1.400-C; Seats 600-D; 850 y 1.500 estrenar; Furgonetas D.K.W. y Alfa Romeo Diesel Cambios. Facilidades. (53)

OCASION: Vendo Ford Mercuri con motor Barreiros modelo 1960. Informes: Garage CANALS Palma Nova. (10)

DE PARTICULAR a particular vendo un Dauphine, en buen estado. Tel. 252638, de 7 a 9 noche. (10)

ALQUILO auto-escuela. Ofertas: Apartado 402. Palma. (10)

AUTOMOVILISTAS estereofonía en su coche, instalación de frecuencia modulada, tocadiscos y magnetofono a cualquier auto-radio. ATEMA. Torrente, 30. (19)

COMPRO al contado, coches usados. Automóviles PONS Aragón, 52. (10)

SEAT 600 a estrenar, elegir color. Automóviles PONS Aragón, 52. (10)

SEAT 850 a estrenar, elegir color. Automóviles PONS Aragón, 52. (10)

PARTICULAR vende Florio 1 capotes, PM. Tel. 226758. (10)

GARAJE AUTOMOVILES. Vendo a estrenar Seat 850 color a elegir. Facilidades Eusebio Estada, 126. (18)

COMPRO Seat 600; Dauphine. Seat 1.400 A y B; Citroën c.v.; Renault 4-4. Pago contado. Balmes, 96. (10)

COMPRO vende coches. Garage Español Aragón, 69. Tel. 211619. (10)

TALLERES M. A. N. Vendo dos Volkswagen en impecable estado, o cambio con inferiores. Calle Pedro II, 53. Palma. (17)

VENDO Seat 1.400 con motor Mercedes; vendo Citroën 2 HP.; vendo D.K.W. con carga y pasaje, muy buen estado; Citroën P.M. descapotable en muy buen estado, muy antiguo. Garage Jaime Héroe Manacor, 249. (37)

VENDO Dauphine P.M. buen estado. General Riera, 267. (10)

PARTICULAR vende Seat 600-D impecable. Tel. 230484. (10)

VENDO 1.400 C.; 600; Citroën 2 cv. y varios baratasísimos. Uno 5.000 ptas. Francisco Martí Mora, 21. (10)

GARAJE AUTOMOVILES. Vendo a estrenar, Seat 1.500 y 600-D; varios Seats 600; Seat 1.400 A; 1.400 B, especial; varios Dauphines; Seat 1.400 C; Renault 4-4; Florida impecable; Morris. Facilidades. Eusebio Estada 120-126. (34)

MERCEDES modelo 190, Diesel. Verlo: Garage MADRID Padre Emé. Fou, 118. (11)

VENDO Seat 1.500; Siat sport; varios Seats 600; Renault Dauphine y 4-4; Babillo. Honderos, 51. (15)

GRUAS SEMPERE. Tels. 227476 y 222041.

Compre su coche a plazos

C. I. C. (antes C. O. C.) SE LO FINANCIAN CON LA MAXIMA RAPIDEZ San Miguel, 3. - Teléfono 212384

BOLSA DE TRABAJO

Desean Trabajo

TAPICERO, trabajos a domicilio, tresillos, fundas, cortinajes. Razón: Tel. 23279. (10)

MALLORQUIN 20 años, servicio militar cumplido, hablando inglés, alemán, y francés, con referencias, desea trabajo, en agencia viajes o similar. Apartado 784. (21)

SE OFRECE joven mallorquin con carnet de 2ª. Referencias: calle Vallori, 17, 4º. (13)

(319) PARA HOTEL o residencia se ofrece matrimonio mallorquin sin hijos; el cocinero, ella camarera. Informes: Tel. 226819. (16)

SE OFRECE chófer carnet 1ª especial, preferible que sean autocare. Tel. 234931. (12)

CHEF DE PIARTIE, cocina internacional, y Maitre restaurant hotel, hablando todos los idiomas. Escribir: 55517 esta Admón. (17)

BARNIZADOS todas clases se realizan y a domicilio. Telf. 260894. (10)

AYUDANTE decorador, experiencia en coloridos, diversas gamas dibujo y decoración 19 años. Juan Rubio Hostal Platón Pagueira. (17)

OFRECESE cocinero ayudante con lavado mantelería. Telf. 221131. Sr. Santos, 59. (18)

JOVEN mallorquin, llegado del extranjero, perfectísimos conocimientos inglés, alemán, nociones francés, desea trabajo conserje hotel o algo parecido. Escribir: S. Jaume. Buñola, 5. Palma. (24)

OFRECESE cocinero ayudante con lavado mantelería. Telf. 221131. Sr. Santos, 59. (18)

SEÑORITA inglesa hija de doctor, desea cuidar niñas desde mediados julio a mediados septiembre, con familia española. Escribir a Miss P. G. CURRAN, 6 WOODFIELD RD, EALING W. S. London. (27)

SE OFRECE cocinero suizo, hablando idiomas. Informes: Restaurante Tirol. (10)

(328) SE OFRECE señorita que habla español, inglés, alemán, francés, sueco, danés, conocimientos italiano, para recepción, agencia viajes, de telefonista o similar. Telefonar 226410, Hoy de 12 a 15. (38)

Ofrecen Empleo

(5813) SE NECESITA 1/2 oficiala peluquera. Peluquería señoras. Tel. 230454. (10)

(5894) SE NECESITA aprendiz Peluquería XIMENIS. San Vicente Ferrer, 176. Teléfono 214254. (11)

(6016) PRECISAMOS matrimonio abañil para portería. Presentarse: Avenida Jaime III, 70. Sr. Ramonell. (12)

(6003) FALTA planchadora de lencería fina para trabajar en taller. MANDERLEY Brossa, 7. (12)

(6019) SE NECESITA señorita 25 a 30 años con presencia, experimentada dependienta para estar frente establecimiento venta calzados, si es posible con conocimientos de idiomas. Sueldo a convenir. Presentarse: calle Sindicato, 48, 1º de 3 a 5 tarde. (37)

VENDO Chalet, 4 dormitorios, garaje, 2 baños. Junto al mar a 18 kms. Palma, agua corriente y luz. Precio 870.000 ptas. Agencia SOL-LAMAS, General Moia, 6. Tel. 221912. (10)

(6005) COMPANIA internacional de Seguros, ofrece cargo relaciones públicas a joven, libre servicio militar, con aspiraciones. Escribir con referencias a M. DARDER ANDREU, Avda. Alejandro Rosselló, 83, pral. Palma. (31)

(5999) MUCHACHA servicio y que sepa cocinar o un matrimonio, preferible con nociones de inglés. Para trabajar en Villa moderna. Muy bien retribuido. Intútil sin referencias. HAINES. Villa La Ladera. Son Vida. (31)

(6011) HOTEL SARATOGA. Necesita telefonista. (10)

(6012) SE NECESITA oficiala para Peluquería Jaquelline. Telf. 234509. (10)

(6013) SE PRECISA aprendiz mecánico adelantado. Informes: Costa y Llobera, 46. (10)

(6001) SE NECESITA dependienta que sepa idiomas. Razón: Antillán. Jaime III, 44. (11)

TIENDA electrodomésticos precisa agentes ventas, gran porvenir. Comercial EYP. Padre Molina, 49, de 3'30 a 5 horas. (17)

(5650) SASTRERIA LLOBET SERRET, necesita oficialas, medias oficialas y pantalonerías, bien retribuidas. Calle Tous y Marrot, 15, galería. (17)

(5592) SE NECESITA urgentemente aprendiz Peluquería señoras KATY. Calle Cataluña núm. 19. (32)

CYMA PRESENTA UN NUEVO ESTILO



La tradicional calidad CYMA se refleja ahora en el modelo CHAMBORD realizada por una línea depuradísima.

El reloj NAVYSTAR responde a la exigencia de nuestra época por su precisión extraordinaria.

CYMAFLEX, el estilo adecuado al hombre moderno de gusto moderno

A Vd., que desea un reloj de alta calidad técnica, unida a la elegancia de una línea sobria y personalísima, CYMA le ofrece una colección de modelos incomparables.



BOLSA DE TRABAJO

Ofrecen Empleo

(6004) LIBROS ERESO. necesita chica joven (10)

(5977) SE NECESITAN mecanógrafas Gestoría SAM POL Plaza Olivar, 20 Informes por las mañanas (12)

(5788) SE NECESITAN chicas para taller y aprendizajes de mecanografía. Se precisa aprendizas Calle Trous y Marot 21 (12)

(5965) CRISTINA MODAS Se necesitan aprendizas Jaime III, 37, entlo Teléfono 215879 (11)

(5959) SE PRECISA señorita auxiliar oficina, con dotes contabilidad y mecanografía. Intútil presentarse sin buenas referencias y buena preparación Costa y Llobera, 46-50-b (23)

(5914) SE NECESITAN Fontanero, Electricista y Botores en Hotel Bahía Palace (10)

(5912) MENORCA E IBIZA. Necesito agentes venta Compatible otras actividades Distribuciones GAYA Calle Eusebio Estada, 106 Palma de Mallorca (17)

COCINERA JOVEN necesito, dormir en casa Intútil sin informes. Muy buen sueldo Informes: Tel 230898 (15)

(5874) MECANICO -CHOFER urgente, Transportes CAM PINS Teniente Sureda Fortell, 45 (10)

MALLORQUIN aceptaría empleo guía, conserje etc. Alemán, Inglés, francés. Telf 225982 (11)

(5959) MODAS MADRIGAL necesita dos ayudantas para el taller de costura Trabajo todo el año Plaza Santa Eulalia, 11 (18)

(6014) INTERESAN aprendizas y aprendizas de 14 a 16 años, taller oro y plata. San Miguel, 73, entlo (17)

IMPORTANTE Editorial de Barcelona precisa representante para visitar colegios en Mallorca. Dirigirse hoy de 6 a 7 tarde en Hotel Suizo, Rubí, 20 Preguntar don José Ma. Pla. (28)

CAPITALIZADORES Productores. Compañía de Capitalización de reconocido prestigio y solvencia destacada, solicita entre profesionales del ramo, un delegado general para Baleares. Exigimos amplia moralidad profesional. Facilidad de palabra. Personalidad. Dotes de mando y dominio de relaciones públicas, a ser posible con medios de locomoción. Concederemos dicho cargo a persona que demuestre valía, ofrecemos magníficas condiciones económicas, personal y profesional. Importante Cartera. Subvención fija mensual. Grandes comisiones adelantadas Seguros accidentes y médico. Premios a labor desarrollada. Premios recaudación, etc. Guardaremos absoluta reserva. Interesados escribir: Apartado de Correos, 1.743 Central Barcelona.

(6024) IMPORTANTE EMPRESA ramo alimentación necesita vendedor para trabajar en Palma ciudad. Exigimos conocedor de la plaza, capacidad de trabajo y seriedad. Interesados presentarse en Calle Ferrerías, 50. Sr. Vidan, de 4 a 6 tarde (34)

(5997) SE NECESITA encargado planchista y oficial 1ª, buenas referencias. Teléfono 217773, de 1'30 a 3 tarde: de 8 a 9'30 noche. (20)

(6020) PELUQUERIA MARY-CATY necesita media oficial. Informes: Calle Vasco de Gama, 17. Cerca Hotel Kursal. (15)

(6027) SE NECESITA persona activa con conocimientos carpintería y mecánica o herrería. Transportes ALEMANY Vía Alemania, 17. (16)

(6028) FALTA oficiala peluquera 1ª, zona turística. Vallurgent, núm. 11, 10. Telf. 230562. (12)

REPRESENTANTE para ventas de vinos dulces y licores, necesita bodegas muy acreditadas de MALAGA. Escriban anuncio: 1.189. PUBLICIDAD LEVANTE. Pintor Sorolla, 9. VALENCIA-2

GARAJE VERDERA Ramón Muntaner, 6. Precisa mecánico 1ª Buena retribución. (28)

(5995) SE NECESITA chica para cuidar niña 14 meses y ayudar en casa. Buenos informes indispensables. Teléfono 230838

(5771) FIRESTONE PRECISA DELEGADOS DE VENTAS Presentarse de 6 a 7 en Aragón 27

(6008) MECANICO FRIGORISTA y aprendizas. Se precisan en: ZOPPAS IBERICA, S. A. Blanquerna, 159

(6017) CONDUCTOR - REPARTIDOR para mozo de almacén precisase en importante firma, de 25 a 35 años. - Muy activo con buenas referencias. - Sueldo a convenir Escribir a mano con detalles e indicando teléfono para ser llamado, al Sr. GORGE CAMACHO, - Hotel Capitol. - Palma.

(6018) ADMINISTRATIVO-A de 25 a 40 años precisa importante firma de Palma. - Imprescindible sea activo, dominando perfectamente correspondencia comercial, archivo y mecanografía teniendo buenas referencias - Puesto de gran porvenir. - Sueldo a convenir - Escribir a mano con detalle e historial acompañando fotografía al Sr GORGE CAMACHO. Hotel Capitol. - Palma

La Administración Pral. de Correos PRECISA PERSONAL PARA SERVICIOS TEMPORALES. Dirigirse a Secretaria Correos Palma, de 10 a 13.

(6021) JOVEN EMPLEADO con conocimientos generales de tramitaciones se precisa en Gestoría. - Presentarse en: Barón de Pinopar, 4, planta oficinas.

(6025) SE NECESITA Agente de Ventas, zona Palma. Conocedor material eléctrico. Sueldo y comisión interesantes. - Informes: Margarita Caimari, 9 y 13.

(6006) DISTRIBUIDORA, PARA MALLORCA, DE LAS CERVEZAS «CIERVO», «NORTE» Y «ORO» Precisa vendedores: Exigimos: carnet 1º, buena presencia y edad máxima 32 años. Ofrecemos: buen sueldo y comisión. Presentarse tardes día 24, 25, 26, 27, Calle Capitán Salom, 236. Palma.

(6022) TAQUIMECANOGRAFA necesita importante Sociedad Mallorquina. Escribir a mano, indicando historial a: LANZA. Pl. Weyler, 19. Rfa. 200.

(6023) CONTABLE experto, no mayor de 35 años, precisa empresa de Palma. Escribir a mano, indicando curriculum vitae a LANZA. Pl. Weyler, 19. - Rfa. 1.000.

(6029) HOTEL 1.ª CATEGORIA Playa Arenal. 1.ª línea. 200 plazas. Temporada Mayo-Octubre, precisa BARMAN COMPETENTE. - Escribir con "curriculum vitae" al núm. 6029 de esta Administración. Absoluta reserva colocados.

OTRAS SECCIONES

Hospedajes

CASA particular alquila habitación muy económica, sólo caballeros. Tel. 222866. (10)

ALQUILO habitación General Ricardo Ortega, número 133, 4º, 2ª. (10)

HABITACIONES derecho cocina. Calle Obispo Maura, 89. (10)

ALQUILO habitaciones confortables con baño, para señoritas guías, azafatas u oficinistas. Informes: Angel Guimerá, 48, 4º. (16)

DE INTERES A CHICOS DE 18 A 25 AÑOS. Joven de 22 años, poseyendo espacio piso, con baño, cocina, terraza etc. alquila habitación. Precios económicos. Informes: esta Administración. (28)

ALQUILO habitación individual, dormir, piso libre, baño, ascensor. General Ricardo Ortega, 94, 4º, 4ª. (14)

ALQUILO habitación a dos chicos. Capitán Cristóbal Real, 137, 3º. (10)

ALQUILO habitaciones solo para dormir. Tel. 211806. Calle Petit, 14, 2º, 1ª. (12)

Fotografía

MILITARES, fotos pase noctua, entregan en 15 minutos, en Olmos, 146 (10)

FOTOCOPIAS a 7'50 en el acto. Foto EXPRES Calle Velázquez, 19 (10)

COPIAS de Planos en el acto Olmos, 146 (Frente Churrería) (10)

FOTOS carnets, al momento buena calidad Fotos BARTELO Pelaires 25 (10)

FOTOS para matrículas en 15 minutos en Olmos, 146 (Frente Churrería) (11)

Enseñanzas

ACADEMIA nueva de idiomas, Inglés, alemán, francés, español Calvo Sotelo 274 tardes Telf 231556 mañanas (15)

IDIOMAS. Librería LOGOS Galerías Olmos

CLASES particulares individuales Matemáticas, Bachillerato, Reválidas, Preuniversitario. Informes: Teléfono 250111. (10)

ESTUDIANTE Ingeniería experimentado, daría clases Bachillerato, Matemáticas, Física. Química, preparación especial de Reválidas. Esmerada preparación. Teléfono 226859. (17)

Radio y TV

REPARACIONES I V. Servicio permanente a domicilio y técnicos especialistas. Telf. 231197 y 211111. (11)

TELE-ESTADIO. Reparaciones T. V. a domicilio. Calle Francisco Martí Mora, 80. Tl. 230074-866, 211957, 234183. (17)

Nautica

COANSA. Motores marinos «Volvo Penta», Cruceros «Coroneta», Lanchas y botes de vela, desde el «Cascastrón» a cruceros. Automóviles, compra y venta. Capitán Salom, 13. Teléfono: 253333 (26)

NUEVAS balsas KONTIKI y Colchones hinchables para pesca y playa a precio fábrica (fijo). Ocasión única. DIACO, S. A., Plaza Gomila, 3. (22)

MOTORES fuera borda Johnson. Servicio Oficial Barcas todo tipo. Canoas. DARDER Carret de Sóller (14)

CASA MUS. Motores fuera borda British Seaquel. Embarcaciones a motor y vela, remolques. Accesorios náuticos. Recambios y asistencia técnica en todo. Honderos, 57. (23)

VENDO Laid 27 palmas. Teléfono 222160, pago al contado. (10)

MOTOR CRUISER ALCOA bandera española: Follo Palma 1966, instalada para alojar 5 personas, 2 motores Diesel Covach, 180 cv. En total: 1.100.000 ptas. Lavender y Asociados, S.A. International Yacht Brokers. - Plaza Cort, 21. Palma de Mallorca.

ADQUIERA y PAGUE EN COMODOS PLAZOS

la embarcación y motor CHRYSLER que Vd. desee Admitimos su embarcación usada.

COMERCIAL GARAGE SEGURA Avda A Roselló, 54 Extenso surtido en calidades y precios

Música

GUIARRAS - ALQUILER PIANOS Casa PERELLO - General Mola, 19

Varios

SOLICITO préstamo 50.000 ptas., seriedad, garantía. Tel. 230899. (10)

VENDO laid 36 palmas, 2 literas, water, cocina, motor gas-oil. Informes: Maura. Pto. Sóller. (15)

PINTURAS Y DECORACION MADRID. Trabajos al fresco, esmaltes, temple, picaos, imitación papel y plástico. Telf. 230311. (15)

CONSTRUCCIONES. Reparaciones albañilería. Pintores, blanqueadores. Sindicato, 150. Telf. 225092-21055. (10)

MAESTRO OBRAS con operarios especialistas en instalación de tuberías, aguas sucias y fontanería. Encargos: Telf. 225073. (16)

ACERAS y pavimentos, construcción inmediata. Teléfono: 231484-221420. (10)

CAMBIO precioso y lujoso piso en Avenidas por parada de taxi. Informes: Mariano Aguiló, 51, 10. Teléfono 224490. Todos los días de 8 noche adelante, menos sábados y domingos. (30)

VENDO lámparas de pie a buen precio. Tel. 230464. (10)

PINTURA y Decoración Seriedad y garantía Teléfono 227011

RECOGIDA Limpieza Conservación alfombras Teléfono 250057 BENMA (10)

GUARDAMOS sus alfombras BENMA Tel 250057 (10)

LIMPIEZA sofás, butacas, sillitas a domicilio BENMA Telf 250057 (10)

ELECTRICA ENSANCHE. Instalaciones, reparación rápida televisión, radios, transistores y máquinas tocacdiscos Blanquerna 110. Telf 250891 (15)

VIAS URINARIAS (cont.) Alomar especialista en enfermedades sexuales, de orragia sinitis matriz y piel Lorenz Vicens, 4 (Encina Banet exterior de España), Sindicato 198 Encina Jefe Triquet Tel 12564 horas 11 a 2

ENVIE 15 pesetas en sellos al Apartado 410 y recibirá un magnífico libro. (12)

ABONAMOS 1 a 4 ptas. por cada bombilla fundida o rota comprando una nueva. Radio ESPAÑA. Baleares, 3 Herrería, 2. (26)

GANE 2.000 a 3.000 pesetas semanales cultivando champiñones en casa. Exito extraordinario. Compramos producción. Información en «MONTBLANC». Calle 5 3º, 2ª. BARCELONA-8. (22)

SELLOS para colecciones material filatélico. ALCO. Alejandro Roselló, 80, 2º. (16)

GANARA 500 diarias vendiendo maquiñitas calculadoras miniatura. Son matemáticas. Suman, restan, multiplican, dividen. Enviamos una contra reembolso de 191'50 para probar venta. Precio venta pública 271 ptas. Exclusivas Burgo Apartado 1.219 Barcelona

DOÑA IGNACIA OCAÑA, BARBO y DOÑA MARIA HERO SANUY han trasladado la industria HOTEL LOS NARANJOS, sito en Son Armadans, Marqués de la Torre, 10 a doña KETTY CHRISTENSEN (16)

LAVANDERIA INDUSTRIAL «La Campana» PRECIOS ESPECIALES PARA HOTELES Y PENSIONES. - ENTREGA RAPIDA. Calle Doctor Andrés Feliu, 16. - Teléfono 253423.

PERSONA RELACIONADA CON LA CONSTRUCCION PRECISAMOS PARA LA VENTA A COMISION ARTICULO DE PRIMERA CALIDAD LLAMAR: TELEFONO 223310

HOTELES SOLICITAMOS cupos grandes para 1968 hoteles playa. Posibilidad depósitos. Aceptariamos ofertas alquiler. Informes: Apartado 572. (21)

COMERCIALES Y PARTICULARES SUS REFORMAS, EN CARPINTERIA METALICA, ESCAPARATES Y ESTANTERIAS, ETC., ETC. SE LES SOLUCIONARA CON RAPIDEZ Y ECONOMIA EN: TALLER PALMER. Calle Teniente Sánchez Bilbao, 192.

Palacio AVENIDA HOY Bésame y no me mates

Mar-Chica Servicio esmerado de: CAFETERIA WHISKY BAR PLATOS EXQUISITOS EXCELENTES TAPAS Calle Rafaletas, 53 Torre Pelaires, 1 PORTO - PI NOTA: BODEGAS VIZCAINO, INVITA A SUS AMIGOS Y FAVORECEDORES HOY, A LA INAUGURACION, DESDE LAS 19 HORAS Lea «BALEARES»

HIPICAS

LAS APUESTAS Y EL CIRCUITO CERRADO DE TELEVISION EN EL HIPODROMO DE MALMOE (SUECIA)

Hablan la señora Gertrude Kristensson -jefe de apuestas- Folke Jacobson -periodista- y Bengt Jacobson

Nuestro buen amigo Folke Jacobson, redactor hipico del importante rotativo de Malmoe «Skanska Dagbladet» nos ofreció en bandeja doble e interesante entrevista en la que actuó como traductor nuestro ya habitual colaborador Ivan Hirschprung, danés, casado con una sueca que lo mismo puede darse a entender en castellano como en mallorquín, pues como tal ya podemos considerarle. Ambos entrevistados se desen-

-La quiniela -nos dice Folke Jacobson- se probó en los años 30, no gustó y no lo hemos vuelto a probar. -¿Cuántas modalidades existen pues, en total? -Cinco. Las nombradas, la V-2, que consiste en acertar los ganadores de dos pruebas, generalmente la segunda y la cuarta y la V-5, la que ustedes llaman quintuple. -¿Cuánto duran los intervalos de carrera a carrera?

-¿Quiéren también ver los caballos, antes de jugar los aficionados? -Sí, quieren verlos -nos contesta aquí Folke Jacobson -y en el momento de salir suelen hacer dos arrancadas de 500 metros. -¿Tardan mucho en salir los caballos, terminada la carrera anterior? -Unos cinco minutos. -¿Resistiría el público sueco nuestros intervalos?

pasamos dos veces más para los comisarios.

-¿Estos pases ante los comisarios han influido en algún fallo?

-El fallo del jurado, se da inmediatamente después de terminada la carrera, ya que la llegada y el tiempo empleado han sido registrados en fotografías, que se puede comprobar a los 25 segundos y luego se expone al público. Este primer fallo es siempre inapelable, no puede influir en las apuestas, en lo que sí ha influido, es en las sanciones a los conductores, ya que se pueden comprobar perfectamente las irregularidades habidas en su desarrollo. -¿Utilizan el circuito cerrado, para otras cosas?

-Sí. Cuando hay alguna carrera importante, la retransmitimos en diferido. Por ejemplo el «Gran Premio de América», celebrado en París, para citarle un caso. -Y usted, Folke, tiene algo que decir a nuestros aficionados como veterano en las lides periodísticas?

-Como periodista no, como turista, sí. Para los que como yo visitan «Son Pardo» veo, entre otros, un fallo en el «cuarteto». Es caro y a nosotros no nos conviene que se quede desierto. Al domingo siguiente a lo mejor no estamos aquí. -¿Es diferente el «quinteto» que se juega en Malmoe?

-Bastante. Cada combinación sólo vale una corona -12 pesetas- y de esta forma puede hacerse muchas combinaciones. Además siempre hay acertantes, es decir, si no existen boletos de cinco aciertos se pagan los de cuatro y si no los hay de cuatro los de tres. -Una nueva pregunta a la señora Kristensson. ¿Qué apuesta es la más popular?

-La de ganador y esto que vale cinco coronas -60 ptas.-. Al quinto se suelen jugar un promedio de 400.000 y el doble en la apuesta de ganador. -¿Cómo punto final. ¿Qué valen los boletos de ganador?

-Los tenemos de cinco coronas, de diez y de cincuenta. Yo quisiera implantar los de cien, pero no me dejan. -Creo que con esta triple entrevista, habrán podido darse cuenta de cómo marchan las carreras en Suecia. Si lo hemos conseguido, ya estamos satisfechos.



Gertrude Kristensson, Folke Jacobson, Bengt Jacobson, Iván Hirschprung y el autor del reportaje.

vuelven en el ambiente hipico de Malmoe, siendo la señora Gertrude Kristensson, jefe de apuestas, del hipódromo de Jegersro y Bengt Jacobson encargado de la propaganda del circuito cerrado de televisión del mismo hipódromo. Preguntamos primera a la señora Kristensson.

-¿Es corriente en Suecia, que las mujeres lleven todo el peso de algo tan complicado como son las apuestas de un hipódromo?

-Puedo asegurarle que en Suecia, soy la única y que yo sepa tampoco se da mi caso en ningún otro hipódromo del mundo.

-¿Mucho tiempo trabajando en el ambiente de las carreras de caballos?

-Cuando tenía 16 años estaba ya en la torre de llegada para ayudar a los jueces -entonces no existía la fotografía rápida-, he escrito muchas crónicas y comentarios hipicos y como periodista, he actuado en muchas de las carreras que se organizan para nosotros.

-¿Ha ganado muchas veces?

-Casi siempre y eso que todos mis rivales eran hombres. En una ocasión vencí a 19 y entre ellos a Folke Jacobson, que tuvo que conformarse con el segundo premio.

-¿Le dejaban ganar?

-Qué va. No obstante en una ocasión hubo protestas, porque pasaba a mis rivales por la cuerda. Pero como esto está permitido en el reglamento, no pudieron quitarme lo que me había ganado, porque sabía más que ellos. (Todo esto fue dicho entre risas de los asistentes que estaban todos de muy buen humor).

-¿Cuántas modalidades de apuestas, existen en el hipódromo de Malmoe?

-Ganador, colocado y la quintuple. -¿No se juega a las quinielas como aquí?

-En las carreras al galope -donde también actuó como jefe de apuestas- sí, en las de trote, no.

-No más de 25 minutos. -¿Cómo se las arregla?

-Tengo 500 empleados, que se turnan, ya que en cada reunión sólo necesito 150 y además cuento con cincuenta máquinas. -¿Automáticas o con un empleado?

-Con un empleado cada una. Cada máquina va conectada a un totalizador situado frente al público, con lo que éste se entera continuamente de la marcha de las apuestas. -¿Hasta qué momento se juega?

-Hasta el mismo momento de lanzar la carrera. La salida está conectada eléctricamente con las máquinas y éstas se cierran en el momento de lanzarla. Mientras tanto se hacen los cálculos de todas las cotizaciones posibles y a los cinco minutos se conocen las cotizaciones. -¿Y para la apuesta quintuple?

-Tenemos 30 empleados, que van seleccionando y anulando los boletos a medida que se desarrollan las carreras. Cada boleto consta de un original y dos copias. El original se queda en la caja fuerte, una copia es para el apostador y la otra para los cálculos. -¿Qué cantidad -en pesetas se juega en cada reunión?

-Un promedio de 18 millones. El año pasado se jugaron en las carreras al trote 85 millones de coronas suecas, este año pensamos llegar a los 100, si se sigue la marcha actual. -¿Cuántos habitantes tiene Malmoe?

-Unos 250.000. -Me ha dicho que en las carreras al galope, se juegan quinielas. ¿También se emplean máquinas?

-Sí, tenemos 30 que van totalizando las apuestas, pero como las combinaciones pueden ser muchas, luego hemos de buscar los boletos que han acertado. -¿Y se tarda?

-No, mas de quince minutos, terminada la carrera. -¿Existen máquinas para que este cálculo pueda ser más rápido?

-En América existen máquinas que registran las combinaciones acertantes y hacen inmediatamente el cálculo, pero nosotros aún no las tenemos. -¿No obstante se conoce siempre la cantidad jugada?

-En unos tableros, se registran continuamente las cantidades jugadas en cada combinación. -¿Acude el público a las taquillas recién terminada la carrera?

-No. Durante los primeros quince minutos, son escasos los que juegan. Todos se agolpan en las diez finales. Si se decidieran más pronto pasarían rápidamente los cien millones.

GEMELOS óptica alemana. 4 aumentos. Largo alcance. Para montaña cámara olava y de portes 150 de setas reembolso sin más gastos. Facultad devolución caso no agrada. Pídale por carta a ESTUDIOS GALILEO Apartado de Correos 6075 Madrid.

MADRID

EPIDEMIA DE TIÑA QUE HA PROPAGADO UN PERRO

SE ENCUENTRAN AFECTADOS UNOS 70 NIÑOS DE UNA ESCUELA

MADRID, 21. (Prensa). Una epidemia de tiña se ha declarado, desde hace más de dos semanas, en el poblado de absorción de Fuencarral, construido por el Instituto Nacional de la Vivienda. La epidemia fue descubierta oficialmente en una guardería, y se propagó en los niños que acudían a ella. La guardería ha sido cerrada hoy.

Parece ser que fue uno de los muchos perros que deambulaban por el poblado el que propagó primeramente esta enfermedad. Se dice que los primeros casos aparecieron hace veinte días. El número de niños actualmente afectados es difícil de calcular aunque oficialmente en una setenta.

Las características de esta enfermedad hacen que algunos padres de niños afectados no hayan querido dar parte por vergüenza.

Golpe de Estado en Grecia

(Viene de la página cuatro) Intervención similar a la de Santo Domingo, con todos los tremendos riesgos que entraña un proceso de esta naturaleza en Europa. SIGUE LA INCOMUNICACION

lete para la capital helénica sin precisión alguna del avión en que podrá utilizarlo. Desde ahora mismo me sumaré a los que aguardan la luz verde para volar sobre el mar Jónico. No atrevo a decir cuando podré intervenir directamente desde Atenas.

Este es, a grandes trazos, el cuadro general en que se desarrolla el golpe de Estado que protagoniza el Rey Constantino y estos son los criterios que he podido somersacar en una encuesta apresurada. Apenas mucho más, ya que la información es casi completa y las noticias muy fragmentarias y escasas. Cerca de quinientos viajeros con destino a Atenas aguardan desde la pasada amanecida en el aeropuerto de Fiumicino, a estas horas nadie sabe cuando podrán reanudarse los vuelos hacia Grecia. En el bolsillo tengo un bi-

PATENTES y MARCAS - agencia oficial - FUNDADA EN 1909 - JUAN LOPEZ - SAN MIGUEL 157 - 1º - TELF. 12009 PALMA

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

D.ª Margarita Payeras Cañellas

Que falleció ayer, a la edad de 75 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos: esposo Guillermo Buades Pascual; hijos María, Margarita, Guillermo, Antonia y Petra; hijos políticos Guillermo Pou, Miguel Bonnin, José Calvo y Antonio, hija política Antonia Beltrán; hermanas, nietos y demás familiares, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que se celebrarán hoy, día 22, a las SEIS de la tarde, en la iglesia parroquial de Cristo Rey (Vivero), por todo lo cual les quedarán muy agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Lanzone, núm. 40 B. (VIVERO).

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca y Admdor. Apost. de Menorca, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DEL SEÑOR



D. MIGUEL CAPLLONCH MITEAU

(TENIENTE CORONEL DE ARTILLERIA)

Que falleció el día 20 del actual, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligida esposa Brigida Massanet Nicolau; hermanos Juan, Gabriel y Francisco; hermanos políticos M.ª del Pilar Ramonell, Jerónimo, Juan-Calleto, Antonia, Miguel, Irene, Roberto, Marta y Carlos Massanet Nicolau, María Sastre, Francisco Ballester, Isabel Aguiló, Alejo Lluís de Diego, Elvira Villalonga, José Nadal y Catalina Seguí; ahijadas Francisca Capllonch y M.ª del Carmen Nadal; sobrinos, primos y demás familiares, al comunicar a sus amistades tan sensible pérdida, ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral, que tendrá lugar en la parroquia de Nuestra Señora de los Angeles, de Pollensa, el próximo miércoles, día 26 del actual, a las ocho de la noche, así como al novenario de Rosarios que se rezará en sufragio del difunto, en la iglesia de Santa Magdalena, de Palma, a partir del día de hoy, a las ocho de la noche, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente

Los Excmos. y Rvdmos. Arzobispo de Sion y el Obispo de Mallorca y Administrador Apostólico de Menorca, se han dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

Rogad a Dios en caridad por el alma de



Don JUAN FERRER GINARD

(CONTRATISTA DE OBRAS)

QUE FALLECIO AYER, A LA EDAD DE 83 AÑOS, EN PALMA, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA.

E. P. D.

Sus afligidos: esposa Francisca Pons Colom; hijos Cristóbal, Juan, Andrés y Miguel; hijas políticas Ana Tortella, Serafina Amengual, Rosa Salá y Montserrat Pons; hermanos Cristóbal y Andrés; hermana política Magdalena; nietos, ahijados, demás familia y la razón social «FERRER PONS HERMANOS, S. A.», al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al rezo del Santo Rosario, esta tarde, a las cinco y media y, seguidamente a la conducción y funeral, que tendrá lugar en la parroquia iglesia del Sagrado Corazón (Hostalets), a las seis, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle FAUSTO MORELL, 19. 1.º. 2.º

No se invita particularmente. No se admiten coronas.

El Excmo. y Rvdmo. señor Obispo de Mallorca y Administrador Apostólico de Menorca, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada

# ESPAÑA PIDE A U THANT QUE HAGA GESTIONES PARA QUE GRAN BRETAÑA CONVERSE SOBRE GIBRALTAR

1.º DE MAYO

## LA X DEMOSTRACION SINDICAL TENDRA UN CARACTER ESENCIALMENTE DEPORTIVO

Madrid, 21. (Pyresa). «La X Demostración Sindical que se celebrará el próximo día 1 de mayo en el Estadio Santiago Bernabeu de la capital de España constará de siete partes. En ella intervendrán entre hombres y mujeres unos 5.000 trabajadores que representarán a los de España entera y, en contraste con las nueve anteriores, tendrá un carácter esencialmente deportivo», ha manifestado el Jefe Nacional de la Obra Sindical de Educación y Descanso don José María Gutiérrez del Castillo en una rueda de Prensa celebrada hoy en la sede nacional de Sindicatos.

**PROGRAMA**  
El primer cuadro consistirá en una tabla de gimnasia educativa masculina dirigida por Salvador Ferradas, en la que participarán 2.500 trabajadores. Las evoluciones se realizarán sobre un fondo musical del concierto XVII de Heykens.

El segundo será una tabla de gimnasia educativa femenina, dirigida por Teresa Vela. Intervendrán 500 trabajadoras sobre fondo musical con ejercicios con antorchas y mazas.

El tercero consistirá en una tabla de gimnasia de aparatos, que dirigirá Isidro Jiménez. Cien participantes realizarán ejercicios de aros alemanes y saltos de trampolín.

El cuarto pondrá en escena toda la plasticidad del patinaje artístico. Dirigirá Piero Barressi. Intervendrán 150 participantes y las evoluciones se realizarán sobre el fondo musical de «La lámpara mágica».

Los coros aparecerán en el quinto cuadro. Diez corales unidas, con un total de 600 voces interpretarán el «Aleluya» del «Oratorio del Mesías» de Haendel. Dirigirá José de San Millán.

En el sexto se hará una alegoría de las nueve demostraciones anteriores, completada con una de la décima situada en el centro del estadio que será dirigida por Manuel Martínez.

Finalmente la demostración del segundo lustro culminará con la aparición en el amplio escenario de los 5.000 participantes, los cuales agitarán blancos pañuelos como muestra de saludo al Jefe del Estado español, a los espectadores de Chamartín y a los españoles todos que, a través de TVE podrán presenciar el magno acontecimiento.

### ESCENARIO

El aspecto que presentará el Estadio Santiago Bernabeu será el siguiente:

Por un lado una plataforma de 3.000 metros cuadrados de superficie elevada 20 centímetros sobre el césped. Su acondicionamiento ha sido estudiado con minuciosidad con el fin de que los patines produzcan sobre ella el menor ruido posible para que así la música llegue a los protagonistas más clara, más nitidamente. Por otro, se montarán ocho plataformas de 5 por 5 metros a un metro de altura, con sendas rampas de subida. Además, se instalarán tres plataformas de 7,5 y 2 metros, respectivamente de diámetro a niveles proporcionales.

Algo nuevo, distinto y atrevido habrá esta vez, con relación a ediciones anteriores: Cuatro rampas helicoidales de acceso al campo, situadas en los ángulos del mismo. Tendrán ocho metros de diámetro y arrancarán de la visera correspondiente al primer anfiteatro del estadio.

Un podio para el director de coros y una plataforma con perfil de sector circular para los coros complementarán la geografía de este hermoso espectáculo que se alza cada año como un monumento de plasticidad, armonía y delicadeza al trabajo.

Veintidós grupos de empresas, siete agrupaciones, otras siete de carácter deportivo y dieciséis específicamente artísticas, todas ellas de Educación y Descanso, serán los intérpretes del certamen.

## LA LLEGADA DE SVETLANA STALIN A NUEVA YORK COLOCA EN SEGUNDO PLANO LA GUERRA VIETNAMITA

NUEVA YORK, 21. (Del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno, por telex). — Nadie debe dudar de la determinación del Gobierno español de poner término a esa anomalía, auténtico anacronismo en el siglo veinte, que representa la presencia de una colonia en nuestro territorio nacional, ni de su decisión de hacer respetar sus derechos y de alcanzar lo que, con evidente razón, nuestro pueblo considera sus legítimas metas. En esta medida, no parece aventurado señalar que la cuestión de Gibraltar podría convertirse muy pronto en la piedra de toque de nuestras relaciones con el mundo.

Tres horas antes de que la Asamblea extraordinaria de las Naciones Unidas convocada para deliberar en el curso de las próximas cuatro semanas sobre los problemas de las operaciones de paz y la cuestión de la eventual independencia de África sud-occidental, iniciara esta tarde sus debates, el Representante Permanente de España ante la ONU, Embajador Manuel Aznar, entregó hoy una larga nota de nuestro Gobierno en manos del Subsecretario señor Roiz-Bennett, de Guatemala, en representación de U Thant, quien tan solo había regresado la víspera a Nueva York de su gira asiática. La nota española subraya que nuestro Gobierno se ha mostrado siempre dispuesto a cumplir con toda buena voluntad la resolución adoptada por las Naciones Unidas, instando a España y al Reino Unido a entablar negociaciones directas sobre la descolonización de Gibraltar, y recuerda que Londres se negó durante largo tiempo a dar curso a estas instrucciones del Orga-

nismo Internacional. La nota denuncia también el hecho de que Londres acaba de aprovechar la decisión tomada por Madrid el 12 del corriente, declarando zona de seguridad la región lindante con el Peñón, como un pretexto para cancelar una vez más la apertura del diálogo que hubiera debido entablarse a finales de este mes.

Con todo el énfasis necesario, España insiste en que decidió declarar dicha zona prohibida en uso de sus derechos soberanos y por razones militares y de seguridad sin que en modo alguno pueda servir esta decisión de justificación para suspender las negociaciones bilaterales hispano-británicas, encomendadas por la ONU. En consecuencia, nuestro Gobierno pide y exhorta a U Thant a que haga uso de los derechos asociados en su cargo, a fin de que las negociaciones, unilateralmente suspendidas ahora por el Gobierno británico, se reanuden sin demora.

Si bien es cierto que 122 banderas ondearon hoy acariciadas por un sol que por primera vez en muchos días logró perforar las nubes del cielo neoyorquino y que una vez más jugaron las aguas del gran surtidor situado ante el rascacielos de la paz saludando a las delegaciones acudidas a esta asamblea extraordinaria, no menos verdadera es, empero, que el clima que actualmente reina en el organismo internacional es particularmente pesimista.

El bombardeo decidido en las últimas horas por la Casa Blanca contra objetivos situados dentro del casco urbano del puerto norvietnamita de Haiphong ha sido ampliamente interpretado como

una nueva y grave escalada que coloca un punto de interrogación más, y particularmente ominoso, en un horizonte cada vez más sombrío. Por lo demás, tampoco se abrigan esperanzas algunas de poder resolver en las cuatro o cinco semanas que ha de durar esta asamblea extraordinaria, ni el problema planteado en torno a la cuestión de las operaciones de paz, ni aquel otro surgido por mor de las aspiraciones de los pueblos africanos de poner término al mandato ejercido por la Unión Sudafricana sobre el territorio vecino de África sudoccidental. En el curso de las pasadas semanas se multiplicaron las gestiones entre bastidores para tratar de dar con una resolución común en lo que atañe a África Sudoccidental que pudiera ser sometido a la consideración y eventual aprobación de la Asamblea. Los esfuerzos han sido vanos. Tres resoluciones compiten ahora entre ellas, sin que ninguna cuente con los votos suficientes para su adopción. Pero Estados Unidos han iniciado en estas horas una nueva gestión directa, cerca de la Unión Sudafricana, a fin de tratar de inducir a dicho Gobierno a que acepte el «principio» de unas negociaciones con las Naciones Unidas, eliminando la necesidad de tener que dar satisfacción a las demandas africanas, demandas que una actitud intransigente y totalmente negativa por parte de la ONU, tan solo podría exacerbar. En esta iniciativa parecen haber depositado ahora sus esperanzas no sólo Washington sino también Ottawa, Roma y Londres.

Mas si los problemas de la paz — o mejor dicho de las amenazas que la acechan — ocuparon la atención de las delegaciones de 122 naciones del mundo, lo que realmente encandiló los espíritus de los neoyorquinos a la hora en que se inauguraba la Asamblea General, fue la llegada de Svetlana Stalin al aeropuerto de John F. Kennedy. Un enorme aparato policíaco esperaba a la ilustre exilada a la que, sin duda para evitar roces con Moscú, Washington ha decidido conceder tan sólo por ahora un visado turístico y no de asilo. Svetlana Stalin trae al parecer en las maletas un manuscrito de particular interés, en el que relatada detalladamente su vida en la Unión Soviética y lo que es mucho más interesante todavía, su vida con su padre José Stalin.

La editora «Harper and Row» — que publicó la obra controversial de William Manchester sobre la muerte de John F. Kennedy — ha

logrado obtener los derechos de publicación de estas memorias, ya venta al público ha sido anunciada esta mañana para octubre próximo. No parece, pues, que Svetlana carezca de recursos para extender su estancia en Estados Unidos incluso más allá de lo que le concedería el mero visado turístico que ahora lleva en el pasaporte, y para terminar posiblemente incluso sus días en esa isla de la que tan profundamente se enamoró, que las pocas semanas pasadas a orillas del Ganges le dejaron a no querer volver nunca a las riberas del Moscú.

## DOCE HORAS DE MADRID A PARIS EN EL «TALGO»

París, 21. (Efe).—El convenio de los trabajos del nuevo túnel Bielsa-Araguonnet, la creación de una línea directa Madrid-París servida por un tren «Talgo» a través de Toulouse, en doce horas, la carretera Bazona-Pamplona, de la Pierre Saint-Martin, unido de Pau a Navarra y la nueva carretera de peaje, Gavarnie-Dolomieu han sido los principales temas de la reunión celebrada en Toulouse por la conferencia permanente de Cámaras de Comercio e Industrias del suroeste de Francia y del noreste de España.

La reunión prestó asimismo una especial importancia al tema de las relaciones comerciales hispano-francesas y al incremento de los intercambios artísticos, culturales y deportivos entre las grandes ciudades más próximas a la frontera franco-española, como Barcelona, Bilbao, por parte española, y Burdeos y Toulouse por el lado francés.

## MEJICO Los estudiantes se apoderaron de seis autobuses

Méjico, 21. (Efe).—Estudiantes de una escuela secundaria apropiados por los universitarios de la escuela de Económica se han apoderado de seis autobuses de pasajeros.

Los estudiantes aducen que consecuencia de la irresponsabilidad de los chóferes, dos compañeros suyos resultaron heridos de gravedad, falleciendo uno de ellos a causa de las lesiones.

Los estudiantes exigen que se indemnice a los familiares del estudiante muerto y se paguen los gastos de cura del lesionado. El do lo cual supone unas 480.000 ptas.— o de lo contrario, a partir de mañana, quemarán los vehículos. La compañía de transporte ofrece solamente unas 35.000 ptas.

El representante del partido estudiantil socialista, ha avisado: «Tenemos aquí seis autobuses, los botes de gasolina listos. Si antes de mañana los concesionarios de la línea no nos resuelven favorablemente nuestras demandas, quemaremos aquí mismo los autobuses».

## FRANCO LLEGARA HOY A SEVILLA

ES LA PRIMERA PROVINCIA QUE VISITA DESPUES DE LA HISTORICA JORNADA DEL 14 DE DICIEMBRE

Sevilla — El Gobernador Civil y Jefe provincial del Movimiento, señor Utrera Molina, ha dirigido a los sevillanos una proclama con motivo de la llegada del Generalísimo Franco a Sevilla en el día de hoy.

Es la primera vez que el Caudillo visita una provincia española después de la histórica jornada del 14 de diciembre y el Gobernador Civil invita a los sevillanos para que acudan a recibir al Caudillo de España con el corazón abierto con las galas de la cordialidad.

## SEPTIMA DE FERIA EN LA MAESTRANZA

## PRESIDIO LA ESPOSA DEL CAUDILLO

Sevilla, 21. (Pyresa). En la Maestranza y con lleno hasta la bandera, se ha celebrado la séptima corrida de FERIA.

Jaime Ostos, Andrés Hernández y Manuel Benítez «El Cordobés», lidiaron seis toros de don Alvaro Domecq, grandes, pero con poca fuerza y mucho peligro, que llegaron quedados a la muleta, excepto el sexto.

Presidió la corrida la esposa de S. E. el Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco, que fue clamorosamente saludada por el público al entrar y salir del palco regio y a la que los tres espadas le brindaron la muerte de sus primeros toros.

**JAIME OSTOS**  
Jaime Ostos veroniqué entre aplausos a sus dos enemigos. Al primero le hizo una ajustada faena en la que sobresalleron redondos y naturales, exponiendo mucho y pisando terreno muy comprometido, le citó insistentemente con ambas manos para ligar algunos pases que se le ovacionan. Mata de una estocada honda y descabello. Ovación y saludos.

**ANDRES HERNANDEZ**  
Andrés Hernández toreó muy bien por verónicas, entre ovaciones, a sus enemigos. Al primero le hizo una faena muy valiente y vistosa con abundancia de muletazos, redondos y naturales que se le premian con música. Mató de estocada y descabello. Ovación, vuelta y petición de oreja. Al quinto, Hernández, exponiendo mucho y pisando terreno muy comprometido, le citó insistentemente con ambas manos para ligar algunos pases que se le ovacionan. Mata de una estocada honda y descabello. Ovación y saludos.

**«EL CORDOBÉS»**  
Cierra la terna Manuel Benítez «El Cordobés» que lanzó muy ceñidamente, entre aplausos, a su lote. A su primero le ligó derechazos, naturales, redondos y de pecho con su sello característico, que se le jalean. Giraldillas y manoleínas muy comprometidas para despachar de media estocada y descabello al cuarto intento. Ovación y saludos. Al último de la tarde, que brinda a la Marquesa de Villaverde, el de Palma del Río se estiró en apretados muletazos que se jalean y premian con música. Con la izquierda, cita nudo valientemente desde lejos, cuatros varias tandas de naturales y de pecho muy ovacionadas tras una faena larga, muy del agrado del público. Mató de media estocada y descabello. Una oreja y petición insistente de otra. El torero se negó a salir en hombros de la plaza.

## FICHAJES DEL MALAGA

Málaga, 21. (Alfil).— Ya son jugadores del Málaga el guardameta Goicoechea, procedente del Zaragoza, y el delantero Wanderley del Levante y se realizan gestiones para la adquisición del medio volante del Valladolid, Redondo, según ha manifestado a los informadores de prensa el presidente del Club Deportivo Málaga don Juan Moreno Luna. Respecto al entrenador —añadió, la directiva ha hecho ofrecimiento a Ernesto Fons para que renueve su contrato en condiciones bastante buenas.

## ¡¡HERNIADOS!!

«ODRAP», palabra que significa solidez, comodidad, y adelantado evolutivo para los herniados, es el aparato «ODRAP». Es un invento sin hierros, ni flejes, sólo pesa 95 gramos; sin bultos; en traje de baño se lleva sin notarse. No se estropea aunque se bañe, por ser lavable. Con «ODRAP» la hernia contenida, mejorando. El aparato «ODRAP» se fabrica a medida bajo prescripción facultativa. «ODRAP». Travesera de Gracia, n.º 10, pral. Barcelona (6). Consulte a su médico (C. P. S. 1.322). VISITA EN PALMA DE MALLORCA: La Casita «ODRAP», atenderá a los herniados, los próximos días 26 y 27 de abril (miércoles y jueves), en el consultorio del Doctor don Alfonso Estela, calle Calvo Sotelo, 276 (entrada por calle Francia, núm. 1, El Terreno), de PALMA DE MALLORCA. Visitas de 10 a 1.

## DOBLARA SU CAPITAL EN UN AÑO URBANIZACION PLAYAS DE ALCUDIA

GRAN PLAYA, LAGOS, CANALES NAVEGABLES Y TODOS LOS SERVICIOS CONDICIONES ESPECIALISIMAS 50 PRIMEROS SOLARES MAXIMA CALIDAD GRAN TURISMO Y CENTRO DEPORTES NAUTICOS  
Solares - Chalets en dos meses. Descuentos hoteles  
Informes: Madrid - Calle Toledo, 137 - Tel. 265 63 06  
Barcelona - Pl. Uruguina, 14. 6º - Tel. 231 91 10  
Zona Carabela - Puerto Alcudia - Tel. 260

**INDUSTRIAS PARSIS L.**  
MATERIAL CONTRA INCENDIOS  
Tiene el agrado de comunicar a sus distinguidos clientes y amigos de Baleares que para su mejor servicio ha instalado la  
**DELEGACION BALEARES**  
sita en PASAJE CA'N CURÍ 36 Tel 225892 Palma de Mallorca

**EXTRAORDINARIO FESTIVAL YE-YE**  
MAÑANA DOMINGO DE 6 A 9 EN  
**RODEO Night - Club**  
PARA LA JUVENTUD DE PALMA  
GRAN COMPETICION ENTRE  
LOS MEJORES CONJUNTOS «BEAT» DEL MOMENTO  
**LOS FUGITIVOS**  
**LOS NIVRAM**  
**LOS Z-66**

**Balneario Santa Ponsa**  
BAR - RESTAURANTE \* ABIERTO TODO EL AÑO



el  
**IDEAL**  está  
 en  
**IBERIA**

Todo cuanto puede soñarse para su hogar está en IBERIA, símbolo de calidad y dinamismo en la fabricación de televisores, frigoríficos, radio-transistores, lavadoras. etc. El IDEAL soñado lo hallará en la marca IBERIA.

**TELEVISORES**

Una brillante constelación de televisores de la Serie Super Nova 67, en sus versiones de 19 y 23 pulgadas.

**FRIGORIFICOS**

Una línea completa de modelos, con capacidades de 190 a 625 litros. Totalmente silenciosos.

**LÁVADORAS**

Con el más perfecto proceso automático de lavado. 14 programas diferentes y 50 operaciones distintas.

**RADIO-TRANSISTORES**

Desde la consola y el discófono portátil, hasta la gama de modelos de radio-transistores que Ud. SUEÑA.



Distribuidor en Ibiza  
**ELECTRO-SERRA**  
 Plaza Constitución, 3

Distribuidor exclusivo para toda la isla  
**RADIO-TV ESCANELLAS**  
 Arco de la Merced, 17-19 Sindicato, 188  
 agencias en todos los pueblos

**SUPERIOR AL MEJOR!**

EL CANADA CUMPLE CIEN AÑOS

- II -

## TRIGO, PIELES Y URANIO

Por Francisco Ignacio de Cáceres

**ESPECIAL**

**¡buenos días!**

### TIEMPO PARA LEER

Lo que algunos amigos me han dicho sobre los libros, excusándose de su falta de tiempo, me ha recordado aquella anécdota de un hijo que pedía dinero a su padre para comprarse un pijama.

—¿Un pijama, hijo? ¿Y para qué quieres un pijama?

—Para dormir.

—¿Para dormir? ¡Para dormir lo único que hace falta es tener sueño!

Bueno, para leer lo único que hace falta es tener un libro a mano, lo demás se inventa, se fabrica sobre la marcha, nace junto con la operación de abrir el libro y por cualquier página. En este instante, estemos donde estemos, con buena o mala luz, muy cómodos o más bien incómodos, nace la misteriosa operación de leer, que es penetrar, entre



líneas, en las intenciones de un prójimo que, al escribir para nosotros, puede que estuviera entregando parte de su propia vida.

Es verdad que hay libros aburridos, libros muy pesados. Esto de la pesadez empero es siempre muy relativo. Un libro que le parece insostenible a usted, a mí me parece una pura delicia, y a la inversa. El aburrimiento no puede ponerse en una balanza. Tampoco es un gran mérito hacer un libro «solamente» divertido. A mí, particularmente, sólo me revientan una clase de libros: los pedantescos, los confusos, los que parecen escritos por un tipo retorcido y que tuvo, como de única meta, el que no se le entendiese ni una de sus páginas.

Uno ha leído en la guerra y en la paz, en la alegría y en el dolor, con hambre o con el estómago en calma.

Hay operaciones que no se pueden simultanear en la vida. O lo uno o lo otro. O subir o bajar. Pero, la lectura, a veces, se puede compaginar muy bien con ciertos haceres. Por ejemplo, es muy grato que alguien nos lea. Ciertas mujeres, de ojos profundos y que saben leer en voz baja, son lectoras inolvidables. Claro que no siempre tiene uno a mano una mujer de ojos profundos, pero indico el asunto por si alguien dispone de una lectora así. Emplearla para que nos lea algunas páginas de versos —los de Salinas, por ejemplo— resulta algo muy sabroso, muy importante. Muchos hombres prefieren irse al cine con ellas. Cada cosa tiene su momento, amigos, su momento y su intrínseco.

El tiempo para leer, para muchos, es una excusa o un pretexto para no leer. Para leer lo único importante es tener un libro a mano o llevar «a bordo» siempre algún buen libro. Hasta los clásicos están por ahí editados «de bolsillo», en libros comodísimos y baratos. El libro bueno y barato, es una pequeña gloria. Meter a don Miguel de Cervantes o a don Francisco de Quevedo en un bolsillo de la americana es un cargamento de hombre entero, de hombre auténtico. Y un estupendo destino para los bolsillos en los que, ésto es así, tanta cosa inútil metemos.

Juan BONET

Los fundadores de Nova Francia eran, en su mayoría, campesinos bretones apegados a sus tradiciones y a la tierra que cultivaban. Pero el grandioso paisaje inspiró a algunos de estos colonos para lanzarse a la aventura. Unos marcharon hacia el Norte, hacia los bosques de la cuenca del San Lorenzo y la taigá que anuncia la degradación vegetal boreal. Otros tomaron el camino del Oeste donde los búfalos galopaban libres por las praderas. Pero ni los más atrevidos llegaron a conocer más que una parte de la extensión y de las riquezas del enorme

Al Este, el «escudo» canadiense, ese corazón de rocas cristalinas cinceladas por los glaciares, se cubre de espesas masas de pinabetsos bajo cuyas raíces se esconden el oro, el cobre, el níquel y el platino. Por los ríos que desbordan el «escudo» en busca del San Lorenzo, bajan los troncos cortados por cientos de millares con destino a las papeleras y aserraderos en Ottawa y Trois-Rivières.

Marchando en el sentido del sol, encontramos las grandes llanuras trigueras y ganaderas del Centro-Oeste, defendidas de los vientos polares por la densa pantalla forestal que remonta hacia el Noroeste, siguiendo el borde del «escudo». Más allá, las Rocosas canadienses, con sus estaciones de esquí entre los picos más altos de Norteamérica, dividen netamente el Canadá Atlántico del Pacífico. La Columbia Británica es al Canadá lo que California a los Estados Unidos aunque la más alta latitud cambia a ritmo galopante alimentada por reservas inagotables de pino Douglas. En las montañas hay oro, cobre, plomo y aluminio y la industria pesada se ha acumulado en torno a Vancouver-ciudad. Vancouver-isla, cuya longitud equiva a la distancia entre Madrid y Barcelona, es también tierra de bosques y de minas, pero sobre todo de pesquerías: los puertos de la recortada costa entre Vancouver y la Isla de la Reina Carlota viven de la pesca y de la conserva del salmón, del mero y del bocarte. La Columbia Británica es, por último, una de las más pintorescas provincias del Canadá, no sólo por su paisaje físico sino por el poblamiento humano: aldeas indias con sus postes totémicos, pueblos de leñadores en la montaña, pescadores en la costa y una importante nublación china que le da a Vancouver un aspecto exótico y diferente a esta región de las Provincias Marítimas del Este.

#### «GRANERO DEL IMPERIO»

A finales del pasado siglo, el Canadá celebró el Jubileo de la reina Victoria con este pintoresco slogan: «Canadá, granero del Imperio, tierra libre para millones de personas: Dios salve a la Familia Real».

Saskatchewan, Manitoba y Alberta son las tres provincias de las Praderas. En sus blasones figuran, respectivamente, espigas de trigo y un bisonte, símbolos del Medio Oeste canadiense. Las Praderas atraeron, a partir de 1880, la mayor parte de la corriente de inmigrantes y este abigarramiento étnico junto con las viejas costumbres vaqueras le dan un típico aspecto «western» a estas provincias. Grandes espacios —la tierra del Gran Cielo, les llaman a estas provincias— donde las torres de los silos emergen de un mar de espigas y las máquinas cosechadoras recogen el fruto de más de diez millones de hectáreas trigueras. Segunda potencia exportadora de trigo en el Mundo, el Canadá alimenta mercados tan importantes como el ruso y el chino.

Pero estas provincias, cada una de las cuales es algo más extensa que la Península Ibérica, no son solo tierras agrícolas y ganaderas. Calgary, donde se celebra el mayor ro-

deo de América, Edmonton y Winnipeg son grandes ciudades industriales. El gas natural, del que el Canadá es el tercer productor mundial, brota en el Campo del Arcoiris, al Norte de Alberta y el petróleo mancha los trigales en varios puntos del Gran Cielo.

#### CANADA POTENCIA INDUSTRIAL

La lista de productos naturales en los que el Canadá destaca se explica cuando se re-

los propios estadounidenses. La aviación tiene una importancia excepcional a causa del aislamiento de algunas regiones y de las grandes distancias. Por último, la marina concentra las dos terceras partes de su tonelaje (dos millones) en la navegación fluvial y lacustre.

Este hecho se debe a que la industria canadiense tiene sus principales focos en la cuenca del San Lorenzo y de los Grandes Lagos. Industria textil y de la madera; industria química en el «valle químico de

Sarnia», junto al Hurón; el complejo siderúrgico de Hamilton sobre el Ontario, más el de Conitrocoeur, y diversas industrias mecánicas desde Montreal a Calgary colocan al Canadá en el noveno puesto de la producción mundial, aunque en el año 46, estando Europa arrasada, llegó a ocupar el tercer puesto, detrás de Estados Unidos y de la Gran Bretaña. «Canadá, potencia industrial» no es sólo una frase, sino una realidad.

(PYRESA)



cuerdan los diez millones de kilómetros cuadrados de su territorio. De sus bosques, que ocupan el 45% de su superficie, el Canadá extrae noventa millones de metros cúbicos de madera cada año lo que le permite ser el primer productor mundial de papel de periódico: siete millones de toneladas listas para ser impresas; en los demás usos de la madera el Canadá ocupa también el primero o segundo puesto.

La producción minera es también notable. El oro, el cinc, la plata, el plomo y el aluminio canadienses se reservan los puestos tercero y cuarto en las listas mundiales. Pero donde el Canadá destaca sin rival es en los minerales raros como el radio y el uranio que son arrancados de la helada tierra en los países boreales del Noroeste y del Yukon. En la extracción de estos minerales lo mismo que en la del platino, amianto y níquel, el Canadá ocupa no solo el primer puesto, sino que aporta elevados porcentajes mundiales.

El descubrimiento de algunos filones fue hecho durante la construcción del ferrocarril transcanadiense, el famoso Canadian Pacific Railroad que, junto con la Compañía de la Bahía de Hudson fue un elemento fundamental en el progreso canadiense. El CPR posee bosques, minas, fundiciones e industrias de toda clase que hacen de esta Sociedad un verdadero imperio financiero. A medida que se tenía la línea, el Canadá realizaba su lema, «De mar a mar», y daba vida a las regiones que el ferrocarril atravesaba. En un país de dimensiones continentales como el Canadá, las comunicaciones son esenciales para la mera existencia nacional. Además del ferrocarril, el Canadá cuenta con una red de carreteras alguno de cuyos trozos, como la «autopista 401» asombra, con sus doce vías, a



1967, AÑO INTERNACIONAL DEL TURISMO

ULTIMAS PLAZAS

para las próximas salidas a

**FATIMA**

9 MAYO (Para coincidir el 13 de Mayo en Fátima)  
8 JUNIO (PEREGRINACION DIOCESANA)

Precio desde 6.495 ptas.

**LOURDES**

SALIDA 22 MAYO. Precio 3.100 ptas.

SI USTED RESERVA HOY MISMO SU PLAZA AUN PUEDE ASISTIR A ESTOS VIAJES.

Solicite nuestro folleto general de viajes para todo el año.



Avda. A. Rosselló, 102, Tel. 22 69 49  
Calvo Sotelo, 712 B (San Agustín), Tel. 23 24 90  
PALMA DE MALLORCA

EN IBIZA: Pza. de España, 9. Tel. 31 12 49

FACHADAS AMDOP, S. A.

COLOR SOLIDO

IMPERMEABLE

**OLGA**

(MUY ECONOMICA)  
Héroes de Manacor, 96. Tel. 214222.

EXPOSICION PINTURAS

**R. PALOU RUBI**

hasta el día 26 de Abril

Galería de Arte Grifé & Escoda

Avda. Jaime III, 136 - Palma

**diario Baleares**

22 Abril 1967 - Pág. 32

**GENERADORES DE VAPOR**

AUTOMATICOS, DESDE 300 A 1600 Kgs/v/h.

No necesitan salas especiales, declarados de tercera categoría, Instalaciones de Vapor

HIERRO - COBRE - INOXIDABLE  
PROYECTOS Y ESTUDIOS

Calderería del Besos

C/ Antillón, 169-4.º

PALMA

**SEÑORITA BELGA**

hablando holandés, francés, español, buenas nociones inglés y alemán, busca empleo junio, julio, agosto. Escribir: Maeyens, c. Sicilia, 222. 2.º-2.º BARCELONA